中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七 七二三四九二 營業部：七二九三〇七 七三〇七〇八 廣告部：七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯室：七二七二二二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二叁二 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱二六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四一六八號（外埠版附一大張）

工商日報 中華民國五十六年八月九日 星期三 農曆丁未年七月初四日 第一頁

左派「中華書局」董事長「政協委員」港共「鬥委」

吳叔同投奔自由 已安全抵達台灣

成爲「鬥委」公開脫離魔掌第一人

【本報訊】平在本月一日下午二時，秘密搭乘離港的左派「中華書局」董事長吳叔同，現已証實到達台灣，投奔自由。成爲左派暴徒策動五月暴亂以來被名列「鬥委」而投奔自由的第一人。

「中華書局」爲本港一家著名的左派書店。據接近吳氏的人士透露：吳叔同平日態度雖屬親共，但未見積極，工商晚報曾於本月三日首先報導對吳氏搭乘離港的消息，當時傳說吳氏先赴日本，再由日轉往澳洲。但昨日台北方面已証實吳氏係秘密赴台，並未赴日。

在港共搗亂分子組織的所謂「各界反迫害鬥爭委員會」中，吳叔同列爲「鬥委」之一，吳氏又爲「港九出版印刷界反迫害鬥爭委員會主任委員」。在港時甚少參加公共活動。

【台北八日中央社電】國防部長蔣經國，今天下午二時半，接見了日前起義來歸的中共「人民政治協商會議廣東省委員會委員」吳叔同。

蔣經國部長對吳叔同響應總統號召毛救國及中華文化復興運動的偉大號召而起義來歸的決心表示嘉勉，並歡迎他回到自由祖國，參加反共行列。亦曾詢問吳叔同關于大陸中共在香港策動暴亂的情形。

吳叔同爲中共「中華書局」董事長兼該書局香港機構負責人，來台前並先任中共「人民政治協商會議廣東省委員會委員」、「港九各界反迫害鬥爭委員會委員」、「港九出版印刷界反迫害鬥爭委員會主任委員」。他反對中共暴政及中共在香港之瘋狂破壞行動，故他唾棄中共，早已與政府秘密取得聯絡，日前外間曾傳吳叔同已自港乘輪偷渡赴日，實則吳叔同已返回自由祖國。

另悉：吳叔同將于日內招待記者，與各界人士見面。

大陸各「軍區司令員」對林彪作風表反對

中共文化革命混亂情形更嚴重 北平承認武漢反毛派現佔上風

【東京八日時事社電】中共的「文化大革命」，其混亂情形日漸嚴重。在進行情形下，收拾混亂局面，最重要的人物當推周恩來。周恩來實際上負有何種任務？作出何種貢獻？未見正式宣佈，故不得而知，但可斷言，由於周的努力，而使「文化革命」免於崩潰。周恩來似乎不願露面，在歌頌「文化革命」功績的文章中，經常可以看到毛澤東、林彪的名字，周恩來的名字却很少看到。但是，在大字報上，周恩來名字時常出現，當紅衞兵們想批判的矛頭指向陳毅或其他「副總理」級要人時，周恩來曾出面壓制。最近發生的武漢事件，謝富治和王力兩人被「武漢軍區司令員」陳再道扣留，據說也是周恩來救出來的。

地方上的「軍區司令員」們，對於林彪「國防部長」的作風多表反對，但是他們表示，如果周恩來掌握實權，則聽從北平的意見。「文化革命」以來，以林彪爲首的毛澤東親信人士顯著活躍，但在地方具有實力的，僅有周恩來一人。林彪最初依賴掌有軍權似不可一世，但最近從地方上的「解放軍」動向看來，林彪的威望是有限的，周恩來向以調停人著稱，但此次能否收拾「文化大革命」的混亂局面？則尚未可知。

【香港八日路透社電】北平電台今日所廣播的一篇文章警告道，走資本主義的當權派，將尋求任何機會，以挑起「武鬥」與破壞大批判。該文評論武漢事件時號召所有無產階級革命分子不要放鬆努力，要把「文化革命」進行到底。

該文說，階級敵人已被孤立，但他們的孤立並不表示革命分子獲得勝利。「喪敗實誦當遇的階級敵人，正偷偷的挑動武鬥。在武漢事件中，可以看出走資本主義路綫的當權派，將尋求任何機會，挑起武鬥與破壞大批判。」他們可能暫時佔上風，並使人民遭受一些損失，但不論情勢如何困難，必須緊守毛主席思想，這樣就不會與敵人站在一起。」【倫敦八日合衆國際】

廣東「代省長」林李明被捕

紅衞兵指他是修正派

【香港八日法新社電】據右翼報紙今日引述廣州來客的消息：廣東省代省長林李明已被紅衞兵逮捕和拘禁。紅衞兵控告這代省長是一個「反革命之修正主義者」。廣州來客並說：廣州軍區司令黃永勝因他的反毛立場而遭受紅衞兵批判。這些來客說：黃永勝被攻擊原因由於他轄下軍隊經常想渡工人和農民以對抗擁毛的紅衞兵。同時，右翼的晚報報導，共黨軍隊集合於邊界以阻止中國大陸難民可能逃亡。詢及是否有中國大陸難民進入香港的企圖時，政府發言人說：「否」。

中共軍內部不穩

反毛分子兩度企圖奪權

擁劉派向聯勤總部第二次反撲

【香港八日路透社電】中共的已在備戰的毛澤東，已呼籲恢復黨和「全國人民代表大會」，這顯然是他的一項與他的敵人間保留面子的妥協。來自竹幕的外交報導引述北平毛澤東的大字報指示說：毛澤東呼籲「恢復」已告支離破碎的黨組織，並「舉行各級黨代表大會」。該項指示解釋這項奇異的動議時說：「大部份壞分子和一切牛鬼蛇神已被清除了。」它並呼籲「於明年適當時候，舉行全國人民代表大會」。這項呼籲的原因，一時未明。但專家認爲：這表示間接承認文化革命已告失敗，毛澤東可能正在試圖尋覓一項在黨內的保留面子的妥協。

【香港八日路透社電】中共今日承認反革命分子於過去十四個月之內曾兩度企圖在中共空軍奪取權力，而且他們的勢力仍未被完全肅清。北平電台說：人民解放軍空軍內部的革命分子必須進行一次文化革命討論會，以響應中國共產黨的號召。他們說：資空軍中一小撮黨內軍方高級人物之陰謀企圖（其中一次在去年六月至七月之間，而另一次則在本年一月）。但該電台說，階級敵人（顯然指劉少奇及其擁護者）尙不甘於失敗，故革命派必須加緊警戒。

【香港八日路透社電】遭受壓抑之中共主席劉少奇及其擁護者，已對人民解放軍聯勤總部革命派發動第二次反撲。廣州電台今日引述一篇文章說，這次反撲比之第一次更爲猛烈。這篇由聯勤總部無產階級革命派所寫的文章說，反革命分子，已把革命幹部誣蔑爲毛派，於其第一次反撲時，總部施行「白色恐怖」。它說，這些反撲雖被擊退，但走資本主義道路的當權派不是「紙老虎」，是的儘管他們受到打敗，這中國克魯舒夫（指劉少奇）及其特務必須予以消滅。它又說：「百分九十五的幹部和民衆，已經團結一致來支持毛主席革命路綫，因此，必須鬥爭到底，直至中國克魯舒夫的黨羽將不再有捲土重來的能力而後已。」

【台北八日中央社電】

印尼拒絕北平抗議

派出武裝部隊包圍中共使館

【耶加達八日法新社電】外交部一發言人今日稱：印尼政府已拒絕中共駐耶加達「大使館」就其所謂印尼限制中共外交人員之活動一事所提出的口頭抗議。他說：此項抗議係於昨晚提出。中共「大使館」並要求反對印尼軍隊駐守其周圍地帶。

但他指出：這是爲中共「大使館」及其外交人員之安全而設想。他說：此項措施係在上星期六發生惡劣的事件後採取，在此等事件中，一群印尼示威者遭受自「大使館」的子彈射擊，三名印尼青年及一名陸軍伍長被槍彈擊傷。

一羣通人士今日告法新社稱：雖然中共「大使館」已實際上被武裝軍隊包圍，但軍隊並未限制中共外交人員之行動。一官兵發言人昨日曾謂中共外交人員「並未被軟禁於「大使館」內，並謂他們可以自由行動。該羣通人士說：只有往訪「大使館」的人始須於出入時向印尼衞隊的隊長報告。（尙有印尼與中共消息刊在第三頁，請參閱）

英海軍參謀長伯格 視察新加坡基地

遠東艦隊將來撤離後 基地可能移澳洲西岸

【新加坡八日路透社電】英國海軍參謀長伯格海軍上將，今天巡視新加坡海軍基地，來對有關英軍撤退的問題作直接的視察。伯格於今天在該基地對一個記者招待會說，英國的防衛白皮書，對於世界這個部份的艦隊將有影響，而他此行視察艦隊和儲備有關的問題。有詢以英國政府會否將基地售給星洲政府？或是當撤軍完成就歸還該基地？伯格答道：「這還屬言之過早。」伯格在答覆另一項問題時說，當英國遠東艦隊撤離星洲後移駐何處這問題亦屬言之過早。但是他承認說，澳洲西海岸，須看可否作爲一個英國基地。伯格上將又說，還是英國遠東艦隊一個最「可能的去處」。

狄托總統訪問開羅

【華盛頓八日合衆國際社電】「華盛頓郵報」昨天說：南斯拉夫總統狄托，將於八月十日飛往開羅訪問時，向納塞爾總統建議一項妥協的和平計劃。該報總裁葛拉成夫人報導，對狄托的訪問說，狄托的建議是以色列撤出它所征服的阿剌伯土地，而以色列與埃及，約但和敘利亞接壤的邊界上的安全，則由聯合國安理會或四強保証。

【……】不久以前，日本朝日新聞駐北平記者報導，毛澤東反對「農村包圍城市」戰略，並引述中共「中央文化革命小組」副組長張春橋傳達毛澤東指示說，明「農村包圍城市」的戰略是一項錯誤」。朝日新聞記者的報導，是根據共黨中央七月十三日發出的「關於禁止挑動農民進城武鬥的通知」而撰發。

自中共政權成立以來，曾出現五次農民湧入城市「盲流潮」，其形成原因，主要爲中共糧食配給制度，造成城鄉間生活的差距，使農民終歲勞累，不得一飽，尤以近數年來農村荒歉，陷溺益深，湧入城市求食者，幾無日無之。本年之初，中共毛林集團展開所謂「奪權鬥爭」以來，大陸農民湧入城市之怒潮，更形澎湃。

反共義士李耀生指出

大陸同胞生活痛苦

渴望國軍早日反攻

【台北八日中央社電】起義來歸的反共義士李耀生今天說：「我起義奔向自由投誠國軍的動機，完全是不滿意中共的暴政。」

李耀生今天下午在陸軍總司令陳大慶上將主持的記者會中說：自五十三年一月中共九十三師調駐厦門後，他經常在石碼頭聽到國軍廣播喊話，看到空飄傳單，就立下了投誠國軍的決心。

他是八月一日趁共軍所謂「建軍節」，官兵休假時於廿二時卅分，泅水起義來歸，他在水中奮力掙扎於次日凌晨三時卅分，到達金門沙溪頭登陸向國軍投誠。

李耀生今天表示：在共黨暴政之下，大陸老百姓吃不飽、穿不暖、過着牛馬不如的生活，因而發生普遍的不滿，他並指出：有很多老百姓珍藏着總統玉照和青天白日滿地紅國旗，每當政府在大陸發行的國旗節，並且把破爛的國旗繡補珍藏，渴望國軍早日反攻回去，拯救他們。

原在中共三十一軍九十三師二七九團三營七連二排四班任副班長的李耀生，已經實脫離共黨共軍，並且在國軍入伍後，他說：國軍和輔導就學就業中行列，他要儘快他個人的力量，作反攻大陸的先鋒，下去解救大陸上的苦難同胞。

李耀生今年三十二歲，是廣東省廉江縣的一個「貧農階級」，家中還有父母兄嫂和妹妹，他是於五十年參加共軍，先後於五十三年七月和五十四年十一月，加入中共青年團和共黨，在共軍中曾三次被評「五好戰士」。

個子不高的李耀生還表示：自中共「文化大革命」以來，大陸上「紅衞兵」到處橫行，混亂之極，不僅人民惶惶不安，在鬥爭聲下，共軍內部也是人人自危，尤其是強迫學習，吹捧狀驅的毛賊語錄，更大家討厭，因此，人人都抱着起義來歸之心，想向國軍投誠，他非常慶幸自己能獲得自由，重見光明。

中共設兩小組 研究教育制度

【東京八日路透社電】日本東京新聞駐北平通訊員報導：「中共中央委員會」已設兩「小組委員會」研究新教育制度，包括大學教育學制在內。「教育改革小組」由陳伯達，康生領導，相信「大學畢業生調配小組」則由周恩來、李富春領導。

中共軍投奔自由

由厦門泅水投奔自由的中共軍副班長李耀生義士，於七日下午抵達台北市立體育場參觀第四屆亞東足球預賽。上圖是：陳副總統（左）介紹李義士與觀衆見面。下圖：陸軍總司令陳大慶將軍（右）於七日上午接見起義來歸的中共軍副班長李耀生。（中央社）

男子漢的嗜好

從老虎啤酒開始

虎漢最會享受人生的樂趣．他勇猛・靈巧・萬事成功・而且他知道男子漢的嗜好是從老虎啤酒開始・

當個虎漢…喝老虎啤酒

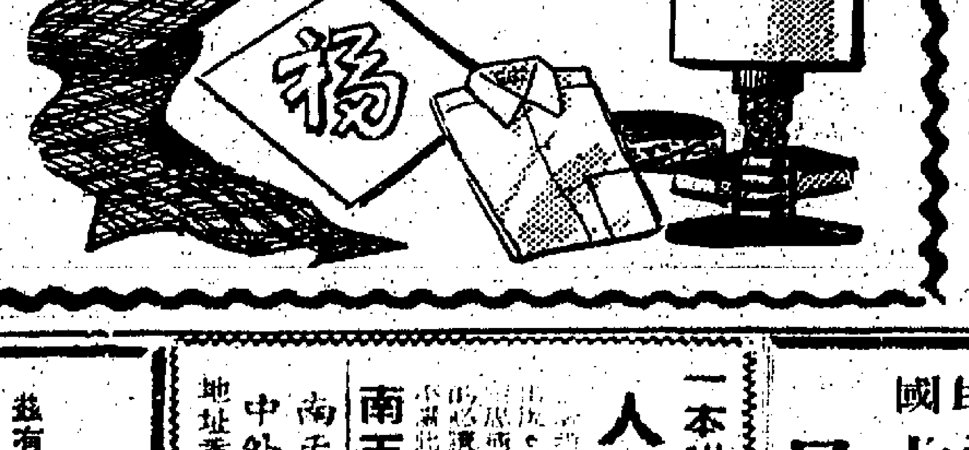
台灣民生物產有限公司

九龍弥敦道一百號東英大廈

電話：六七六九一六・六七六九一〇

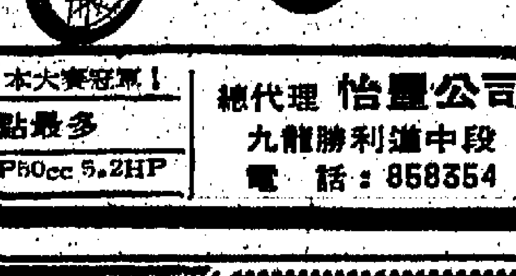
專售台灣名產

平靚



一個月特價

石橋



1966—67年度・亞洲・日本大賽冠軍！

馬力最強・優點最多

175cc 20HP 90cc 8.8HP 50cc 5.2HP

總代理 怡豐公司 九龍勝利道中段 電話：858354

舖位招租

茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中鹿山大廈六一二室查詢。

一本哄動中外神秘的著作

人類的呼聲

南天書業公司發行港九報攤有售

南天書業公司門市部開業二週年紀念中外圖書由八月一日起大減價兩星期

地址香港莊士敦道二〇一號二樓電話七三三七三九七

國民旅行社有限公司主辦

日本豪華遊覽團 乘機往返 H.K.$2,750.00

（第110期）八月十九日乘最豪華噴射機飛大阪 八月廿七日乘豪華噴射機返港

日本秋季遊覽團 乘機往返 H.K.$2,750.00

（第111期）九月廿日乘最豪華噴射機飛大阪 九月廿八日乘豪華噴射機返港

韓國日本九州遊覽團 新奇特色 多彩多姿

全港首創（請注意出發日期）

台灣環島遊覽團 每月舉行 依期成行

地址：德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈六樓 簡章備索

華通旅運社代理

美國總統輪船客票

接受前赴美國總統輪船各線客票，保持前往美加升學留學，凡向本社訂購船票辦理代搬運行李。專誠協助辦理旅行移民，及出國升學留學手續，如蒙委託，保証滿意。

總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七〇一室

一名北越投誠軍官透露 北越軍糧食不足 捕青蛙野菜充餓

【西貢八日合衆國際社電】一名向南越政府投誠的北越中校今日說：共軍的糧食少到使「他們不得不在叢林中捕捉青蛙」為食，以補糧食的不足。這名北越軍官是黃鈕（譯音）中校，他在四個月之前挑向越方投誠，今日在南越政府軍安排下，於一個記者招待會席上「露面」。他說：「北越軍和『民族解放陣綫』（南越共黨）部隊，現時過着艱苦的生活」。他說：他以為越共是由河內所控制的。他透過一個政府譯員說：在軍事上，土著越共與北越軍士兵之間「並無大摩擦，但個人方面的摩擦則極大，而且士氣極低落」。他說：越共軍僅獲得一半奶罐滿的食米配給，有時要徵集一百名新丁，但結果祇抓到三個」。他說：「我所見的最後一項指示，是則是馬鈴薯。「他們不得不在叢林中捕捉青蛙和以例如西洋菜之類的菜蔬來充飢」。

港府對付左派立場堅定 美商人對香港加強投資信心

【華盛頓七日中央社電】香港當局對付赤色暴動所採的堅定立場，以及香港居民的反共意識，業已加強外來投資者對香港商業前途的信心。雖然爆炸與動亂頻生，香港繼續吸引美國投資者的興趣。以上為本期「美國新聞及世界報導」週刊的結論，這家什誌列舉「大通銀行」于七月底在九龍開設新的分行一事，作為最近的投資例證。「美國新聞及世界報導」引述大通銀行負責人的談話：「我們認為香港有很大發展的餘地」。

張春橋轉發毛澤東指示 反對農村包圍城市戰畧

【台北八日中央社電】不久以前日本朝日新聞駐北平記者報導，毛澤東反對「農村包圍城市」戰略，並引述「中共中央文化革命小組」副組長張春橋傳達毛的指示，說明「農村包圍城市的戰略是一項錯誤」。朝日新聞記者的報導，是根據「中共中央」七月十三日發出的「關於禁止挑動農民進城武鬥的通知」而撰發。不過這一禁令的提出，實緣於中共內部權力鬥爭中，農民湧入城市參加武鬥，形成對中共偽政權嚴重威脅使然。大陸農民湧入城市之現象由來已久，自中共偽政權成立以來，曾出現五次農民湧入城市「盲流潮」，其形成原因主要為中共糧食配給制度造成城鄉間生活的差距，使農民終歲勞累不得一飽，尤以近數年來農村荒歉陷溺益深，湧入城市求食者幾無日無之。本年年初，中共毛林集團展開所謂「奪權鬥爭」以來，大陸農民湧入城市之怨潮更形澎湃，例如：㈠一月間，浙江地區下放農村勞動的社會青年七萬餘人集中杭州請願，要求改善待遇，在中共偽省府門前高呼「我們要飯吃」等口號，歷時多日。㈡二月間，雲南昆明市內飢民擁塞，經常湧入飯店搶奪飯食，若遇行人手持食物，亦蜂至搶奪，中共公安人員未敢干涉，至四月初，曾集結於偽糧食局前示威，要求開倉賑濟。㈢三月間，北平地區城市居民，去年「紅衛兵」暴亂期間，被指為資產階級強迫下放山東各地農村，從事農業生產者，為數甚多，彼等不慣農村勞動，紛紛要求返回城市，三月十一日下放遼東一帶者聯合當地農民二萬餘人，湧至北平告狀，要求改善生活。㈣四月間廣州地區「附郊公社」，從事生產勞動之知識青年數千人湧入市區謀生，終日流浪街頭，不時滋生事端，共軍加強戒備，予以防止。又潮汕地區糧荒嚴重，農民生活陷於絕境，紛紛湧入汕頭市區；增城、河源、博羅等縣，亦發生嚴重糧荒，農民湧入縣城謀生，共軍鎮壓無效。㈤五月間，湖南郴縣「華塘第三農場」結束關閉，該場農民近萬人拒絕下鄉耕作，陸續逃回，湧入長沙謀生，情形極為狼狽。又福建連城一帶形成嚴重糧荒，該縣「朋口公社」農民數千人，於五月十日搶劫糧倉，並湧入縣城搗毀偽機構，發生暴動。㈥上海市郊東、陳家巷、謝家舖、洋涇等地農民六萬餘人，於六月十一日集中市區遊行示威，要求偽「上海市革命委員會」立即解散「人民公社」，恢復土地自由耕種及自由買賣制度，遊行隊伍抵達南站車站後，曾縱火焚燒貨運公司汽車四十餘輛。總之大陸農民湧入城市參加武鬥，使中共偽政權遭受嚴重威脅，實為毛偽自食所謂「農村包圍城市」戰略的惡果。

艾森豪病已好轉 但仍須留院療養

【華盛頓八日合衆國際社電】前總統艾森豪在華爾達里德醫院已能起床，但他將於何時獲准返回他的葛提斯堡農莊則尚無跡象。據說，這是他於一年內第三次醫護其腸胃病的七十六歲將軍昨日病況良好，而醫院職員說，他的嘔吐已經平息。但艾森豪仍然進用流質食物，並繼續接受醫生治療。艾森豪夫人於其夫在星期六由直升機送入醫院，隨即乘車抵達探視，而且仍是艾克之唯一探病者。艾森豪在醫院所住的病房與其元月入院時所居者相同，當時他因腸炎曾在該房消磨十三天。

中共「北京日報」 舉出彭眞等罪狀 指是奪權大陰謀

【東京八日時事社電】北平消息，「中共北京市革命委員會」機關報「北京日報」七日發表揭露中共內部奪權的大陰謀的文章，關於前「北京市黨委會」第一書記彭眞等人策謀的「暢觀樓反革命事件」指出說，一九六一年十月，彭眞發出密令，以毛「主席」演說為中心的「黨中央委員會」的決定和「北京市委」[illegible]由前「北京市委書記」鄧拓（「人民日報」前「總編輯」、「三家村」的三人之一，已被整肅）為首負責人。一九六一年十二月為實施此項「審查」，而由十數名構成的「黑色專家集團」，將一九五八年至六二年之間「中央委員會」發給全大陸縣以上黨組織的文獻，收藏在北平市動物園內暢觀樓，分為農業、工業、基本建設事業、財政貿易、文教等六個部門，作成數萬字的秘密文件，其中在各部門指出「黨中央」犯行二十項的罪狀。「北京日報」說，這個稱為「中央文獻綜述」的秘密文件，在草擬的時候，彭眞曾說：「自一九五八年來，黨中央向各省市委員會發出許多文件，大部份都是經過核准的，但是其中也有未經中央正式討論而核准的，一些文件不能說沒有錯誤，在行政指導方面，最近數年來，所以發生許多問題」。這是把攻擊的矛頭指向黨中央的什麼人，是極為明顯的。文章說，直接攻擊毛「主席」親自召集的「中央政治局擴大會議」（一九五八年八月「北戴河會議」）通過的「關於在農村建立人民公社的決議」[illegible]

中共顛覆文件卅噸 偷運抵印尼被破獲

【耶加達八日路透社電】總檢察署今日宣佈，印尼政府曾破獲三十噸由中國大陸與阿爾巴尼亞偷運入境的顛覆性宣傳品。一發言人稱，這些宣傳品包括一些雜誌，內中載有有關印尼的「不確而有誹謗性質的」報導。外長馬力克曾指出中共與阿爾巴尼亞為一項謀顛覆印尼政府之運動的中心。印尼「安塔拉通訊社」今日報導布爾格萊德之消息稱，蘇聯、捷克、羅馬尼亞、匈牙利及保加利亞，已將一九六五年印尼共黨所支持之政變發生後，即在各國居留的親共印尼學生驅出境。

美議員曼斯菲爾 又反對增兵南越

【華盛頓七日法新社電】美國參議院民主黨多數派領袖曼斯菲爾今天表示反對詹森總統增派四萬五千名美軍赴越南。他呼籲詹森採取步驟，來將戰爭降級。他說：增兵的決定，以及美國顯然未能說服它的盟邦，派遣更多軍隊赴越南之事，似乎表示越南和平的機會，已告幻滅。曼氏要求詹森政府接納三點和平計劃，該計劃是他和一些其他的參議員，於幾個月前提出的。那三點是：㈠停止轟炸北越，並停止增兵南越；㈡在非軍事地帶南面，建立一條防綫；㈢由美國將越南問題，提交聯合國安理會。他說：安理會可邀請包括中共、北越、南越和民族解放陣綫，來參加「討論」。

【華盛頓八日合衆國際社電】據「美國新聞與世界報導」說：越南戰爭正由美國「凍結」，來希望共黨會自行感到疲倦。談話說：美國政府顯然正在修訂，轟炸北越已較為抑制，而地面的攻擊行動，有所限制。戰爭然地將拖向停頓。軍方曾要求最少增兵十五萬，來取回主動，但總統祇答應在今年中增兵五萬人，遠較軍方的最低要求減得很遠。官方希望：對方將會疲倦，或者在選舉後，與北方組織在南方的聯合政府然後停止戰鬥。事實上，戰爭正被凍結，希望能有一項解決方法。

世界銀行宣佈 以一千五百萬美元 貸予中華開發公司

【華盛頓七日中央社電】世界銀行今天宣佈，以一千五百萬美元貸予中華開發公司，以補充該公司貸款給台灣民營企業所需的外匯資金。

世界銀行在宣佈此項貸款的新聞稿中，盛讚中華民國「驚人的工業發展及其普遍有利的投資展望」。世界銀行說：中華開發公司成立以來的八年中，「工業在台灣經濟中的顯著表現，產品成為重要外銷及攻入外國市場，以及民營工業發展的成長，能吸引人注目」。

加強中華開發公司資金能力的上項貸款，是近日來世界銀行給予中華民國的第二筆貸款。上週世界銀行曾以一千七百萬美元貸給交通部台灣電信管理局，以改善國內與長途的電訊服務。

韓福瑞與沙普上將 在檀島商越南戰局

【檀香山八日美聯社電】美國副總統韓福瑞與太平洋美軍總司令沙普，星期一談論關於東南亞軍事形勢進展情況超過幾十分鐘。沙普的發言人說，星期一的討論包括檢討南越目前的作戰行動，並徹底分析在北越方面的空戰。韓福瑞在檀香山對美國律師公會第九十屆年會發表演說。他與沙普的會議是在太平洋美軍總部舉行。

社論

大陸互鬥擴大，內戰無法避免
——從撫順煤礦、大慶油田的停產，看毛、劉互鬥的發展

中共大陸從北至南，已陷入全面武鬥之中。此項武鬥並非毛、林派驅使「紅衛兵」打擊反毛派的單方面行動，而是毛、劉兩派的互鬥，也就是日本「朝日新聞」報導林彪所承認的「沒有槍炮的內戰」。今年「一月間毛、林派展開「奪權」時，互鬥曾偶爾發生，但規模不大，此起彼伏，俱未持久。武漢事件發生後，互鬥再度演出，擴近全面程度，規模之大，前所未見。互鬥仍在持續和逐時擴大之中，今後一段時間，很可能就是毛、劉互鬥分出勝負的關鍵階段，值得我們密切注視。

劉少奇派在展開「反奪權」行動時，我們已經看出劉派所運用的策略，重心放在經濟一環。這是劉的「高明」之處，因為毛、林派發動的所謂「文化大革命」，重心在政治和思想，企圖通過政治上、思想上的新奇鬥行動，打開經濟死結。劉看穿了毛、林派這一企圖，顯然是避重就輕的詭計，因為中共政權十七餘年來所無法克服的最大難關，是經濟而不是政治。經濟難無法克服，就會逐時緊積起來，終將成為中共政權的擔憂。劉懂得此中道理，因此採用經濟（主要在工農業生產和交通）反擊方法，與毛、林周旋，尋找毛、林派最虛弱的要害而反擊。上海的「一月風暴」，毛、林派大喊「經濟妖風」，就是劉派經濟反撲的「牛刀小試」。

劉派使用的「經濟反撲」方法，一方面是爭取工人羣衆的支持，用工人對抗「紅衛兵」；一方面破壞生產和交通，使毛、林派的「文革」，因經濟壓力的無法抵抗而瓦解。日本記者前天從北平發出的電訊，報導東北撫順煤礦和大慶油田，都已停工，原因就是毛、林派與劉派互鬥的結果。在此之前，北平廣播曾透露山東經濟被劉派破壞，林彪控制的「解放軍報」，則公開發示反毛分子正鼓動各地產業工人，罷工停產。此外，「文匯報」又指反毛分子鼓動民兵進城，破壞生產和交通。上海的「文匯報」則大喊「刮起十二級颱風」，暗示當地的反毛力量，正在展開猛烈反撲。一個曾被困於上海而新近返港的海員，把上海情勢描述為「一個隨時可爆炸的火藥桶」。類如上述的種種事實，都是劉派運用「經濟反撲」策略的具體發展。

毛、林派現在所面對的情勢，空前危急。在過去一年之中「文革」所帶來的惡果，表現於政治方面的居多，例如中共黨的統治機構分裂，各級黨的幹部離心，各級行政機構的名存實亡等，形成了政治的空前混亂與無政府狀態。現在，一項新的惡劣情勢又告出現，這就是經濟生產的開始崩潰。這一新情勢不同於政治混亂，因為它是中共政權的命脈，生死所繫。「紅衛兵」的經費月需一億美元，過去一年來已消耗了十二億美元，一旦生產全面停頓之後，毛、林派手上還有甚麼賭本？

除了經濟情勢步步惡化之外，還有一項利於劉而不利於毛的新因素，這就是大陸反毛情緒的普遍蔓延。經過一年多時間的「造反」，各級共幹、共軍士兵、民兵和一般人民，縱使過去與劉派素無淵源而置身事外的，現在對毛、林派的行徑也漸生反感。由反感而逐漸發展成為憎惡，再發展成為對劉派的同情。這是人的心理發展規律，非常自然。促使人心轉變的最大外力，則是「紅衛兵」的橫行，打家刼舍，殺人放火，不僅與民為敵，而且逆共幹、士兵和民兵，也對「紅衛兵」切齒痛恨。此項心理的轉變，祇能察覺而難眼見，其實是毛、林派最大的致命傷；而劉少奇則深知這一趨勢對毛、林派的不利，正在善予運用之中。若不是反毛情緒的普遍蔓延，互鬥就不會全面發生了。

我們現在可以預料的，就是毛、劉兩派分子的互鬥，雖不能勝負立見，但一定逐時擴大和激烈化。劉派的陣地，將會向大陸的幾個主要工業基地擴展。撫順煤礦是支持鞍山煤鋼廠的重要單位，大慶油田是與玉門油田並列為最大的石油產區。兩者都是工業動力之源，停產之後，對中共工業打擊之大，不難想像。劉派今後可能進一步在大陸四個鋼鐵中心（鞍山、包頭、武昌和四川），策動停產，如果成功，則毛、林派所控制下的國防工業，就要陷入癱瘓狀況。這一反撲完成後，第二步是鼓動公社農民，湧向城市，在城市中製造衝突，使秩序大亂。第三步是爭取民兵參加反毛行列，作為武裝反毛的主力軍。這三項步驟如果進行順利，劉派不難擊退毛、林派的進攻，完成「再奪權」的企圖。

毛、林派在日暮途窮之時，自然要拚死掙扎。毛、林派一心想避免的是全面內戰，因為內戰如起，割據局面必然會出現，毛、林派能否自保，大成問題。這是毛、林派的主觀願望，但從客觀情勢的發展而觀，毛、林派最後將被迫採取內戰方式，企圖死裡逃生。此所謂明知是火坑，毛、林派也不能不跳下去。目前整個大陸的形勢，完全是內戰前夕的景象，毛、林派控制的宣傳機器雖然全力在「粉飾太平」，但他們已由遠而近，毛、林派即使想逃避，可惜時不我與了！

印度計劃購買潛艇

【新德里八日合衆國際社電】印度國防部次長巴吉今天對國會說：印度正計劃購買數艘潛艇，來實踐它的海防計劃。他並沒有說明印度政府計劃從何處獲得那些潛艇。他說，印度正在探討「與外國合作」製造潛艇的可能性。但是我們並無意向任何國家購買潛艇，彼亦不同意外國的建議。

羅拔甘迺迪對森比同情

【華盛頓八日法新社電】美國參議員羅拔甘迺迪於星期一發表聲明，昔日剛果總理森比被綁架和以政治犯方式引渡。他說：這些行動和未經任何國家同意而處死，是對任何國家的權益都沒有好處的。

猛炸紅河三角洲 毀油庫及彈藥庫 美機續襲北越南部

【西貢八日法新社電】美國的空軍飛機和艦載機，於昨天進行了一百六十多次任務，主要是集中於對付北越的極南部地區，有一架「幽靈式」戰鬥轟炸機被擊落。這架飛機的兩名機員被列為失踪，這是兩天來被擊落的第二架「幽靈式」飛機。

對北越北部的空襲任務，是由從航空母艦「星座」號起飛的飛機所進行的，這些飛機轟炸了距離海防四哩的東潤和距離河內以南三十六哩，在紅河三角洲的油庫和彈藥庫。

據飛行員說：兩處目標區都在被襲後發生猛烈爆炸和大火。其他的飛機曾襲擊紅河三角洲南部邊沿，在河內東南四十七哩的南定軍事基地。

襲擊北越南部地區的飛行員說，車輛和倉庫被毀的有六十多處，有四十三處被切斷，另外引起一百六十宗大火。

美鏡月衛星五號 拍回月球隱面照片 顯示地貌崎嶇不平

【加州帕沙第納市七日法新社電】美國國家太空總署的發言人今天在此間說：美國所放的「月球軌道衛星五號」就月球隱面（即在地球上不能見到的一面）所拍的第一批照片，顯示月球隱面的地貌，極端崎嶇不平。該發言人說：這批照片，係由「月球軌道衛星五號」上的攝影機拍得，在「月球軌道衛星五號」後隨即以無線電傳到美國加州的金石追踪站。這批照片於上星期日上午從跟月球相距二千六百七十公里的空中拍攝，顯示月面一塊約十四公里乘廿公里的地區。此間噴射推進實驗所的技術人員說：在這批照片中，清楚可見山脈，坑穴，間中可見為月面典型特徵的峽谷和平坦地帶。

賭國王妃與夫婿 攜同兒女訪影城

【洛杉磯八日美聯社電】摩納哥王子倫尼亞與王妃葛麗絲姬莉於星期一抵洛杉磯，這是他們於一九五六年結婚後前來洛杉磯之首次。他們的訪問（據說是私人訪問）將使荷里活影城作短暫的重聚，她從影時曾獲選為好萊塢之影后。在此期間，將出席影星洛克遜為女星卡露實妮蓮而設的宴會。他們並打算參觀一部摩納哥紀錄片的預映。此外，倫尼亞夫婦並將攜同三名兒女參觀幾個攝影棚，讓孩子們看看拍攝影片的過程。

在泰被拘捕華僑 數百人先後獲釋

【曼谷八月三日中央社訊】歷年來，泰國政府拘捕了約二千餘名華僑，分別以販毒、走私、私買彩票、偷竊及違反移民條例的罪名，判處驅逐出境。但是，他們仍拘禁在監獄中，未能遣離泰國。

這些失去自由的人，大多數係因私買彩票、偷竊及違反移民條例等輕罪，而被無限期的拘留，情理法上均說不過去。

泰國政府基於中泰邦交友善，也時常想謀求徹底解決這個懸案。經過多年非官方磋商，最後同意由我旅泰僑團出面担保，將情節輕微的，分批繳交罰款釋放。

第一批一百三十七名因觸犯移民條例，欠繳外籍居民規費而被拘的華僑，於今年二月七日被釋出獄；第二批二百五十三名輕罪犯，於今年七月十二日亦重見自由。並且於出獄後僑團代為介紹工作，協助他們解決生活問題。

我駐泰大使彭孟緝亦曾送他們每人衣服一套，現金泰幣一百銖，使他們得以重新開始新的生活。

旅泰僑團現在正在友善的泰國協助下，設法進一步使獄中年老及殘疾的僑胞出獄，希望慢慢把整個問題徹底解決。

阮文紹要求盟國 派更多軍隊助越 美今年增五萬人不夠

【西貢八日美聯社電】南越國家元首阮文紹星期二稱：南越需要更多的盟軍，以爭取越戰的勝利。他指出：詹森總統最近說美國將增派四萬五千至五萬人，這數目是不夠的。他說：「我們仍需要更多的軍隊去同時掃蕩所有越共基地……佔據南越所有領土，並與鄉民長期相處，提供他們以足夠的安全，以支持我們的綏靖計劃。如果我們有更多的軍隊，我們便能把戰爭縮短。」

阮文紹說：現有的盟軍一百二十萬人已夠抵禦共黨任何大規模進攻，「但我們應知道越共仍有能力滲透我們的各地，並同時進行許多任務。」他指出：如果我們需要大量軍隊駐守，軍力不增加，「我們便會再度喪失我們由越共手上奪得的領土」。

南越文人總統候選人稱 倘政府給予便利 將繼續競選旅行

【西貢八日合衆國際社電】憤憤不平的南越文人總統候選人今日宣稱：假使軍事政府保證給予他們以適當便利的話，那麼他們便會再度出發，從事上次未完成的全國競選旅行。

十位文人候選人之中，有九位聯名致函他們的兩位軍方對手，即國家元首阮文紹和總理阮高祺，指兩人對於星期日把他們降落在一處不合的孤立臨時機場這事，應該負責。一般預料，阮文紹和阮高祺兩人將會因為他們掌握對國政府和陸軍的控制，而在這次選舉中獲勝。

九位文人候選人在他們的函件內說：他們懷疑軍方政權事前佈置了星期日的旅行失敗情事，藉此「來排擠我們和破壞」九月三日的選舉。他們就政府未能確當地組織那次競選旅行這事，提出強硬抗議」。

印外長查格拉稱 中共將其宣傳品 偷運印東北散發

【新德里八日合衆國際社電】印度外長查格拉昨天說：據報，中共「紅衛兵」的宣傳品，已從西藏運到印度東北邊境若干部族地區散發。查氏在印度國會內告上說：迄今為止，印度政府還未能查出這些宣傳品，是怎樣運往該處散發的。但是，我們會沒收如此運發的任何宣傳品，並將繼續防止這些宣傳品散發。

查氏否認中共「紅衛兵」曾在最近由西藏越入印度領土散發宣傳品，同時否認外傳中共「紅衛兵」已經在印度東北邊省若干地區建立細胞組織的說法。

查氏說：中共方面以設於西藏邊境的擴音器，向印度邊防部隊從事破壞宣傳。

詢以印度是否將會研究與尼泊爾和緬甸締訂聯防協定對付中共的可能性，查氏說：「我們一直在把中共的威脅通知友邦。此外，我不能再作什麼透露。」

美日貿經會議 下月在美舉行

【東京八日路透社電】日本外相三木武夫今日說：在美日聯合貿易與經濟委員會本年九月於華盛頓集會之前，他將先與美國國務卿討論越南問題。他說，這定於九月十三至十五日舉行的聯合委員會，將討論兩國在協助正在開發國家，特別是亞洲方面的合作事宜。

美直昇機十五架 在西貢附近被毀 機上一步兵旅長受傷

【西貢八日路透社電】美國一位軍事發言人今天說：在西貢附近進行活動的越共，在美軍乘坐直升機飛到一個濟陸地的時候，擊落了十五架美國直升機。在昨天激烈交叉射擊中，有兩架直升機被毀，另十三架受損，這些直升機都不能飛用。

越共的火力壓制着第一九九輕步兵旅的部隊，並擊傷該旅的旅長，另廿二人受傷，而越共方面亦有七人証實死亡。

一位美軍發言人說：約有一百名越共參加這項歷時四小時的戰鬥行動。炮兵和飛機曾奉召前來支援作戰。

承銀主命貴重物業出投

啓者：本行奉銀主命，蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六七年八月九日（星期三）下午三時正在香港雪廠街七十五號大廈下拍賣場內將下列物業當眾出投。

計開

㈠此物業坐落九龍[illegible]

[illegible]

香港一九六七年八月[illegible]日

賣主律師林文傑律師事務所
拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啓

耳聾機

西德製造 新式小腸氣帶

通告

基業建築有限公司（在債權人自動清盤中）

啓者：茲基業建築有限公司目前在債權人自動清盤中，凡該公司之債權人限於一九六七年九月八日或以前將其本人或本公司之姓名或商號，地址及債權詳情送交香港干諾道中十五號大昌大廈七樓六〇一室馮兆林先生。清盤人在認為需要時將另函通知債權人證明其債權。凡債權人在任何一次資產分派前未經上述手續呈報或證明其債權者，即喪失其對該次資產分派應有之權益。

（右通告以英文於本日南華早報刊登為準）

一九六七年八月八日

清盤人 馮兆林

卅年經驗

風濕

風濕筋骨專家 梁藻衡

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

十年廿年殘補 軟脚不能行動

手脚軟痺 臥床不起 關節腫痛 四肢無力 頸項筋緊 手不舉高 脚不能行 胸背腰痛

頭面腫痛 手指不動 腰腳不能 獨有秘方 親來診治 保證斷根 永不復發

醫院九龍荔枝角道式八三號（近北河街口）診症時間上午九點至下午一點 夜九點 星期日例假照常

香港上海滙豐銀行信託有限公司

香港上海滙豐銀行信託有限公司受理本港及遠東一切信託業務

及 執行遺囑，辦理遺產或其他信託事宜

香港上海滙豐銀行大廈七樓 皇后大道中壹號 電話：式式〇〇八六

留學美國的香港同學們 你很想知道家中消息？你常常感到孤獨無聊？

毋須躭誤時間

遠東設計註册商行有限公司

專門承辦商行及社團註册有限公司事務現備有現成有限公司全部章則等紙須辦理轉移手續在廿四小時內註册完成僅收港幣八百五十元並專門辦理海外商行註册香港註册及本港商行在海外註册事務如有委託請與本公司接洽

香港大道中[illegible] 電話：二四六四四一・二四六四四一

中國占星學

七政四餘眞躔位置圖（附三王）出售

本公司特聘古天文學家吳師青先生製圖

此圖專為研究我國七政四餘星學而製，並註有購圖者出生時星局中之妻財子祿各宮優劣，及未來政餘大運，與最近數年之流年，給研究者可作實例，而自知命運。倘欲研究最近婚姻或事業者，亦可詢問，當得說明。

每圖港幣一百元【特註另議】（供購圖者，須開列出生之年、月、日、時，及出生地址。寄交香港郵政總局信箱第一六〇一三號。接件後一星期內奉復。）

香港中天貿易公司啓 香港郵政總局信箱第一六〇一三號

移民赴美搭汎美者 比任何航空公司爲多

理由何在？

1 經驗最豐富
一九三六年汎美即第一家横渡太平洋，載赴美移民人数比任何航空公司爲多

2 航班最頻繁
航程較短，飛行快捷，每日均有班機起飛，更有特别移民團體班機

3 赴美居留搭汎美機倍感親切，
指導一切旅行手續，機上供應中菜，
館華語女侍應員沿途服務，照顧最週到。

欲詢詳情請向：
汎美世界航空公司
華務部接洽
香港歷山大廈 電話：二四五〇八一

印尼認為在必要時 可能與中共絕交

北平四十萬人舉行反印尼示威

【耶加達八日合衆國際社電】據「安塔拉通訊社」今日說：雖然印尼與中共之間的關係不斷惡化，但印尼祇有在極不得已的時候才與中共絕交。該社說：中共把駐北平的印尼外交人員軟禁這種行動，顯出了共黨對國際關係的「做戲態度」。該社說：「中共的行動似乎是表示中共是世界上唯一強大的和頑強的『國家』。」「由於印尼政府限令拆卸耶加達建築的高圍牆的期限，於今日告滿，故此另一次事件似乎已迫近眉睫了。」

【香港八日路透社電】新華社消息：約有四十萬人，昨天在連續第三日的抗議中，列隊經過北平印尼大使館門前，抗議「在印尼的反華暴行」。那通訊社說：他們揮動毛語錄，整天均被「打倒蘇哈圖，西蘇班」，「印尼反動分子的反華排華活動，不會得到好果」的呼叫聲所震撼。示威運動是在中共政府決定限制印尼大使館的活動以報復重新襲擊中共駐耶加達大使館的行動後，於上星期之開始的。

雙方在自從一九六五年印尼不成功政變以來的中共和印尼關係惡化的另一階段中，似乎經已陷於僵局。「建國五原則」青年陣線的人士對合衆國際社記者說：如果印尼政府不能盡力執行圍牆限定高度的命令，則他們將親自動手執行。

同時有關誰開槍擊斃的問題，中共「大使館」與印尼政府兩者之間，繼續互相指摘和反指摘。印尼方面則稱：在昨天的混戰中有人從「大使館」內開槍，而中共方面則稱：這祇是混亂中印尼人互相開槍而已。

印尼政府限令已屆滿 中共耶城使館 未遵令拆圍牆

【耶加達八日合衆國際社電】印尼相信，中共可能會在它駐在耶加達的「大使館」四週，建築一度「大圍牆」，來擴大它的邊界。首都市政法例限制圍牆祇能高三呎，圍繞中共「大使館」四週的圍牆高十呎，而限令該圍牆減低至法定高度的期限，已於今天屆滿。有一排衛戍軍在該「大使館」站崗警戒。該處是星期六日印尼學生衝入的地點，結果有六個人受傷，其中五人是被槍傷的。在旁有運河的通到中共「大使館」街道上，車輛往來如常。代表北耶加達市長的一個兩人代表團，於今晨在中共「大使館」內與中共「官員」會晤。那些印尼官員，「大使館」外的記者說，他們向中共人員表示，減低該圍牆的期限經已屆滿。他們說：在印尼政府對星期六日印尼青年示威所造成的損失進行賠償之前，中共人員將不考慮採取行動。印尼派出的使者又說：他們剛正返回市長的辦公處，報告中共所提出的要求。

印尼軍方力促蘇卡諾 啓開保險箱交出聖旗

【耶加達八日路透社電】印尼陸軍的「戰訊報」今日說：印尼的陸軍領導人物，現正力圖使被黜的蘇卡諾總統交出一條鎖匙，來開啓一個箱子。這箱子內藏著一面必須在距今尚有九天的印尼獨立日那天懸掛出來的特別旗幟。

該報說：蘇卡諾於今年五月被命令從耶加達的總統府遷出時，曾取去開啓那個箱子和總統府內若干房間的鎖匙。那面在獨立日使用的紅白兩色「聖旗」所以有特別意義，是因為那是第一面懸起的印尼國旗。

東京調車場大火 一列載運沙石的火車，於星期二日在東京火車總站的調車場，與另一列有二十輛滿載汽油的運油卡車相撞，發生大火。據報告說，有一個從事救火的鐵路工作人員面部和兩手被燒傷。（美聯社無綫電傳真）

中俄共邊境衝突 蘇聯方面會否認

【莫斯科七日法新社電】此間可靠方面人士今天否認日本所傳中俄共軍隊在新疆邊界發生衝突的消息。那方面人士說：那項消息，是「出於幻想的產物」。

紐約黑人結隊赴華府 進入國會大廈示威

後遭警察逐出並拘捕七名黑人

【華盛頓七日路透社電】警察今天使用警棍，拘捕七名以上的黑人。這些黑人在衆議院內，策動示威運動，高呼口號及拍手歡。警察從國會中把示威者拉出，下令他們離開，面向巡邏車而立，以繳去他們的武器。一名黑人拒捕，被六名首都議會警察以警棍擊傷倒地。七十名參加示威之黑人，均由紐約哈林區及布魯克林區乘巴士前來華府。

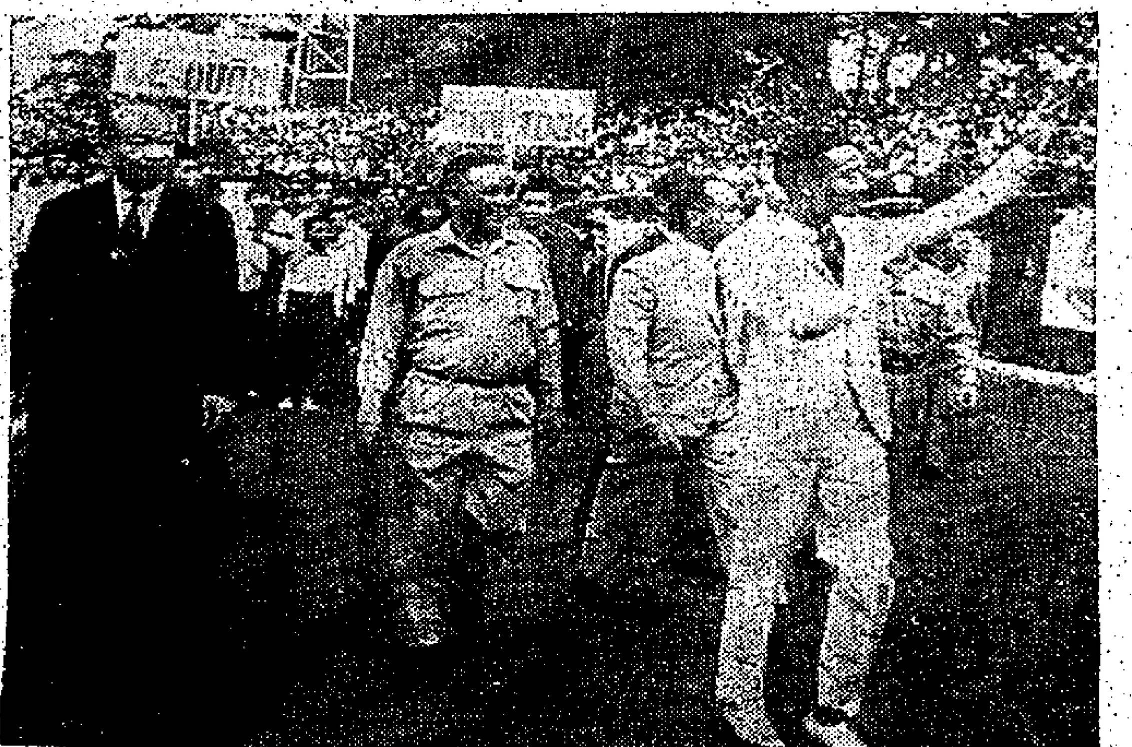
維持議會安全之特別法律組織——首都議會警察總部說：兩名受傷之警察被送往醫院。示威羣衆在當天議會休會之後不久，舉行示威，高呼：「老鼠引起暴動」。兩星期之前，議員曾否決詹森總統之提案，提案中建議以四千萬美元，用於消除大城市中心區之老鼠威脅。

澳洲議員寇登 應邀訪問台北

【台北八日中央社電】澳洲參議員寇登夫婦，接受中國政府的邀請，今天上午九時半坐國泰班機，從香港飛到台北，訪問五天。寇登參議員在機場接受記者訪問時說，中華民國在亞洲的地位十分重要，尤其在農經方面的發展，可以作為其他亞洲國家的模範。他這位于兩年前當選代表澳洲新南威爾州的聯邦國會參議員，也是當地的工商業鉅子，他在華訪問期間，將拜會中國政府有關首長以及參觀幾工業方面的各項設施。他對記者說：他這次來華訪問，是來親眼看看台灣在農經方面的發展實況，他結束訪華後，並將前往馬尼拉、新德里、倫敦、莫斯科、日內瓦、以及華盛頓等地訪問，他在日內瓦期間，將參加一項會議。

太平洋經濟會議中 各國對印尼好感 計劃予經濟援助

【東京八日時事社電】出席三日至五日在耶加達舉行的太平洋印尼經濟界人士會議的日本代表富士製鐵公司社長永野重雄，七日在記者招待會上，就會議經過情形發表談話說：參加會議的計有十五個國家的一百數十名各國財經界人士，情況熱烈，這表示對蘇哈圖體制的信任，以及對印尼政治經濟的安定抱有好感，各國經濟援助印尼均具有熱忱。永野說：印尼經濟已稍見穩定，印尼政府歡迎先進國家投資，希望對電力、銅、鎳、鋁原料、石油、木材等豐富資源的開發導入外資，對農業及有關的產業開發予以援助，然後開發重工業，與會的各國財界人士有一致的看法。永野又說：有關於太平洋經濟委員會，有先由日、美、加、澳、紐等五個先進國家，在本年內成立委員會的必要，這不是健全內容的「有錢集團」，也不是對門戶關閉的，在發展中國家，而是先由五國成立委員會，健全內容，然後邀請各國參加。



說明：南越總理阮高祺（閣右），於星期日抵達西貢的共和運動場，主持由該市青年服務機構所主辦的田徑賽開幕儀式時，向在場歡呼的羣衆揮手。（美聯社無綫電傳真）

香港聖公會會督抵英稱 香港最近騷亂事件 係一小撮共黨所為

【倫敦七日路透社電】香港基督教聖公會會督白約翰今天在這裏說：香港的騷亂，是中共權力鬥爭的一項反映。他說：「自五月份以來所發生的暴動，是在中共本身所發生的事件的一項反映，是親毛派與親劉派的思想鬥爭的一項反映。那些騷亂是少數人所為的，並未能使政府與人民分離。」白約翰會督現在英國作一次短暫的私人訪問。他說：「一切工作仍十分正常地繼續進行。香港與中共間的貿易，仍如常進行。」

但是，他說：「人民正有著許多不便與困難，特別有許多擠擁的現象，需要做許多事情來促進工業關係，特別是許多工會仍屬向政治之際。」

在被問及認為在英國租借地於一九九七年到期時，該殖民地的前途將會如何時，他說：他相當樂觀，「香港的中國人要英國於卅年後期滿時仍留在那裏，而中國大陸正混亂不堪，無人將會發生甚麼事情，無人知道。」

白會督將於九月三日離開英國返回香港。

泰外長乃他納表示 難與共黨和平共存

【曼谷八日合衆國際社電】泰國外長乃他納今日宣稱：他認為「與亞洲共黨國家和平共存如非無可能，亦極為困難」。乃他納向一個美國教育家研究團發表談話時說：「泰國不想做第二個越南，這就是我們要派兵赴越作戰的原因」。但他說：「如果能達致真正的和平，泰國將不僅支持停炸北越，而且支持停戰」。他續稱：他「認為北越與越共均應被邀參加任何談判，並可以提出達致和平的建議與意見」。

我國將展開對歐外交

·本報駐台記者溫念君·

【本報台北通訊】近十餘年來，我國對歐洲的外交曾被認為是最弱的一環。在歐洲廿九個國家中，承認中共的有十七國，與我國建交的祇有九國，而且多是沿地中海一帶的南歐國家。這九個國家中，也祇有三個比較重要的國家，與我國保持友好的邦交，例如：義大利是南歐重要國家，我國駐義使館人數也較多，義國與我邦交也頗友好，雖然去年義大利在聯合國曾提出「六國建議案」，表面看來對我似乎不友好，但實際上義國政府為了敷衍國內的反對黨，才提出這一個提案來。西班牙是反共最堅強的國家，歷年來與我最為合作。我國駐比利時使館則係中歐唯一的據點，對我關係重大。其他的六國加希臘、葡萄牙、盧森堡、馬爾他、聖馬利諾、羅馬教廷大都維持正常的邦交。

總統府外交小組顧問，現任考試院副院長程天放博士對於我國在歐洲的外交，曾予以分析，他說，由於歐洲共產黨國家較多，雖然這些共黨國家與毛共貌合神離，但屬同類，與我總不相容；其次是英國承認了毛共，影響了歐洲一些國家，例如芬蘭、瑞典、荷蘭、挪威、丹麥、瑞士等；這些國家在外交上多少都是跟著英國走的。歐洲各國在第二次大戰後，力圖恢復經濟繁榮，「和平」與「貿易」成為了他們的最高國策，他們承認毛共都是為了經濟利益。

程博士又說：一般歐洲人對美國在亞洲的剿共戰爭，持有不同的看法，他們認為一九五零年的韓戰是一場無結果的戰爭，現正在進行的越南戰爭，美國也並未用全力求勝，而是以戰迫和，這種打法很難得到歐洲各國的支持，從北大西洋公約組織的散漫與消極，可以看出歐洲各國的政治態度。

但是，程博士認為歐洲人民多數仍是反共的，他們厭惡共黨欺騙宣傳與生活方式，所以我國對歐外交仍有可為。我外交當局亦重視對歐外交，上月外交部次長楊西昆曾在羅馬召開了一次駐西歐各國使節會議，九位大使或代辦均已參加。據說在這次使節會議中，曾討論如何加強對歐外交工作，曾擬好了一個建議案送請最高當局採納。

談到如何加強對歐外交，程博士表示：首先必須充實駐歐各使館的人員與經費，有些使館的人員確實太少了，應該多派館員，尤其文化和經濟參事必不可少。使館經費更是少得可憐，只夠自己開銷，工作方針首先應著重在文化與經濟方面，若在政法方面希望太多，則困難很多。⊖希望國內輿論界、學術界，及教育界人士，改變過去漠視歐洲的觀念，不要忽視歐洲的重要性。今天歐洲許多國家雖然承認共產國家，但她們多數是反共的，而且歐洲各自由國家，對於美國有很大的影響力，我們不應忽視歐洲外交的重要性。⊜對歐洲外交的推行，仍放在西班牙、義大利與比利時，但我們在巴黎仍有聯絡處，日內瓦有我駐聯合國常任代表辦事處，在波昂亦有中央通訊社的代表，倫敦亦有中英文化協會，歸合國代表團委員會派，都是由我駐聯合國代表中派去的，這些機關我們都可利用來作宣揚我國文化工作。

對歐外交雖然是件艱苦的工作，不容易展開，但事在人為，況國際局勢變化莫測，未來的演變難以預測。據說，我們對西德的外交失敗，即是人謀不臧，第二次大戰後，在柏林我國駐有是五強之一的軍事代表團，漢堡設有總領事館，兩地還沒有撤，但政府遷台後，即將軍事代表團，為了節省經費，及這兩處領事館撤除，假使未撤，我國與西德政府成立後，均可設法與之建交，使兩處領館自然形成外交的關係。所以外交當局自去年起，對衛藏門了的辦事處採取「藕斷絲連」的辦法，雖然不仁，盼望有一天國際局勢演變促使衛政府對我態度，現在不與衛牙斷絕交，但也不再派代辦前往里斯本，留一位秘書看守使館，保持這個據點，多少有點作用。就是這個道理。（八月五日寄）

聯合國世界衛生組織報告 服麻醉品風氣瀰漫全球

除了鴉片與海洛英是衆所週知外，還有所謂迷幻藥與大麻等等，其中大麻毒性較輕，英國有些人竟要求把它合法化。

·士客·

麻醉藥是可使人的身體或思想方式及感覺變化的任何物質。幾世紀來，人們試服許多種類的植物上提煉出來的麻醉藥。直至幾年前，北非各國都在國營的商店裏售賣和大麻的混合劑。可是，現在這種植物的任何形式都是被禁止的。但在摩洛哥北部的地中海沿岸地區的偏遠山谷，仍然種植大麻，從黎巴嫩的山中，大麻從輪船或飛機運往埃及。它被藏在駱駝的胃中，偷運過關的哨站。

舊的習慣歷久猶存，但服用麻醉劑的傾向，也像工業和現代社會的傾向一樣，從天然而到人造。

「世界衛生」的一九六七年七月號，是專述麻醉藥的使用，例如鎮靜劑、興奮劑、幻覺劑、鎮痛劑、定神劑、催眠劑等。它們有些是天然產物，如鴉片、大麻、古柯，或它們的副產品如嗎啡、海洛英、古柯鹼等，還有LSD及酒精。

差不多所有麻醉劑如果使用得適當，都是有益的，祇有濫用才做成對個人或社會的損害，須設法禁止。

鴉片和含有鴉片的麻醉劑，或含有鴉片的麻醉劑，減痛或止痛，而且消除憂慮。它們似不影響一個人的工作或反應的能力。

嗎啡、海洛英和所有含有鴉片的麻醉劑，有兩種主要的生理學上的副作用。它們產生耐藥力和上癮。耐藥力即所需產生同一作用的藥劑越來越大，上癮即人類的有機體習慣了在一種麻醉劑影響之下活動。一定量的麻醉劑一停止供應，就會產生嚴重的病徵，促使發生了：出汗、惡心嘔吐、腹瀉、起疙瘩以至劇烈抽筋。

大麻：大麻是一種奇異的植物，別名最多那是一種它的作用沒有鴉片那麼確定。作大麻的藥或樹脂可作吸煙，大麻的樹和作大麻果吃。一般作用，似是細微的幻覺。抑制作用，加上輕微的興奮和歡樂的大笑和人，當放肆的大笑和疑笑，大麻似不影響睡眠習慣，而且不是刺激食慾。

古柯與古柯鹼：古柯從古柯樹葉製造的。古柯的醫藥和犯法的用途，都已日少。它僅在少的幾處地存在，它是被偷運進口作為興奮劑用的。

古柯鹼似不能使吸收人有舒適的興奮和幻想的感覺，而且引起多疑和被迫害的感覺，結果食慾。

除了這些嚴重的害處之外，古柯鹼對身體的不良影響甚多，如消化不良、失眠、過度興奮與嚴重的幻覺。

幻覺劑：許多稱天然藥品是幻覺藥。最著名的是從一種沙漠仙人掌的根皮採特爾所取出的，墨西哥和美國西南部的印第安人都嚼這種東西以進入一種幻境。另一種天然的幻覺藥是從一種蘑菇取出的，叫做「西貢」。最近又有那稱為極大新聞的幻覺藥LSD（一譯迷幻藥），是從一種麥角菌的藥提煉出來的。這些幻覺藥都產生同樣的作用，但人們對它們的作用還是人言人殊。

迷離藥：LSD而神遊太空的人，有飄飄然滿足之感。但服這種幻覺劑的人，往往對自己的事業或家庭都失去興趣，而終日神往於虛無之境。論者說迷離藥是製造阿飛的化學方法，而且引人到幻想和暫時的精神錯亂。

迷離藥產生變態和若干心理病狀態的作用，使這種新藥劑必須加以嚴格的管理。世界衛生組織上次在日內瓦舉行大會，通過促請各會員自把它的使用，限制於科學和特別醫藥方面，以及由有資格的衛生當局監督生產、分配和使用這些藥劑的各種情形。

人造麻醉劑：這類麻醉劑包括各種鎮靜劑和鎮痛藥。它們的用途是減輕痛苦，消除憂慮和安眠。它們都產生與鴉片的同樣的益處，但不幸的是，它們差不多完全含有鴉片的害處。

這些人造麻醉藥有強烈的興奮作用，許多人認為這是一種舒適的感覺。它們勁具精神，而且也像古柯鹼一樣有

國際剪影

並非預言家的幻想 未來美國社會蠡測

大學專家們推斷，由於節育運動的影響，將來祇有少數家庭是以生兒育女為主的。

美國文理學院的雜誌「台達路斯」，討論一個嚴重的問題：「朝向二零零零年：工作在進步中。」由哥倫比亞大學的社會學家貝爾領導的「二零零零年」研究委員會指出，跟着增加的富裕，較大的人口密度，和廣泛擴大的科學和醫學的知識俱來的，將是許多新困難，壓力和緊張，壓着二零零零年的美國人。這委員會的幾項推測如下：

⊖家庭將有大變革。最低限度，人種學家瑪嘉烈·美德認為如此。他預見「一種新款式，將着重於很小的家庭及極度容忍無兒女的婚姻；或者一個更緊縮的社會款式，祇有數家庭有父母，而他們的主要工作祇是去養兒女，其餘的人口將是優遊自在的個人。」這是廣泛的節育和目前家庭結構的「失敗」（見諸青春男女的叛變，促犯性的男同性戀，婦女的濫交，以及男女慾來慾多的酗酒、吸毒、及心理變態）的結果。在這新家庭關係中，她預見「工作、遊戲、和穩定生活的個導，將以許多不同的組合作基礎，在性緣範圍內或橫跨它們，在大小不同的個人集團之間。」——這理想已由新的「避世」派付諸實行。

⊜「大阿哥」將到處皆是。芝加哥大學法律教授嘉爾文預測，偵探的技術改良了那麼多，以至「可能把一個人放置在繼續不斷的監視下而他仍未知道」。這由偏見、競爭者、社會科學研究家、及政府所造成的侵犯私人隱秘的行動，或許是那麼完全的，以至類似宗教退修的新避靜院，將如雨後春筍般出現。嘉爾文寫道：「這或許是對壞事情到二零零零年變成怎樣的問題的一個殺後的諷刺的評論，常然些人以一個月、一個星期、一天或幾小時作基礎，請供給一個自己的房間而發財。」

⊜超級城市將出現。赫德遜學院的赫曼簡及魏納預測，幾乎半數的美國人口，將住在三個大海上城市，他們叫它們做「波斯華殊」、「芝比特斯」及「山山」。「波斯華殊」將是一個由分子、波士頓銀行家、作家、娛樂界及美術界、政治的華盛頓的脈絡的或創人的住所。」出現於從芝加哥至匹茲堡的各大湖的「芝比特斯」，或將仍然有一聖經地帶」及卡爾山堡的「粗糙和生銹的活力」的痕跡。「山山」，太平洋的一種超級城市，或許從三藩市伸展至聖狄哥，將是自外者、逃世派、新左翼及波希米亞集團的基地。

⊜一組新假伯將出現。哈佛大學社會學家萊斯曼預見，像我們那些個人的志願，以及著重於那些個人美德，如學習新事物的志願。萊斯曼說：「由於社會變成更公平，使每一個人依靠自己做成的成就，它變成更依賴環境，較少競爭，較少武斷，獨裁和貪汚舞弊，增加的緊張消滅將是這類戰多的，但「仍有困難問題，將從道德觀點作批判，甚至普通的艾森豪或邱吉爾的綺麗，也被那些不能容許做任何事情做得不好的人的那種聲響所吞」。萊斯曼是女人的地位。「她們的地位，將仍依賴他們所附屬的男人。」萊斯曼說：「女人防止男人做壞事，敗治他們的創傷，並使他們能夠繼續進行勝利，將時常感覺自己是失敗者的遊戲。」（完）

可能影響世運實力 美兩大體育組織惡鬥

·文錦·

奧林匹克運動會將於一九六八年在墨西哥舉行，在賽事未開始之前，美國體育界可能發生一場最大的「戰事」，就是美國業餘體育協會（AAU）和全國學院體育協會（NCAA）的惡鬥。

體協是由一羣年紀較大的人所主持，他們在美國業餘體育界擁有權力已達一個世紀。學院體協是由一羣較年輕的人主持，他們希望不受約束，自行舉辦各種比賽。

附會的歷史。這種仇恨，已有五年的歷史。體協拒絕承認這次比賽，更不承認比賽的紀錄，體協是甚麼？簡單點說就是一切權力問題。體協擁有一切權力，兩學院體協即希望獲取一些權力。

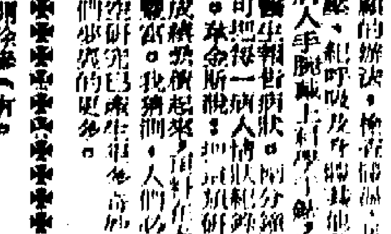
由一九六零年開始，體協即控制全美的業餘體育活動。一個運動員祇要是體育協會的會員，就可以參加所有田徑比賽和其他體育項目。它的會員到處受歡迎，退休後可以代表出席世界比賽，或免費參觀比賽。

但是近年前，學院體協的藉遠科眼斯，一九六零年以後，體協的全美國田徑聯盟形勢就改變了。它由各認可學院與大學組成，主辦校際體育比賽。如果大學是會員，則該大學的學生便成為當然的會員，但是學生大多數亦加入業餘體協。

一九六四年日本世運前，田徑聯盟舉行一次田徑比賽，大多數美國選手被挑選出來。但是田徑聯盟又體協又不承認這項比賽，業餘體協開始自行主辦比賽，由於國際體育比賽有宣傳性質，又驚動到政府，因此詹森總統指派韋翰瑞處理這個問題，他拍胸擔保採取行動解決這問題吧。」基韋是一位著名的調停人，一向解決紐約報業大罷工。

他用邏輯和理智去對付問題，但是他曬用鐵腕行動。他說：「我的工作是把人集合一起，使他們能夠判對方的觀點。」

去年冬天，田徑聯盟主辦一個田徑比賽，並無請體協批准。體協指出，他們是有權管理國際比賽的組織，參加國際比賽的人的危險。由於日本世運會期近，已故總統甘迺迪立任麥克阿瑟將軍擔任調停人。麥帥的威望使到爭執暫時結束。大酒店內召開會議，華杜夫聲明如下：「爭執已解決，雙方同意將來的決定…」



外人抽吸大麻的鏡頭

非關視力不正常 神奇眼鏡功能多

遠征月球雖然還是限於極少數人的事，但太空科學對大衆日常生活，特別醫藥上，已有很大裨益。

·西門·

一個青年女人不動的睡在床上，從周脚到脚趾癱瘓。她要小小的東西，也需靠人。現在，她該感謝神秘眼鏡，她能應付各種事，如控制燈光、自己吃食物、調整冷氣機、開關電視等。她並能用電動輪車到外間逛逛。病女郎靠眼球轉動能有規律的指揮一連串開關電子反應動作。這是用了好多百萬美元研究太空探險計劃的副產品之一。一年後，將可成為商業化產品了。現時可適應我們日常生活的太空計劃產品中，在醫療方面的，則有：

小型電視攝影機，能從病人喉嚨投入，讓醫生研究胃潰瘍……；敏感的紅外光儀器，能調查不知不覺的肌肉硬化症。用空氣去檢查心臟；用性能多的電子體系，慎密的同時檢查及照顧一百二十八狀態較重的病人，任何一病人有急傾，系統便會「叫醫生」。另一希望，利用太空科學研究，會有一天，使盲者復「明」，雖然不是全明，視力比今日盲人不同。

技術發展專家狄金斯說：美國各地科學家，都將太空事工作。他們工作雖是太空事物，但經常會由發現有益民用的事物。

這裏介紹神秘眼鏡，便是一例。發展機構是希氏國際投資公司，任務是研究有關太空人到月球的用品。專家要慮太空人着陸時，雙手活動會受到限制，就雙手不能夠同時應付需要做的多項工作，所以，想出利用眼球動作控制電子「做手」，幫助了殘廢的人「復動」。如這種所映的全身癱瘓的少女。

這神秘眼鏡，正名是「視覺開關」，控制着各個鏡框，由小閃光燈及攝影測探器指揮動作。其電力很微，戴上這眼鏡的人，坐在離受光感一向上張，向前望，便起反應。它改變反應攝影探測器，通知電子開關工作。有一根電線在眼鏡左旁，可接觸用具而起作用，如開關風扇、房燈、百葉窗、收音機、電視、自己吃東西……。

太空用的攝影鏡，變輕便細小，體的不正常時狀態。紀錄，內氣壓高溫，可改作量度人說：「我們要小到能吞下肚子去的小相機，三寸四寸的便是大機」。狄金斯上，跟着發現小相機也可作非醫療用途，如新聞相片，偵察敵人，及醫院作手術等。這相機體積是牛力

此外還有專家們的辦法，檢查情緒、測血壓、紀錄呼吸及脈搏等。

用紅外綫攝影術預測 火山爆發

專家們曾以冰島為研究對象，以其與檀香山的形成相似

「此等對活躍中的火山深入內部觀測，形成了火山研究的新部門。雖然美國地質調查所曾對夏威夷的冰島地區進行觀測作，推持日夜不斷的觀測。」

一九六六年八月十九日，冰島對新島噴發時，海底研究科學家們應冰島政府邀請在冰島準備開始對該地下約熱區作紅外綫探測。「我們在火山爆發後幾小時就飛到那島上空去了。」地質調查所的佛萊特博士說：「當時熱度太大，已經將山紅外線儀器應付的範圍，使在來沖洗出來的照片中出現不少熱灼之處。」

火山爆發後第二天，美國氣象衛星「雨雲二號」經過該島上空，它的紅外線攝影機攝取了該島的照片，以後它也經常拍攝。

「衆賽島的爆發全部在紅外線照相的細小區點，」簡報說：「它週圍的大西洋，對照之下，是顯現『冷』的白色。」把從這三個觀點上取得的圖片及資料對照研究之下，科學家拼合成一幅衆賽島爆發資料的照片，最後獨的觀點上是無法取得的。

的熱力的創舉。」

科學家們希望，對這些從不同的方法，能預測出火山爆發的時間，配合可以預測火山活動的方法。例如冰島海克拉火山附近的居民，他們就是生活於海克拉的陰影之中的。不安地生活著。

一九六三年，由於地球內部熱中心的壓力作用，海底成了一個新島「衆賽島」，從而形成了這個新島。現在世界地質學家在密切注視著。為什麼要研究這個新島呢？因為它有助於了解有些島嶼和爆發的火山從海底浮起和形成的經過，例如夏威夷群島的形成。

美國和冰島的科學家們已試驗了紅外綫攝影技術。飛機上和太空中同時拍取冰島海外的小火山島衆賽島，當時飛機攝拍出的熱區，由照片中顯示出地下灼熱區域，但在用肉眼卻看不見的。「這種攝影機攝取紅外綫或者熱的輻射，並不顯示出任何其他可見光綫。那些照片，顯示出火山爆發前的火山口，像個島似的伸展出去，這種用了火山本身熱量的探測網。」

去夏，美國地質調查所和冰島國家電力局的物理學家及火山學家們，共同推行了紅外線探測工作。七月二十九日，地質調查所的研究工作由國內冰島政府觀測，這「一研究是依地上、飛機中，和太空中同時觀測火山的成績。」

西區暴徒又襲擊電車 防暴隊鳴槍十人被捕

高處有人投擲大量玻璃樽現場一片混亂 司機及售票員離車時被打受傷

【本報訊】左派暴徒昨晚又在西區前出置電車乘客安全於不顧的襲擊電車暴行，電車司機及售票員受傷，防暴隊到場後，分別施放催淚彈、木彈及手槍鎮壓，有十人被捕。

事件發生於昨晚九時卅分，被襲的電車編號一四八號，係有拖卡，當時由堅地城總站開往北角，至水街車站停車時，道旁處突衝出十餘名年約二十餘歲的左派暴徒，橫列，並以玻璃樽向電車襲擊，司機見狀，欲開車衝過，但暴徒高呼喝打，該電車站前早已在較前的電車軌上放有大批竹籬阻擋着，司機祇好開了車門使搭客及售票員逃避。當司機及售票員逃出車廂時，幸防暴隊及時趕到，向暴徒施放催淚彈、老虎槍及木彈，暴徒才混入人叢中逃遁，但有十名暴徒被防暴隊截獲拘捕。受傷的司機及售票員跌倒在水街對面附近一間舖前，後由救傷車送院救治。

受傷的電車司機劉×，四十四歲；售票員盧×華，三十六歲。

防暴隊到場時，德輔道西多處樓宇上有人向防暴隊投擲大批玻璃樽，防暴隊即在現場展開佈防及戒備，西面由石塘咀起，東至三角碼頭，在戒備時，呼籲樓宇上住客關閉窗戶，並勸令圍觀群眾回家，往來的車輛則照常行駛。至十時二十分，上述地點已恢復平靜，防暴隊亦於十時卅分撤離現場。

政府新聞處消息：昨晚九時許，據報西區德輔道西近水街處有暴徒集結，向駛經該處的電車投擲石塊，一名電車司機及一名售票員受傷，已送瑪麗醫院救治。

約有數百人由干諾道西近招商局處向德輔道西近水街處移動。

警方最先在該處施放一枚催淚彈，該批暴徒散往水街，再在德輔道西近東邊街處集結。

十時，西區警員一隊，由車區警員一隊協助，處理該處的情況。

警方施放了催淚彈一陣，老虎槍五陣，木彈四陣和手槍四陣，祇有一人受傷。

該處情況至下午十時回復正常，共有十人被捕。

在警方施放「老虎槍」之後，見約有十人皆仆倒地上，但他們被其他的人扶起逃去，相信該十人已經受傷。

暴徒在灣仔炸電車 兩小時後拘一疑犯

司機及時跳車幸免遭殃 車頭炸毀售票員及一搭客受傷

【本報訊】涉嫌昨晨在灣仔爆炸電車引致一售票員及一乘客受傷的一名暴徒，案發兩小時後在北角區落網。

該宗暴行是昨晨六時許，施諸一輛西行電車上，暴徒詐作等車，當電車停站時，即燃點土製炸彈擲向電車司機，幸司機及時逃避而不致遭殃，但三等的售票員及一名頭等乘客卻被炸傷，電車頭且被炸毀爛。

被炸的電車為一一一號，車身編號廿六，拖一卡車，駕駛司機為四二六八號，昨晨五時五十八分，從車廠開出，駛往上環街市，當時車上有甚多搭客，當駛至灣仔莊士敦道謝斐道口電車站時，兩名左派暴徒，一身穿唐裝衫褲，一身穿背心短褲，頭戴草帽，左手以報紙包裹炸彈，右手燃着煙仔，窺定乘客，身穿唐裝衫褲之暴徒在頭等閘登車狀，以掩護身穿背心短褲戴草帽的暴徒。該暴徒用燃着的煙仔燃點藥引，將炸彈擲向司機位處，當時司機見勢頭不對，大叫有人放炸彈，並立即跳落車，該炸彈即告爆炸，一聲巨響後，頭等位一搭客及三等位售票員遭炸傷。

此際，兩名左派暴徒已失所蹤，車上搭客驚惶，爭相奔逃，情形混亂。

被炸傷的人：頭等搭客黃柏榮，十九歲，住洛克道，左眼有近受玻璃碎片射傷；三等位售票員郭×，三十五歲，住富明街寶源大廈T座，傷左手及口腳。被炸電車的司機位、控制器、煞掣等，均被炸後嚴重毀爛。由於該電車有一卡拖車，無法退後駛回廠，祇有先駛往上環，才能轉駛回廠，電車交通因此受阻三十三分鐘始恢復。

警方在北角區將一男子拘捕。政府新聞處消息說：該嫌疑男子將於今日在中央裁判署提控。

又訊：左派暴徒昨午向一輛的士投炸彈，一輛停在灣仔軒尼詩道一一四一號門前近菲林明道處打銀行側的士被炸，車頂被炸破，無傷人。該事件發生於中午十二時許，當時該的士司機將車停在上述停車處午膳，左派暴徒從高處擲下一顆炸彈，毀該車玻璃。

另一電車車底 被暗放假炸彈

【本報訊】在水街口暴徒襲擊電車事件尚未完全平息時，一輛編號六十八後有拖卡的西行電車，滿載搭客駛至德輔道西高陞茶樓附近時，由於水街方面的暴徒正在騷動，車輛須掉頭行駛，故當時交通情況甚為混亂，電車祇好慢駛徐徐前進，就在這時，有暴徒悄然將一四方包裹擲入電車底，該包裹尺餘闊三吋高，用紙包着，有繩細綁，上書「危險」二字，由於擲入電車底，司機毫不知情，但在拖行約十丈遠之後，路人發覺呼叫，司機立即停車，開閘着令全車搭客迅速走避。警方聞訊，亦即派防暴隊員馳至現場，將該附近封鎖，至十一時，陸軍軍火專家到場，爬入車底，將包裹緩緩移出檢驗，但包裹內祇是一方形餅乾鐵罐，內藏橙皮紙屑等物。

歹徒放「假炸彈」於電車底，陸軍一軍營臥伏地上將之拖出檢驗，查出是一盒橙皮紙屑。但此「詐彈」已使全車搭客飽吃虛驚。

海事處將去函婆羅乃 解釋香港實況

祇有共黨破壞大陸貨運 港婆正常貿易並無中斷

【本報訊】本港海事處現擬致函婆羅乃（汶萊）港務局及當地商會，解釋本港港口的真實情況。

這些信件將會對他們解釋本港與婆羅乃的正常貿易並未中斷，唯一受本港共黨分子破壞活動所影響的，是由大陸經香港轉口的貨物。

海事處決定與婆羅乃的航運界通訊聯絡，是鑒於當地對本港情況顯然有所誤解。據說，當地商人有將抵達婆羅乃的船隻數目減少，歸咎於「香港的不安局面」。

海事處發言人評論說：本港共黨機構正通知婆羅乃的商人，說是由於香港港口罷工，他們不能將貨物付出。實際的情況是，這些共黨機構當然不將貨物付運，以便予外地商人以本港發生罷工的錯覺。他們這種行為的唯一結果是，祇有他們把持不寄出的大陸轉口貨物，未有運付與收貨人。除此之外，港口的業務完全如常進行。

（上）防暴隊在水街口展開佈防。（中）防暴隊搜查兩名途人。（下）兩名嫌疑青年被捕。

社會福利署續辦 青年領袖訓練班

【本報訊】社會福利署主辦的青年領袖訓練班，現增設兩期：一期由今日至後日舉行；另一期於本月十五日至十七日舉行，訓練地點仍為香港薄扶林道救恩青年中心。

該班宗旨在通過有組織的訓練，培育青年領袖的才幹。參與該班青年，大多在校內担任級長或文娛活動組長的職位，故參加者均抱着熱誠學習。

訓練班內容有專題短講：包括領袖的質素及職責，委員會的組織，如何主持會議，討論會及演說的技巧，程序設計及執行等。此外，並有實習輔導，如小組討論，演說示範及辯論會等。

金閣酒店 冷氣房小火

【本報訊】尖沙咀金馬倫道二十三號金閣酒店，昨晚發生三級火警，冷氣房內的冷氣喉被燒毀，幸沒有人受傷。

據悉：昨晚七時許，該酒店地下的冷氣房，起火地方是接近九房，年內突然噴出濃煙。被酒店的員工發覺，於是立即報知警方，數分鐘後，警方據報後派出九輛滅火車及一輛救傷車趕至現場搶救，約三十分鐘便將火勢撲滅，冷氣房內一條死氣喉被燒毀。

經警方初步調查，可能死氣喉內堆積之垃圾經不起熱度所致而導火燃燒。

炸彈四假一眞 一路人被炸傷

【本報訊】港九兩地昨日仍有眞及假土製炸彈，除炸電車（新聞見另段）傷兩人外，另九龍又有一路人被炸傷。

綜合報導如下：

一男子昨晚六時許，行經旺角砵蘭街老街時，被土製「炸彈」炸傷，後被送往醫院救治。傷者名陳世傑，二十九歲。在爆炸發生之後，警方搜查九龍城譚公道五十二號四樓，結果有兩人被捕，一些文件被搜獲。

灣仔修頓球場廣東道樹下，昨下午三時廿分，發現一個尺多高的鐵罐，外面用報紙包裹，用墨寫着「勿動」二字，用小麻繩綁，軍火專家到場檢查後，證實是假炸彈。

中區德輔道中近卡佛公司附近和中央市場門口的繁盛地點，昨下午二時十五分及二時廿五分，亦分別發現假炸彈。兩假炸彈是同一類型的菓汁小鐵罐，位於歷山大廈對面電車月台邊的一個，外用白報紙包裹，紙上用紅字寫着「TNT同胞勿近」字樣；位於中央市場門前公用電話亭側的一個，亦用紙包裹。

晚上九時，銅鑼灣禮頓道近波斯富街的停車場，發現一狀類炸彈的包裹，軍火專家到場拆開，祇是一塊藏有白漆油的鐵罐。

九龍倉依法收回 被解僱工人宿舍

三間已搬空者法庭准收回 四十二戶住客須出庭答辯

【本報訊】九龍倉進行法律手續，收回解僱工人之宿舍，有三宗在南九龍裁判署獲准收回，另有四十二宗由法庭頒令各該住客須出庭答辯，如各該住客屆時不出庭，法庭即進行下一步驟，批准申請人收回該等樓宇。上項申請均由九龍倉延律師出庭代表提出。

三宗收樓案：㊀廣東道五十號八樓E座，住客鄭錦忠；㊁海防道廿號四樓，住客何天華；㊂亞士厘道七號五樓四號宅，住客余忠。

上述三人，均為九龍倉職工，自參加罷工後，即被解僱，故亦失去居住上述宿舍之權利。三名答辯人昨分別出庭作証，謂已將法庭上次所下達之命令，送到各該地址，但該等樓宇早已搬空，故祇能將命令貼在門外，完成法律手續。

法官聆案後，宣佈批准申請人之申請，九龍倉獲准收回上述三間樓宇。

九龍倉當局又延律師提出申請，請求法庭頒令四十二戶住客之承租人出庭答辯，該四十二戶住客均為九龍倉職工，因參加罷工而被開除，故該公司現申請收回各樓宇。被告人須出庭解釋。

法官聆訊後，下令各被訴人須出庭答辯有關問題。

該四十二戶宿舍分佈於廣東道、亞士厘道、海防道、北京道。

最近由上海歸來一港商 証實滬穗鐵路交通斷絕 有身份者僅靠航機往來

【本報訊】一位剛由共區上海到香港的港商，昨日對記者表示：日來中共大陸由上海至廣州鐵路交通，已完全中斷，兩地只靠航機往來。

這位港商說：但，搭航機并不是有錢就可以，有錢之外，還要具有身份，單就他來說：就要以華僑回國觀光的身份，才可以派到一個機位。

此外，過去，每日有兩次由廣州開往北平的列車，現在已縮為只有每日開出一次的慢車，而且改在沙河站上車。

這位不願透露姓名的富商并說：他此次返回大陸觀光，在兩週內同時目睹上海情況已極端混亂，據說：毛、劉兩派之內，又有派系之爭，而鐵路交通的未能正常，亦似乎是鐵路工人中亦分派系，有派系要正常開車，並有派系提出反對，因此相持不下的局面中，鐵路交通，遂致無法正常行駛。

建華影業公司

控告影星康威違約 地院定下月底審訊

【本報訊】九龍地方法院昨日受理一宗影星毀約官司，係循建華影業公司所提出者，原訴人為建華影片公司，延劉溥潑律師代表，被訴人男子溫洋甫，即康威（電影明星），延黎律師代表，並對該聲明將提出反訴。

在本案中原訴人之代表律師所提之控訴，指被訴人破壞合約，要求法庭判定被訴人交還簽約時所取四千元，另賠償不超過六千元之損失，並付堂費。

原訴人方面指出：一九六六年十月十六日與被訴人簽訂合約，訂明原訴人僱用被訴人兩年，月薪一千元，同年十月廿五日，被訴人支取四千元，但迄未有依照合約履行義務，故提出訴訟索償。

被訴人方面則向法庭指出：被訴人住台灣，現暫居本港，所以希望法庭儘快訂定審期，被訴人並準備在兩週內提出反訴。

法官考慮後，宣佈將案定期九月廿五日及廿六日審訊。

天文台長鍾國棟表示 希望熱帶風暴來港 帶來雨水渡過冬季

【本報訊】本港天文台長鍾國棟昨表示：本港唯一希望是刮一場颱風，惟如此方能有足夠之食水以渡過未來之冬季，現在港海外又有一股熱帶風暴在形成中，我們希望這次颱風會光臨本港。

鍾氏又謂：本港正常天氣，雖遲至十月仍有颱風吹到可能，如今年十月有雨，則將有充沛食水，可以渡過亢旱之冬季。

鍾台長又表示：在本港預測天氣是有困難的，因本港有兩種氣候，一為熱帶氣候，一為溫帶氣候，這兩種氣候在本港上空交流，所以影響氣候之預測。其實本港是一個極為渺小的島嶼，在此小島上進行預測氣候，必須很精密進行。

天文台昨日發出海外航行氣象分佈形勢預報指出：關島東南洋面低氣壓，仍在醞釀擴展中。一股颱風胚胎，似已在其間形成，中心位在北緯一六．〇度與東經一二九．〇度間。同時，由關島東南洋面低氣壓向起之一股「低氣槽」，向西南伸指琉球東北，大陸西南及南海氣壓亦低，環繞華北與朝鮮間反旋風，正在展延，華中、華西氣壓開展，上揚，連帶影響所及，致華南，沿岸，大部地區吹風力三至四級前後之東南風，除晨間偶降局部稀疏陣雨外，天色晴朗，炎陽照耀。西部沿岸，除上下川一帶吹東南風外，大部吹風力三至四級局部五級之南或西南風，天氣潮濕，間降頗大驟雨或局部雷雨。

郵差被襲擊斷足 重傷送醫院救治

左派暴徒完全失去人性

【本報訊】左派暴徒昨日早晨在港島地區向一名郵差伏擊，將其足部打斷。

該宗郵差被襲的可恥事情，發生於昨晨十一時，被襲的郵差正在軒尼詩道一九〇號附近派信，當行至附近時，突被暴徒襲擊，暴徒逃去後，警方據報到場查究，將受傷郵差送醫院救治。受傷郵差是顧國華，四十二歲。

非法藏大批武器 男童兩判監一管教

另兩暴徒亦下獄

【本報訊】七月卅一日晚警方在筲箕灣大樂街某處地點，搜出大批武器，並當場拘捕男女十六人，被告共十一人，昨日再度分兩案提堂于粉嶺裁判署，除三人否認控罪外，一人認罪判入獄，外野戰場嚴，並調來大隊防暴人員，大人法庭，均要出示証件，始能入內。由于昨日三人法庭，故法官聆案畢，宣判第九被告入獄九個月，然後對第十被告謂：汝可否能在十二個月內約束自已行為，但遭被告搖頭表示拒絕；法官繼又問第十一被告話時，亦遭被告堅硬拒絕，居然反問法官，我搞什麼事，需要約束自已行為？法官聆畢，默地謂：汝等有此嘅決表示，本席認為汝等既拒絕簽保守行為，唯有將汝等判入監獄。苦思，宣判第十被告入獄六個月，第十一被告因年齡祇有十四歲，故判交教導所。

被告（九）周××，十八歲；（十）梁××；（十一）周××，十四歲。以上各人被控于七月卅一日在筲箕灣藏有攻擊武器，包括有鐵尺、鐵枝、三角銼、木棍、防毒面具等物品。

荃灣海壩村八十一號兩男子涉嫌參加暴動性集會，案發十四日後遭警方拘捕，帶回警署，經偵訊後，解粉嶺裁判署。被告各人均否認控罪，法官聆案畢，裁定被告罪名成立，被判各入獄十八月。被告：㊀羅理明，廿六歲；㊁劉漢明，廿四歲。兩人均被控于七月十五日在荃灣某東街與沙咀道交界處與其他人等參加暴動性集會。

控方證人指出：當日九時卅分，大約有百多人在荃安街與沙咀道附近聚集，大呼反英口號，未幾，防暴隊開抵現場鎮壓，當時證人曾見首被告手執旗幟，高呼：「我們不要怕」等。後來防暴隊見人羣受警告後仍未散去，乃放出催淚彈將羣一店舖趕退下，但不久再向前推進作第二次攻擊防暴隊，暴徒各人手執木棍，證人當時見次被告曾手持石塊，不斷向防暴隊擲擊。

石湖墟「忠信公司」父女三人定期審訊

警方於七月廿五日搜新界上水石湖墟「忠信土產雜貨公司」拘獲一店……標語。繼悉指出：警方人員於當晚九時四十五分，前往上述地址，分別在兩被告之皮箱內搜獲……

該公司之老闆及其兩女兒落案控訴，昨日下午四時許，移解九龍地方法院提訊，未開庭時，當局恐生事故，乃派多名中西籍探員及探員等把守要道，被傳訊者均須被探員搜身後，認為無礙，始准進入。而旁聽席上則有廿名被告之親屬，彼等均無吵鬧。開審之際，三被告大呼「抗議」「非法逮捕」等語，要求立即釋放。第二及第三被告繼稱：因父親（首被告）年老有病，希望法官及早審訊此案。法官卒諭將案押候本月廿二、三兩日始行審訊，暫不須被告答辯。

被告三人：㊀馬金龍、六十歲；㊁馬雲清、廿七歲；㊂馬錫明、廿一歲。同住上水石湖墟符興街十七號。控方修改之控罪：㊀控首、次被告於七月廿五日，在上水地區藏有武器（炸藥等物）。㊁控首被告於同日在上址藏有上述武器（刀槍等物）。㊃控次被告上述控罪。㊄控第三被告上述控罪。㊅控首被告同時藏有煽動性之標語十四張。㊆控三名被告在上址非法集會。㊇控首被告同時阻差辦公。㊈控次被告上述之罪名。㊉控第三被告上述三罪名。

南方大廈拘獲兩人 藏煽動標語判入獄

【本報訊】警方於七月廿九日晚出動搜查北角英皇道南方大廈內若干樓宇，結果拘獲兩男子，昨分別解控於中央裁判署，被告等認罪後，首案被告判入獄六個月，次案被告判入獄十八個月。

第一案：被告男子邱天柱，二十一歲，無職業，住英皇道南方大廈十二樓B座，被控罪名：七月二十九日，在上述地址藏有一張煽動性標語。

第二案：被告娃貴，十六歲，無職業，同住上址。被控罪名七月廿九日，在上址藏有廿一張煽動性標語。

機器學徒認罪候判 爬上電燈桿貼標語

十九歲機器學徒爬上電燈桿上貼標語，遇警察來捕，逃到一處樓宇之露台中，雙手抓實露台，身體懸在半空中，成爲半天吊，居民發覺報警，將之捕獲，昨解南九龍裁判署審訊。被告向陳子忠法官哀求輕判，被告謂受人利用幹出此事，今後決不敢再犯，法官聆悉後諭將案押後七天，以待社會福利署感化官調查被告身世然後判案。

被告男子黃福和，十九歲，機器學徒，住砵蘭街。被控八月七日，在九龍地區標貼煽動性標語，被告認罪。

台大留港校友 譚錦銘赴台 陳昆明宴別

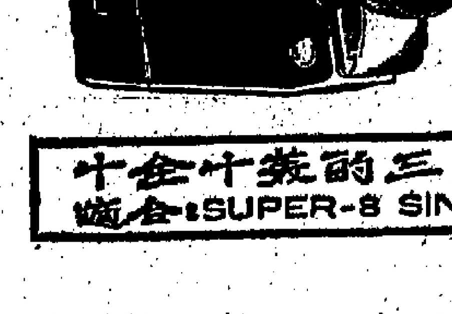
【本報訊】國立台灣大學香港校友會顧問譚錦銘，應台大之邀，推舉譚錦銘作代表出席該會海外華文教育會議，……陳昆明於昨晚在佐敦道千秋酒家設宴歡送，並邀請各界僑領作陪，賓主盡歡。

國際遊覽社主辦 七天遊日收費廉

【本報訊】本港太子大廈二樓一一〇室國際遊覽社，……具有悠久歷史，規模最大……東京、大阪……名勝……巨子，凡歐美遊客來港遊覽，多托其安排。該社現舉辦一種省費省時節目，包括七天環遊日本，由港首航……遊程……定期於本月十七日起程，連日前往報名者衆，有意參加者，可電話二二〇〇四八或二三九九〇四號洽詢。

五名左派記者 還押定期審訊

【本報訊】五名左派記者被控案昨日再在北九龍裁判署提堂，法官下令將五名被告還押候審。被告：（一）新華社記者……卅一歲；（二）……廿七歲；（三）……；（四）陳子……卅二歲……；（五）王……廿四歲。同被控：（甲）七月廿九日在黃大仙地區參加非法集會；（乙）同日持有煽動性標語。

始創于1921年八糎電影機專家
ELMO 愛而美
本年度最新世界第一隻三用八糎電影機！
C-300型適合：SUPER-8 SINGLE-8 DOUBLE-8三種菲林
C-200型適合：SUPER-8 SINGLE-8二種菲林

F1.8 SLR 9-36糎電動 ZOOM 鏡
CdS TTL 電眼裝在鏡頭後面
光圈可以全自動也可自由選擇
用四個 1.5V 電池 1.18. 24. 三速度
活動菲林盒自動尺表裝片最易
十全十美的三用八糎放映機FP-A型
適合：SUPER-8 SINGLE-8 DOUBLE-8 三種菲林
全自動入片全自動捲片
配F1.3 ZOOM鏡頭
150W 21.5V 低伏光膽
畫面特別清晰光大
快慢倒影單幅俱能
強力風扇可配錄音機用
100-240V全世界適用

香港總代理：大通公司

新 椰樹牌 永 驅風油 福
各大藥行均有代售
新永福藥行發行

池電乾"牌槍"力強能全
最耐用，最多款式
最適合香港使用

各大經銷店均有出售

國際酒店
大飯廳
紳商讚好
名流稱譽
正宗潮州菜
—環境幽雅—

軍火專家在沙頭角拆除假彈
華界人群三度擲石 共軍出動阻止越境
粉嶺鐵橋亦發現一彈驗明是假貨

【本報訊】一名英軍昨晨在拆除沙頭角邊界燈柱上的一枚假炸彈時，曾被華界方面的滋事者投擲石塊，但在共軍的鎮壓阻止下，滋事者被驅散，英軍順利地檢查及將該假炸彈的部份除下。

英軍在拆除該「炸彈」前，曾廣播請求附近的居民疏散。

該炸彈是前日下午被發現懸在新樓街一條燈柱上的，但當軍火專家前往檢查時一再被華界暴徒擲石阻撓，致無法進行，但當昨晨再動手檢拆時，又再被華界暴徒擲石阻撓，但在共軍的鎮壓擲石暴徒下，軍火專家卒把該假炸彈的「信管」型物體拆除，外殼依然掛在電柱上，而這顆假炸彈上，不知何故還有一面小小的英國旗，隨風招展。

政府新聞處消息說：昨晨六時十五分，香港方面曾發出廣播，要求新樓街的居民暫時疏散，以免妨礙軍火專家將該炸彈移去。在四十分鐘後，當軍火專家抵達現場企圖拆去該彈時，華界方面有人向軍火專家擲石，軍火專家乃被迫折回。

此時華界方面有五名共軍在暴衆面前，手拖手來阻止暴衆越境，隨後更將暴衆推回。至七時十分，軍火專家再度走往該燈柱去拆除該被疑為炸彈的物體，但亦再度被暴衆擲石而折返。

在同一時間內中共方面亦發出廣播，告訴暴衆不用理會本港方面的廣播，共方說：本港所廣播的全是謊言。

當共方廣播時，軍火專家走向掛着炸彈的燈柱，攀上燈柱，並用一條繩繫着炸彈，再爬回下來，然後他拉動繩子，拉脫炸彈的另一端，跑到一處安全的地方，然後他拉動繩子，拉脫炸彈的信管。

當軍火專家進行此種行動時，他亦曾被人擲石，雖然有幾塊石子擊中他，但是，他未受到嚴重傷害。

共軍此時再次以道理勸止暴衆不可擲石，但是，由於共軍的數目太少，無法充分控制當時的局面，其中有些暴衆尚且闖越共方封鎖，意圖走近擲石。

上午八時，港方當局再次廣播，謂該個被懷疑爲炸彈的東西，其中一部份已被拉脫，並已證明其可能爲假炸彈。

該次廣播分別以客家話、廣州話及國語播出，聲明新樓街一帶已不再有危險，同時，交通亦將恢復。

又悉：沙頭角的漁民，平日本在新樓街碼頭泊岸，把漁獲物售賣的，昨晨因拆炸彈關係，各漁艇乃繞道在鹿頸泊岸售賣魚類。

粉嶺軍地一號鐵橋，昨晨亦發現一個懷疑是炸彈的東西放於橋邊，後經軍火專家檢查後，乃是一個「假彈」，至中午十一時五十分，已由警方檢去。

英軍裝甲車出動協助
新界公路設障礙物 警方施行突擊檢查

【本報訊】駐港英陸軍，正從多方面協助警方工作，其中一項是在新界設立突擊檢查的道路障礙物。而且這一措施已能證明有阻嚇歹徒運送爆炸品及土製炸彈的效果。昨日担任的軍隊為英軍救生隊第B中隊。由古斯少校率領。

該隊用裝甲車及斥堠車來設立路障，然後由警方担任搜查車輛工作。

巡邏與突擊檢查工作，是由設於新界某地的指揮室直接指揮。出動的裝甲車數目，由於保密關係不能透露，但各車輛昨日行車里程共達四百哩。

古斯少校說：現時很難由被捕人數或沒收爆炸品數量，來估計這種檢查的正確成效，但從近日間爆炸事件劇減一點，可知這項措施是有效的。

他認為由於新界已設有路障實施突擊檢查，任何搗亂分子或被人收買的歹徒，在搬運爆炸品時，一定會三思而後行。

古斯少校說，設立路障會對市民有若干不便，但他認爲這是符合市民利益的措施，市民亦一定明白這點。

他又說：他的士兵雖然工作忙碌而吃力，但絕未影响他們的士氣高漲。祇要是有意義的事情，英國軍人都是樂於努力去做的。

協同警方在新界設置路障的英軍裝甲車之一。

當局定期調查 塑膠工業人力
函請四百廠號合作

【本報訊】塑膠工業委員會爲工業訓練諮詢委員會屬下六個工業委員會之一，其職掌包括將塑膠工業的主要工作分類，訂立此等工作的簡述及研究該工業人力的需要。

塑膠工業委員會業已完成其工作的第一部份，現認爲必須作一項特別調查，以評定該工業人力目前的狀況及將來的需要。

茲衛塑膠工業委員會所請，勞工處在香港工業學院的協助下，將於本月十八日至下月二日之期間內進行該項調查工作，以期獲得該工業四十四類主要工作的下列準確資料：

（甲）目前在廠從業工人之人數；（乙）目前在廠從業受訓工人之人數；（丙）目前每類工人之空缺；（丁）一九六八年十二月時約需工人之總數。

調查所得資料將嚴守秘密，且祇用摘要統計的數字發表，並不提及任何個別廠號。此等資料在塑膠工業委員會，擬定配合該工業內有意發展的工業訓練計劃時，實屬重要，故請廠號供給正確資料。

由於塑膠工業的工廠甚多，此次調查不可能包括所有廠號。因此，祇能採用分層隨意抽查方法選出四百廠號，作爲調查對象。

本月十日將先通函各上述四百廠號，解釋調查之目的，並附有中英對照調查表，說明書及工作簡述。廠號收到調查表後，請將所需之資料填寫；如對此項調查有所詢問，請撥電話Ｈ三三五四六六與勞工處工業訓練組聯絡。調後將有訪問員於預約期間內，前往各廠號，解釋不明之處，協助填寫及收取填就之調查表。

該調查表寄出時共有三份，廠號祇需交回一份，其他可作擬草及留作紀錄之用。

諮詢塑膠工業界各僱主協力合作，以期最低限度達致與最近進行之電子及紡織工業人力調查之同等成績。該兩項調查會達百分之九十五以上廠號合作，供給所需資料。

日本協會及領事館
否認幕後鼓動 對港不利宣傳
爲促進兩地貿易期望香港繁榮

【本報訊】香港日本協會昨日向本港報界表示：日本商人鄭重否認羅德斯勛爵對報界發表在倫敦的談話中對他們的指責。他們否認香港境內發生不安情緒的宣傳是出於日本商人的幕後鼓動。

香港日本領事館亦表示贊同日本協會的鄭重否認聲明。領事館對報界發表稱：香港實際上是日本出口貿易的第二大市場。日本商人煽動，宣傳香港商場不景，簡直是不可思議的。

日本領事館亦否認一些報章所報導的：「日本政府認爲香港是一個危險區域。」領事館並指出：在香港騷動期內，六月共有四千三百廿一名日本遊客抵港，七月共有四千二百八十名遊客抵港。

據日本協會說：日本商人爲了推進港日間的貿易，他們期望香港經濟穩定和繁榮，日本商人絕對沒有理由作對香港不利的煽動和宣傳。

據美聯社本月五日倫敦電訊：曾任英國政府貿易部次官的羅德斯勛爵本月五日從香港飛返英倫時，指香港境內的宣傳和不安情緒，許多出於日本商人的幕後鼓動。羅氏在倫敦機場對記者說：「有人對香港缺乏信心，我返英前在香港設法使人恢復若干信心。個中原因在此。香港有商業是被取消的謠言，其所涉及的金額，則無關重要。我認爲：煽起不安以出於意圖控制香港商業的日本人的成份較多，即有不少宣傳和煽起不安的活動，源出他們。」

參加吉隆坡及采佛大賽車壯舉，將於本週四及週六兩日在大會堂電影院放映一連串之緊張刺激賽車影片，以娛市民，並於週五日在香港木球會放映最新賽球及快艇競賽影片，以供會員欣賞。

人事登記處處長指出
部分居民未領新証
應速辦理登記手續

【本報訊】人事登記處處長昨籲請持有非登記處香港或九龍分處辦理登記。登記時，須具有過去兩年來居留在港的証明；如屬新近從外地回港者，則須呈閱其旅遊証件。

他指出，目前有一部份持有舊身份証的居民仍未換領新身份証。

人事登記處處長又說，所有舊身份証早已宣佈無效，因此，持有舊身份証者乃屬未經登記的人士，可能被控抵觸人事登記條例第三條第一款的規定。

美目小姐冠軍蕭茵茵（中座者），左爲亞軍張潔美，右爲季軍麥秀慧。三人領獎後合攝。

工商處副處長被指貪汚
大公報收到律師信 如不道歉將予起訴
該報雖承認收信但表示「一於不理」

【本報訊】工商業管理處副處長巳委託律師追究左派「大公報」對他的誹謗。「大公報」亦承認巳接到律師信，但表示將採取「不理」態度。

據悉：「大公報」於本月二日接到該一式兩份的律師信，主要內容有兩點：第一，指六月二十八日「大公報」的「讀者來信」欄中所登出的一段題爲「工商處就業受嘲弄」稿中，對麥理覺進行誹謗，直接指他及影射他有瀆職、貪汚和不忠實之處。第二，麥理覺要求「大公報」在該報的中文版上刊登聲明，撤銷該「讀者來信」及道歉。聲明內容必須事先獲得代表麥理覺的律師的同意。並且七天之內必須將聲明擬妥，否則採取法律行動。

「大公報」昨天公開承認此事時並表示「一於不理」。說昨天期限已到，「並沒有照律師的要求去辦，也不準備這樣辦」。

依法律程序，收受律師信的一方在限期內置諸不理，則對方下一步將會提出訴訟。

「大公報」收到律師信，是本港左報在五月暴亂以來所作一貫失實成煽動性報導，引致而的對法律行動的第二宗。首宗是左派尾巴報「晶報」，該報前日公開承認收到了兩名高級警官的律師信。

聖雲先會獎券 頒發首獎汽車

【本報訊】聖雲先會慈善獎券，經於本月十九日在明愛大廈抽獎，昨日下午三時由何瑞爵士夫人在天祥汽車有限公司頒發首獎汽車，由中獎人陳玉元領獎。

據悉：聖雲先會爲天主教教友團體，在一八三三年成立於巴黎，迅即擴至全世界，香港聖雲先會則在一八六三年成立，以勤修愛德爲宗旨，其工作主要在探訪貧人，待他們一如兄弟，不分種族信仰，勉力扶助他們在社會上或宗教上的困難。

圖爲聖雲先慈善獎券，首獎汽車一架，昨午舉行頒獎禮。何瑞爵士夫人（右三）頒獎予汽車中獎者陳玉元（右四）。

由澳門偷渡來港 十三男女被拘獲

【本報訊】沉寂已久之澳門客偷渡入港，昨又發生一宗爲數十三名男女，昨午被警方在一次例行的交通檢查中被拘獲，他們承認自澳門偷渡入港。

據說：昨午五時卅分許，一隊警察，正在九龍深水埗元洲街與青山道交界處作例行交通檢查，警方在三輛客貨車上，發現十三名男女，在一般盤問中，該等男女無法表達他們住在何處，直至深入調查之後，他們自承係自澳門偷渡入港，昨晨在青山海邊登岸。

中國國醫學院 贈醫贈藥開幕

【本報訊】九龍旺角道口立信大廈五樓中國國醫學院前日下午七時，在該院大禮堂舉行香港國醫贈醫贈藥開幕典禮，到有中醫藥界社團代表、該院各院董、各主任、教授，及應屆畢業學員及在學學員逾二百人，由該院院長譚偉主持揭幕並致詞，以該院爲貧病者服務，每年均施贈夏季醫藥，今年分文不受，深獲社會人士之讚許，並對贊助樂善人士支持善舉深致謝意。隨由副院長李甫孝報告籌備經過，各負責人等相繼演說，該院每日下午四時至七時施贈，已於昨日下午七時開始贈醫贈藥。

美貿易代表團 美國德克薩斯州嘉維斯敦貿易代表團，昨會晤香港貿易發展局的執行幹事柯利芬（右五）並在席上與香港旅遊協會、中華廠商會及工業總會各代表會晤。

美貿易代表團 訪貿易發展局
並與工商界代表會晤

【本報訊】美國德克薩斯州嘉維斯敦貿易代表團昨拜訪香港貿易發展局，並與該局執行幹事柯利芬、香港旅遊協會、中華廠商會及工業總會的各位代表見面。

該團由嘉維斯敦市長薛萊柏率領。薛氏曾談及與美貿易的香港廠商如何使用嘉維斯敦港口問題。該港口對服務美洲南部，有許多獨特的優點。

薛氏與各界交換了不少有益的意見，日後將繼續商討更多重要問題。嘉維斯敦港最重要的特點之一，就是它的管理方法很單純，港口的各項工作都是互相配合的，如此可使貨物進出迅速而有效。這種快速行動，已經成爲例行的工作程序，因爲所有的船塢及碼頭倉位，都是由一個機關控制。該城市尚擁有一條完整的鐵路，可供火車迅速地裝貨及卸貨並轉運他埠的用途。

聖馬利書院女生蕭茵茵
獲選爲「美目小姐」
吳嘉愈爲「最美麗眼睛小姑娘」

【本報訊】十七歲的聖瑪利書院女生蕭茵茵，昨日獲選爲「美目小姐」，五歲半的吳嘉愈小妹妹，則被評選爲具有美麗眼睛的小姑娘。

獲得亞軍的是十九歲的新法書院女生張潔美，季軍是十六歲的大眼睛姑娘麥秀慧。

參加「美目小姐」決賽的共有十五位明眸美貌的姑娘，由於另外有三位眼睛美麗的小妹妹也報名參加，並且通過了初賽，她們被編入另一組決賽，眼睛最明亮的，就是「具有最美麗眼睛的小姑娘吳嘉愈。」

十二號的蕭茵茵，是在上海長大的姑娘，在回答問題時最初有點兒怯場，也答不上來，但她很快就鎮定下來了，她分別用粵語、國語、英語回答問題。她說：她剛剛在聖瑪利女書院讀完中四，喜歡讀理科，她不喜歡着長衫，但很喜歡照相，也很喜歡看電影。

年僅五歲半的吳嘉愈小妹妹，幾乎是答問題中最鎮定的一個。她回答說：「我最喜歡吃糖，現在巳是幼稚園高班的學生，喜歡影相。」原來，她還做過四次花女呢。

蕭茵茵獲得「美目小姐」榮銜的冠軍，獲獎現金一仟二百元，及泰國航空公司來回機票兩張；亞軍則獎現金八百元，「多麗姬」化粧品一套。季軍獎現金五百元及「多麗姬」化粧品一套。此外，入圍獎十二名，各獎「多麗姬」化粧品一套及史德齡藥廠禮物一份。

「美目小姐」的決賽，昨日下午五時，在希爾頓酒店香港廳舉行。

涉嫌參加截擊巴士
警方通緝劉達平
相信他的右臂被開槍擊中

【本報訊】警方現通緝一名四十五歲男子劉達平，各界人士如有消息可資協助警方查得此人下落者，與九龍城警署偵緝督察劉世霖聯絡，電話八〇三三三一號轉內線五四九號，或向任何警署報告亦可。

本月四日下午八時許，約有五十人在太子道近九龍城迴旋處示威，並用石頭襲擊一輛巴士，其後警員開槍始將暴衆驅散，當時劉達平曾被人見到雜在該人群當中，並且相信他右臂曾被開槍擊中。

劉達平最後的地址為：黃大仙區聯合村第二段第一〇五號B木屋。

被警方通緝的劉達平

羅仕免任行政局議員
鍾士元代替司徒惠 任立法局非官議員

【本報訊】高登議員已於本月五日回港，立法局非官守議員羅仕免任行政局非官守議員，司徒惠議員離港期內，鍾士元博士被任命爲立法局臨時非官守議員。

馬超常籲請小販
遵守秩序
免碍交通影响衛生

【本報訊】市政局議員馬超常，昨呼籲小販們遵守秩序，以免阻碍交通及妨碍公共衛生。馬議員在接受香港電台訪問時說：他感覺現在香港九龍的小販多數是安份守己良好的公民，因爲，在過去幾個月中，時局是頗爲動盪而秩序又稍見混亂，他們仍然很安份守己地販賣東西來爲市民服務，因此，他認爲他們多數是正義的居民。

他又說：但有一點，就是他們的秩序比較差些，因爲他們多數把攤口擺在通衢大道，對交通上有所阻碍，同時對衛生問題亦有所影响。

馬氏說：市政局內的議員，沒有一個不對小販極之關懷，他亦想利用這個機會向小販們呼籲：第一、要遵守秩序；第二、假如是沒有牌照，就立刻去市政局領牌照，而成爲有牌照小販。他說：小販領到牌之後就可以去那些政府指定的區域擺賣東西。

揭穿 左派 虛僞 謠言
海事處對航行中輪船 每日將港口實況電告

【本報訊】海事處由昨日起，每日發無線電報兩次，給在航行中船隻的船長，把本港港口的情況告知他們。

這項向全球船隻報告的辦法，目的在使各船長瞭解本港的真實情況，不致受共黨機構所散播的謂本港港口已被罷工影響的謠言所蒙騙。

這些報告將包括每日港口工作情況統計，以說明共黨分子的破壞行動，對港口的正常工作並無影響。

該處並將要求收報的船長將報告譯出，供中國籍海員參閱。使共黨分子對罷工行動所作的謠傳，不致引起海員的恐懼。

海事處發言人並透露：本月份第一個星期內，本港港口作業的統計，較往年這個時候的通常數目爲稍高。[illegible]八艘，載出貨物共五萬六千四百四十九噸，抵港遠洋船隻共七十一艘，運來貨物共九萬四千二百八十三噸。

由昨日中午起的廿四小時內，離港船隻共十二艘，五艘有中國船員。所有船隻都如期開出，貨運亦告正常。

海員招募處昨接見七十二名海員，空缺則有四十七個。迄中午時，港內船隻共八十二艘。

由本月五日中午至昨日中午止的週末假期內，由大陸來港的貨車共八十四輛，共載有剛食及雜貨九千四百九十五噸，有這些貨船卸貨工作如常。在同期內，港澳線旅客來往數目較近期好得多，由澳門來港旅客共九千九百一十七人，離港赴澳者有九千五百六十三人。

聖多瑪書院 設暑期講座
由梁永基主持

【本報訊】香港聖多瑪書院爲聖多瑪學會所主辦，據稱：現鑑於教育、體育兩方面，力求德育、智育同時發展。鑒於學生宜有德智進修機會，庶免荒疏學業，甚或沾染社會壞習，特聘商業電台英、數導師梁永基（倫敦大學榮譽學士）教授主持「先修英文及英數講座」。凡該校初中、高小學生，俱可報名參加，並歡迎校外同學旁聽。由本月十五日開始至月底止（學費完全免收）。如擬參加，須具備相片兩張，到灣仔馬師道一至五號聖多瑪書院（國民戲院側面）申請領取參加証，因名額有限，額滿即行截止。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹東風或和緩東南風，繼續晴朗及酷熱。最高氣溫預料升達卅四度。

昨日氣溫最高爲攝氏表三三・五度，最低攝氏表二八・〇度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿九度。

高潮：中午十二時十四分

低潮：凌晨五時廿七分 下午七時零五分

劉法基牧師演講
海員俱樂部 須組織健全
家人生活亦要照顧

【本報訊】香港扶輪社昨日下午一時在文華酒店舉行例會，會中由三四五區前任總監馮不卉將一批獎狀分別贈與大會堂岡嘴艙，救恩書院及香港海員俱樂部。會中由香港海員俱樂部牧師劉法基以「香港海員的傳教工作」作專題演講，劉氏乃英籍人，爲海員傳教工作而到達本港。他說：香港的港口有廿三方哩水域，水深浪平，能停泊大批多的外洋輪船，計每年到香港的洋輪有六千艘，任職於機房水手及文員者達六萬五千人，本港內從事海員的人數亦多，尖沙咀小輪的搭客，每年有達五千五萬人次，爲此組織一總全的海員俱樂部，確爲很重要。數月前耗資十四萬的香港海員俱樂部巳在尖沙咀中間道落成，參加的海員極多。

劉氏指出人們對海員有一種錯覺及誤解，[illegible]

劉法基牧師在香港扶輪社演講時神態。

天主教 聖瑪竇英文書院
續招 P.6 F.1 至 F.5（英中會考班）各級生
F.1 F.3 F.4 半費助學額各二十名申請從速額滿即止
校址：灣仔莊士敦道55—61號 電話：734000
名譽董事長：李少峯神父
監督兼校長：吳廣元

聖多瑪學會主辦：
聖多瑪書院通告
創校招收一九六七——六八年度新生，茲將有關各事項列后：
（一）級別：英文部：F.1—F.4 P.1—P.6及幼稚生
中文部：中一—中四小一—小六及幼稚生
（二）報名：每日上午九時至下午五時三十分
（三）考試：於報名時通知
（四）開課日期：中文部：八月十五日，英文部九月一日
（五）校址：灣仔馬師道一—五號（詢問處電話738943）
凡持有本年度小學會考及格証者可免筆試
聖多瑪夜校英專部商科部同時招生

基督教樂道會主辦
樂道英文中學
英文部：F.1—F.5（會考班全日上課）
中文部：中一至中五
試期：八月十二日（星期六）上午九時
校址：九龍何文由樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：八四三九四七 八四四一七六
辦公時間：上午九時至下午五時（例假照常）
附註：（一）凡持有升中准考證者，得申請免試，入F.1或中一。
（二）家境清貧者得申請助學金
監督：洪耀清

天主教 聖嘉諾書院 招生
校址：紅磡蕪湖街紅磡大廈
TEL：624631
英文中學F.1至F.4
中文中學中一至中四
中英文小學上下午班小一至小六。
中英文幼稚園上下午高低班。
報名日期：即日開始
報名地點：本校校務處
考試日期：八月廿一日上午九時起

中西英文書院
招考新生
英中五會考班（F.5重讀生優先取錄）— 八月十四日考試
英中五商科班，英中四（分文組理組）— 英中三，英中二
英文夜中學 — F.1至F.5（準於1968年參加英文中學會考）
英中一（F.1）—（升中試及格者得免試取錄）
英小一至英小六升中試(例[illegible])
考試日期：八月十二日（星期六）上午九時[illegible]

前中巴一售票員被控 恐嚇同事脅迫罷工 如敢破壞性命難保

辯謂當日赴澳門但回港証露出破綻 控辯雙方証供已完今將宣判

【本報訊】一名左派巴士售票員，以言語恐嚇另一售票員，阻止其開工，並說如破壞罷工，將會被人襲擊，甚而至喪命。此案昨由中央裁判署法官韋斯審訊。被告自辯時，否認有其事，辯說當控罪所指時期，他已離港往澳。但法官在其呈堂回港証上，發現其離港及回港日期，都與所辯說不相符。因控辯雙方証供已完，官諭押候今天宣判。

被告男子朱兆志，又名朱志，失業，前爲中華巴士公司售票員，住北角渣華道二〇二號三樓。被控於本年七月十二日，在北角馬寶道五十二號天台非法向曾坤用言詞恐嚇，足以引致曾坤停止其在巴士之正當職務。被告否認控罪。

原告中巴售票員曾坤供說：本年六月二日，他在行走筲箕灣線的二號巴士工作，至上午十二時，當巴士抵達筲箕灣總站，突有一同事即被告，也是巴士售票員，走埋他身旁，告訴他說：「明日下午五時到北角麗池總工會開會，有緊急措施。」證人說，他是沒有依期前往開會，前真不知該會有甚麼緊急措施。

至七月十二日晚八時十五分，因爲那晚八時開始宵禁，他返北角馬寶道五十號天台休息，當時英軍追捕暴徒方面發生事件，警方使用催淚彈，由於相隔很近，他在天台家中亦給催淚彈氣薰透不過氣，乃走過隔鄰五十二號天台以避，却見有一羣人正在該處談話，其中一人即被告向他打招呼，問他是否住在該處天台，他答「是」。但不知其姓名。被告問他是否仍然有開工？他答：「我有老婆仔女，唔開工點得㗎！」被告提及廿二日通知他開會事，他乃向被告解釋，廿三日他雖沒有去開會，但廿五日曾到會，却不見到被告。被告說該會那時已遷往明園大廈了。他說：「你們遲後沒有通知我，叫我去邊處找你，況且你們罷工，每一個人都有津貼，但我一個仙也沒有攞到。」被告答：「你可以去會取登格攞嘅，簽名後就可以一樣攞到錢，同時亦可補回個第一次罷工的津貼，現在第二期津貼，我亦已領到了，明天我可以帶你去攞呀。」

證人於是說：「不如明天我去找你罷」。因爲以前根本不知被告姓名地址，至是才向之詢問，被告答，他叫朱志，住在渣華道二〇二號二樓。被告並叫證人如找他，最好先寫下字條投入其住所郵箱內，約時間及地點見面。被告還樣說：「這次我們必勝利，港英要低頭，必使公司照常出糧給我們。」證人說，從罷工日起，他聽後表現出有些害怕，被告見到他神色，便說：「祖國大力支持我們罷工的，如你破壞呢，就會搵得不良後果，如你唔理佢，就會有人來打你，甚至殺了你！」他至是唯有推延道：「大家老友我才對你講。」後來證人即返公司向姓曾的人事主任報告，然後再報警。

被告朱兆志登證人台自辯說：六月廿二日晚九時半，他乘輪離港赴澳，繳交出回港証呈堂，証明被告於六月廿二日離港，至七月二日才返。但被告仍堅持謂確定日期，法官乃向被告警告，如經發誓而作假供，將會有嚴重後果。被告才說，他已無法記得清楚了。被告又說：在七月廿二日下午，他寫了一張字條向公司姓曾的人事主任請假三天，當時曾已口頭答允，通常他們請假，寫字條便批准的。所以他根本沒有向原告曾坤有過恐嚇的事。答法官之問：本年三月，他投入中華巴士公司做售票員，由七月廿二日起便沒有返工，不過因他有些積蓄，故罷工期間生活維持，而這期間，他祇一次到過工會領取津貼。

被控在督轅前暴動 左派記者教員自辯

新僑學校一名教員昨先獲釋

【本報訊】被控在督轅前非法及恐嚇性集會的廿七名男女，包括左報七名記者及廿名左派學校教員，昨因控方證人証供終結，由各被告開始自辯。第一至第四被告俱選擇在犯人欄內作辯（即不須受各方盤詰），在庭上大發謬論，謾罵港英迫害左派學校，非法搜查左校及逮捕其教員，所以要抗議。法官向他們說：「這是法庭，並不是發表政治言論，你們應根據當天在督憲府前的事實，來作你們被控罪名作辯。」

第廿五名被告新僑學校年青教員何國榮，因警方証人無人能在庭上認出他，故在控方証人証供完畢，法官即裁定何國榮無須答辯，當庭判予無罪釋放。

該案中被告男女廿六名（按原爲廿八名，其中一名認罪被判罰，一無罪釋放，名單已誌前報），同被控於七月十五日：（一）在本港地區與其他人等非法集會之罪；（二）同時同地，身爲恐嚇性集會一份子。各被告均否認控罪，政府檢察官鄭力根主控。案由中央裁判署法官審訊。

駐中區警署第二九四〇號警員黎鑾成作供說：當日下午五時二十分到督憲府前，他們由烈孫帶辦領入在那裏，及烈孫帶辦下令拘捕，他即趨前擬將第十六被告馮澤拘捕，誰馮一拳擊向其頭，他即用警棍擋格，結果擋格間棍頭却擊中其額，但他不致受微傷。被告馮澤在盤問証人時，却指他不是被証人擊傷而是另一警員。

駐海傍警署第三三六三號輔警周樹明供說：當他拘捕第廿二被告林錦地時，林手上持有紅色小冊子，另兩張紙上寫有中文的抗議書。

駐海傍警署第九五一九號警員盧劍明供說：當他拘捕站在其前的第廿七名被告李廷勳時，李仍在大聲高呼：「我們必勝，港英必敗。」

在控方証人証供完畢後，首被告六十二歲的中華夜校教員張鏡朱就在犯人欄作辯說：「我是代表中華專業學校及其他學校去港督府抗議，我們抵達時，祇表達來意，並沒有叫囂，及揭誓辦出來接見，叫我們推派代表，於是我們選出一男一女，奇怪的是，楊誓辦作供時，祇認出男的代表，本來想知到女代表是誰，但很容易，因爲當時大閘前有人影了相，所以我認爲這是楊誓辦編造出來的故事。楊還說女的代表新聞界，這論調呂當的抗議者，所寫上抗議的全是我們教育界，並沒有新聞界。」

其他証人說：「當時我們叫喊，其實我們齊口合聲讀毛語錄，有些証人誓我製造出些口號，有些証人說，擊鼓大鬧搞動發出聲音，見有手在閘上，却不見到其人，這不過是想加控我們恐嚇集會罪名」。

次被告四十四歲的旺角民權中學校長何侶寧辯說：「我除了日治時期外，其他時間都居港，執教亦有廿二載，因爲七月十五日前，港英一連串迫害我們教育界，所以去抗議。當時我們廿一人坐車前往，這是福建中學及其他學校代表，抵達後，我們很有秩序地表達來意，所選一男一女兩代表，男的是代表福建中學，女的代表教育界。楊誓辦供說，女是代表新聞界所供是虛僞，楊又說已不認出那女是誰，這顯然有意陷害。」

第三被告培僑教員唐方辯說：「我所講情形，與第一、二被告所供相同，我認爲控方証人証供有不實不盡，其中自相矛盾之點。」

第四被告紅磡勞校女教員謝月寶辯說：「我是代表教育界代表，當我們抵達督憲府，鄭濟時却不出來見我們，我們所代表的學校都是在港有名望，我們學校受迫害，是有權抗議。」

中大校外進修部 秋季課程已公佈

【本報訊】香港中文大學校外進修部，爲協助社會各階層人士，均有機會獲得實用而速效的大學水準教育起見，自年前成立以來，屢屆舉辦各項適合本港需要的校外進修課程，深受社會歡迎，就學人數與年俱增。自去年起，該部爲便利新界人士進修計，開辦荃灣課程，新界人士參加者衆，經過情形至爲良好。

中大校外進修部爲適應本港需要，造就專業人才，自去年起創辦各項文憑課程，公佈以來，社會反應良好，申請人數情形踴躍。又自本年秋季起，該部創辦函授課程，特聘專家編撰講義，寄發各學員，以輔助本港高等學府學額的不足，而謀大學水準教育的推廣。

該部本年度開辦的寫作函授課程，內容概效三項，即：「現代散文寫作」、「散文欣賞及寫作」與「小說欣賞及寫作」。前述中大校外進修部各項措施及課程，均對教育機續作不斷的促進與推廣，相信對於協助本港社會之發展，當有一定之作用。

自本年四月份起，中大校外進修部爲便利社會人士及學校教師等的進修起見，經已陸續開辦課程卅餘項，詳情業經分誌本報。茲悉中大校外進修部擬定於本年秋季開課的課程，經已公佈，全部課程共分八大類，內容包括東西文化、國學、哲學、心理學、社會科學、經濟、商業、法律、政治、教育、自然科學、醫學、專門技術、英國文學、美術、建築、音樂等。

全部詳細課程，超過一百二十餘項。又本年秋季在荃灣開課的課程共達十項，計爲論語選讀、應用文、人事管理、水彩畫、香港稅務及實務、工廠會計、商業預測、工業如何利用銀行信用、會計學及國畫寫作等。以上荃灣課程連同預定市區開課之課程，總數共達一百三十餘項之多。

此外，中大校外進修部創辦之各項文憑課程，除已經開課的「社會福利」、「高級翻譯」、「酒店管理」、「介紹訓練」及「藝術設計」等各項專業課程外，該部爲擴大適應社會需要，推廣實用的科學技術起見，經備計劃於一九六七年至一九六八年度開辦的文憑課程，將有「中國通史」、「圖書館學」、「電腦之基本知識與策劃」、「品檢管之技術原理」與「中國文學」等。以上各文憑課程，分別以較長的時間，訓練及造就專業人才。師資將包括中文大學各成員學院的教授，講師及校外學者，內容則兼重學術與實用，包括科技及人文科學，計劃週詳，學科豐富。

據中大校外進修部規定，除若干課程註有資格限制者外，凡年滿十八歲人士，不論學歷與經驗，均可申請參加校外課程進修。現該部對秋季開辦課程各課程自即日起經已開始接受報名申請。同時，爲便利社會人士參考起見，中大校外進修部經已印備秋季課程手冊，詳列各項課程之名稱，內容，主講人姓名及上課時間，地點等：凡有意者，可向下列各處免費索取：㊀香港德輔道中二十五號香港圖書公司；㊁九龍彌敦道六〇一號三樓中大校外進修部；㊂九龍尖沙咀樂道辰衝書局；㊃九龍尖沙咀海運大廈四樓辰衝書局；㊄香港中環郵政府合署西座地下諮詢指導處；㊅香港灣仔洛克道四百八十號地下諮詢指導處；㊆香港德輔道中告羅士打行二樓英國文化協會；㊇九龍彌敦道二十三號瑞興大廈十樓英國文化協會；㊈香港都爹利街八號二樓美國新聞處；㊉九龍窩打老道大專公社；⑪香港銅鑼灣怡和街八十八號地下亞洲出版社書店；⑫九龍彌敦道亞皆老街口恒生銀行旺角分行；⑬香港德輔道中恒生銀行總行。

大會堂圖書館添置 英文普通百科全書 在參考圖書館備用

【本報訊】大會堂參考圖書館及九龍公共圖書館最近已添置新出版的英文普通百科全書。

該百科全書將與其他著名百科全書如大英、加拿大、瀋比斯及哥里雅百科全書一起放置可供大衆參閱。

該套百科全書爲第五次版，計分十二册，字數達八百萬，分條約五萬條，黑白說明圖片四千個。

本版保全套一起出版；而從前的版本則係在兩三年內分期出版，每年出版一兩本。新版與舊版最大的分別在於內容方面。全書內容均參照最新的知識而加以校閱。

新版百科全書增列不少新資料，尤以科學與技術的資料爲然。例如一九五八年版的百科全書即未有將電子計算機編列。

爲節省篇幅起見，已將由希臘時代起若干並無若何價值的歷史與文學名人刪除，及將第一與第二次世界大戰的頁數減少。

預料該百科全書對於以英語檢查幾乎任何問題，將有重大的用途。

參考圖書館的開放時間如下：星期一、星期二、星期三及星期五每日由上午十時至下午八時；星期六由上午十時至下午五時；星期日由下午一時至下午五時；星期四全日休息。

夏威夷大學旅行團抵港

【本報訊】夏威夷大學東方旅行團一行廿五人，在該大學奧奇博士率領之下，昨午乘泰國航空公司班機抵港，作爲期五天訪問。據奧奇博士在機場稱：該團之團員，包括教授及大學生，彼等均對東方文化歷史極感興趣，爲求深入考察東方各國人民風俗習慣，以吸收更豐富經驗，作爲研究參考資料，於此次旅程中，曾到台灣、日本、馬尼拉、星加坡、曼谷等地訪問，在逗留香港五日中，本團將前往香港九龍及新界等地遊覽，實地考察觀光。

該團早聞享譽國際而富有東方色彩之美麗華大酒店，故在此期間，將下榻於美麗華大酒店，並由四達旅行社導遊觀光。

夏威夷大學旅行團在機場合照

友愛露營結束 特能童軍露營開始

【本報訊】紀念香港童軍總會總領袖之友愛露營，將於今天上午結束，昨日下午五時，遂請港島西區區分會主席馮浩波主持閉幕儀式，首由總會執行總監潘羅灝陪同馮浩波巡視各營區，繼由營地主任楊羅堯致介紹詞，接著由馮浩波致訓詞，並頒發紀念旗與各參加單位，最後就在莊嚴營火中結束該典禮。

跟著另一露營，自九日至十一日，一連三天，仍在飛鵝山露營地舉行，該露營專爲特能童軍而設，定名爲「特能童軍露營」，參加單位有：嘉諾撒第一旅，紅十字會九龍第七十二旅，社會福利署轄下基督教童軍旅，及經香港總監特准之小狼合約一百人，由營地主任楊耀天任營地主任，各參加者於今日上午十時在營地報到，約於十一時抵達營地，開始其三日兩夜之露營生活，該營訓練項目，包括有：各童軍露營基本知識如生火、繩結、旗號……等。

該露營並定今日下午三時在營地舉行開幕禮，敦請總會童軍訓練處副總監張興華主持，屆時總會並備專車於下午三時在九龍童軍總會等候，接送各露營合及報社記者到達營地。

九龍聖心英中 新生入學試放榜

【本報訊】九龍塘聖心英文中學，新生入學試經審查完畢，成績及格名單公佈如下，各生於放榜後三日內，來校辦理註册手續。

F1：楊秀洋、梁麗萍、何炳華、馮蘇蝦、吳炳洪、麥寶銘、梁國輝、鳳萍、徐志南、馬國良、路志華、馮志明、陳良、李燦基、歐陽達、羅國明、陳小玲、李志、張妙儀、羅美芝、張寶光、鄺光磊、明逵、周德貞、郭淑、羅光、黎惠娟、蔣瑞娟、利平安、蕭志堅。

F2：陳銳良、馬惠華、崔順愛、楊奧民、鄭志佳、陳根、阮國民、龔嘉萍、甘惠玲、范俊民、何順萍、嚴美玲、麥可基、林國華、馬良、張順、許友勳、柯關家平、劉妙珠、李莉淑、郭英昌、張琳琳。

F3：梁文健、陸經民、陳裕、洪志昌、羅伯雄、梁佩蘭、梁同運、謝進惠、韓麗儀、鄭綺華、葉文龍、沈冰楷、羅冰利、梁嘉昌、張志濤、崔鴻平、王國華、陸朗長、陳炎、王冰清、陳麗華、楊妙如、鄭翠娥、李婉貞、譚嫺瑛、黎明珠、黎明玉、王國華。

F4：王新光、馬海濤、莫泉濟、林濟文、羅志雄、蔣維綠、陳少華、李雅。

F5：馮寶茜、楊桂芳、陳筱榮。

官立文商專校 畢業試昨放榜

【本報訊】官立文商專科學校上月舉行的第十五屆畢業試及一、二年級學年考試成績，經由教育司發表如下：

文科三年級畢業生（五十八名）

李宜姬（優異）、徐淑明（優異）、簡伯康（優異）、陳翠雯、陳寨賢、陳譚新、陳仁泰、鄭瑞利、鄭文裕、張翠薇、蔣惠玲、周妙娟、周藹坤、朱北鴻、蔡松榮、鍾婉華、方根基、熊吶鵬、葉少強、郭爵文、林福存、林龍慈、林華煦、林玉湖、劉燕儀、李志雄、李國雄、李梅蘭、梁開鄒、梁銀嫦、梁瑞華、梁爕璉、梁月甜、梁月英、盧錦娥、盧淑妍、盧淑文、龍淑貞、陸彥蓉、馬懋鴻、吳文堅、潘爵棋、畢金珠、蕭妙珍、蘇秀慧、沈濟奭、譚寶珍、杜燕娟、曾麗璣、曾婉霞、黃耿卿、黃麗秋、汪棣源、楊傑明、楊樹堅、余綉芬、余舜楨、蔡雅各。

文科二年級及格學生（七十二名）

區桂珍、陳照祥、陳肖蘊、陳漢樑、陳家輝、陳奕德、陳一亞、鄭彰泰、張焯棣、張淇新、張林棣、蔡漢明、鄭湘芳、周普鈞、徐麗楨、鄺榮磊、馮澈萍、何啟纏、金有蓉、高錦超、江心恒、郭雅模、鄭國柱、黎懿玲、林世約、林秀珊、林恩慈、劉麗嫻、劉筱蕙、羅燦勳、羅根全、李賜雄、李啟壎、李成棠、李紹榮、李永楨、李裕明、梁美薇、梁濃煥、梁少根、梁棣材、廖翔願、勞麗容、馬敏堯、麥威禮、伍麗娟、吳國材、吳林生、戴紹武、陳儷燊、鄧頌平、曾億榮、曾淑貞、曾榮昌、謝立、崔佩霞、尹克遼、黃金枝、黃錦綸、黃敏冰、黃寶蘭、黃惠珍、黃汝建、游國輝、楊美娟、楊秀芬、伍謀葵、吳慧君、彭漢林、彭益明、岑蘭君、石少山。

文科一年級及格學生（一百零一名）

區光武、區影修、歐陽翠玲、柯彥榮、陳正煊、陳鈞藻、陳秀娟、陳錫鈞、陳淑芬、陳德祥、陳欣榆、陳用慈、周家和、張志光、張明漢、張勝球、錢志宏、招秀容、趙秀英、招華林、蔡慧貞、蔡炳良、褚錦生、鍾根有、鄧志樑、馮照榮、馮耀輝、何松年、何朗漢、康惠英、徐守淵、洪鴻波、甘廣成、金延慶、高穎超、高瑨冰、郭文治、郭永樂、黎啟浠、林仲灣、林國煊、劉智豪、劉民增、劉美好、劉淑鈿、劉兆祥、劉錫墉、羅炳坤、李澤民、李慶年、李貞德、李喜德、李紹洪、李懋玲、李映卿、李艷佳、梁志強、廖燦民、廖建芝、盧佩容、盧瑞霞、呂孝淑、龍麗蓉、馬超明、馬英龍、馬顯光、麥錦超、麥森、莫蕙蘭、吳愛蘭、伍秀珍、吳友杏、聶斌、潘自強、潘翠瓊、潘偉南、岑積榮、沈瑞眡、孫富良、孫浩寧、譚慧姬、陶莉莉、唐寗萍、曾宏傑、謝寵眖、謝鳳儀、謝喜兒、蔡紫馨、余佩滸、麥娥萊、王美珍、胡翠馨、胡漢樑、任光漢、楊秀立、楊文蓮、嚴娥德、應自興、葉維燊、余惠平、吳叔蓮。

又該校定於下月四日分別在香港般含道英皇中學，及九龍加士居道葛量洪師範專科學校復課。

澳航遠東區經理巴勞上校抵港

【本報訊】澳洲航空公司遠東及菲斯蘭區經理巴勞上校，昨日自馬尼剌乘澳航班機飛抵本港。巴勞上校最近始獲委接任此職。此行係作業務檢討及考察。他將於十一日離港返悉。

巴勞上校係一九五四年始加盟澳航，但却是澳洲航空界之先驅人物。一九〇七年出生於悉尼市，本年五十九歲，並在市文法學校就讀，比史密夫開始飛行，及尤利姆之飛越太平洋早兩年。

圖爲巴勞上校近照

聖保祿詠思英中 取錄新生名單

【本報訊】聖保祿詠思英文學校，去年由該校校監林麼捷創辦於九龍塘施他佛道，校務蒸蒸日上，今年遷校於九龍城衙林邊道三十七號培道中學新址，并增設寄宿部於九龍城秀竹園道一四B地下，招收中小學各級男寄宿生。該校設有獎助學金多名，以利有志求學諸生，此次擴校招生，投考者衆，取錄各級新生二百多名，現繼續報名請求入學者仍屬不少，該校特定八月十一日上午九時半再次舉行新生入學試。

第二次新生入學試錄取新生名單探錄如後：

F4：梁中甫、鄒棠術、歐義光、黃霈瑩、馮林福、蘇國強、魏錦陵、蘇國華、陳兆興、劉深成、孫大偉、曹之祥、黃偉邦、蘇佩玲、陳健偉、吳凱瑤、齊啟光、黃鳳珍、戴淑儀、雷婉儀、黃愛運、張立賓、郭灼榮、張玉卿、趙啟邦、容啟仁、楊成、蘇遜深、李志方。

F3：黃碧霞、梁洪國、成可輝、孫祥官、謝妹妹、李月娥、陳瑞生、梁文健、馮國強、李志成、林劍帆、劉寶源、黃秀娥、羅遠強、朱偉強、陳慶凱、戴淑清、譚錦牛、李慶球、陳松洪、龔淑敏、蕭展鴻、梁突文、蕭本毅、陳柏合、梁蘇珊、伍珍玲。

F2：嘉保明、蕭少華、陳銳基、黃銳、黃仲文、周浩然、陳惠貞、黃百合、黃通達、李以撒、黃百合、林國昭、歐陽楚文、馮宥國、譚美森、張志雄、林漢之、吳球、黃強、蘇杜惠蘭、杜錦銳、陳錫康、林家華、陸少興、黃逸瓊、謝約士、謝婉美、謝家禮、史煥喜、黃愛貞、史麗輝、梁永建、李棟之、陳淑儀、盧甘榮、賴淡文、郭惠樑、歐潤光、黃青雄。

F1：翁少雲、夏國雄、吳治本、鍾月兒、宗麗玉、周德、何兆雄、吳展翼、黃雄傑、何家明、陳志來、黃小玲、謝婉英、黃燕芳、張惠瓊、湯少賢、樊金發、葉彩虹、羅業玲、吳國全、馬蕙蓮、陳國見、李志清、梁冠榮、陳志鴻、鄭燕珍、張國華、匡志強、張綺雯、吳陳志、何兆祥、彭曉麟、侯榮康、金秀册、柳成志、廖啟智、孔祥鴻、葉如虹、何德沛、馮志傑、陳柏雁、周慧珠、梁耀孔、鄭燕玲、梁琴、黃安平、何麗貞、吳健忠、彭志全、陳幹生、岑和金、周劍文、李漢英、吳樹民、陳寬方、林啟柏、梁江泉、陳燕娜、郭錦光、黃國良、麥觀智、鄭依真、林君哲、湯僱敏、呂妙英、陳滸光、黃志偉、珍珍、麥淑儀、鄭婉嫦、劉汝齊、邱淑英、妻達、劉惠卿、羅徊慶、何銀存、楊炳俊、余月清、何瑰、何少儀。

P6：馮興華、沈達美、黃玉坤、陳惠樸、孟偉勳、是力山、陶平、利、梁世英、陳俊傑、黃偉強、梁偉輝、陳慶琴。

P5：文彼得、蕭啟元、潘啟光、王龍秋、崇偉良、李錦濤。

P4：吳志強、吳偉民、偉榮、麥桂興、林宗日、馬妙嫦、陳延年、成、林志雄。

P3：馮傑良、鍾璐玲、馮輝華、蕭啟駿、謝雅才、何聽梅、謝汝村、巫美媛、陳穎珊、馮慶源、張錦輝、黃宏林、陳璀林、盧鳳冰、梁紫禮、楊秀芬。

P2：羅敏冰、陳衍輝、陳樹源、黃山、黃河、何志宜、尤務俊。

P1：Chi Fai Li、振恩、潘武烈、謝興傑、李耀興、沈菲菲、施土華、馬賢信、翁麒麟、吳秀芳、史鎮邦、施士昌、陳家寶、阮超傑。

勇救失事飛機生還者 陳英毅獲護督獎狀

由漁農處長李國士代表頒發

【本報訊】「正當一小撮不負責任的不法份子從事擾亂社會及危害市民安全之際，有公德心市民的義舉使人對本港的安定及完整更有信心」。以上爲漁農處處長李國士昨日上午將護督祁濟時的獎狀頒發與陳英毅時的演辭。

陳英毅乃香港仔魚類批發市場經紀員，本年六月卅日九龍灣飛機失事時，陳氏曾協助拯救卅九名生還者，因而獲獎。當時他正乘油蔴地渡海小輪「民偕」號渡海，目擊狀立即跳入海中，參加拯救工作。

護督對陳英毅英勇的表現，十分佩服，並表謝意。

李國士在致詞中說：多年以來，漁農處及魚類統營處對海上救人的事，其要性已有深切認識及予以實施，此舉並得香港與家拯溺會的贊助。李氏對他本人於此項儀式中代表護督頒發獎狀與魚類統營處僱員，感到十分榮幸。

他又說：「陳君的勇敢、機智，及忘我的表現，實爲我們的良好榜範。」他強調說：此次失事中的極高生還率，就陳君及其他人士的迅速拯救所致。」

漁農處處長李國士將獎狀頒與魚類統營處僱員陳英毅。

滯留蘇彝士區郵件 市民可向郵局查詢

【本報訊】郵政司高旭昨宣稱：由於最近中東局勢影響，一批寄本港郵件仍受阻於蘇彝士運河區。

受阻滯的郵件，包括由五月十日至十九日由本港寄往阿爾及利亞、安道耳、奧國、科西嘉、塞浦路斯、捷克、法國、直布羅陀、以色列、義大利、盧森堡、馬爾太、摩洛哥、西班牙、瑞士、突尼西亞、梵帝岡、南斯拉夫的平郵及掛號郵件，以及寄往西歐或部份上述國家的包裹。

高氏說：市民欲詢知其掛號郵件（除寄往瑞士者外）曾否受阻者，可攜收據向郵政總局或九龍郵局詢問處查詢。

旺角通衢大道 婦人被搶金鍊

【本報訊】一名少婦昨午在旺角通衢大道上被兩名飛仔強搶其頸上重約一兩的金鍊，劫匪得手後，逃去無蹤。

被搶金鍊的婦人名鄭×嫻，三十七歲，住九龍大坑東十×座三十六號地下。她昨午一時卅分許，與丈夫黃某及一子一女到旺角購買了一些日用品後，夫婦子女四人沿彌敦道行至旺角道口交界處。當時，丈夫行在較前數步，而鄭婦即於此時，被兩名飛仔打扮的匪徒，在其背後伸入頸間搶金鍊，鄭婦以事出突然，驚惶失措，兩名飛仔得手後，即沿彌敦道街方向逃去，其夫黃某聞聲掉頭向兩飛追趕，但迅即不見二人蹤跡。他們乃到旺角警署報案。據說：該條被搶的足金頸鍊重約一兩，時值約爲三百元。

廣大林肯兩中學 設置新生助學金

【本報訊】中外人士捐出一筆助學金，贈給廣大中學及林肯英文中學。該兩校負責人昨日稱：捐款的人士因鑒於本港不少優秀清貧學子無力繼續學業，故捐出現款作爲新生助學金。計有本港熱心教育人士李先生（不願露名）捐給廣大中學現款一萬元，凡該校新生之入學試優異者，可得免費或半免之助學金。又有已退休之加省大學外國學生顧問及萬國學生學會主任比利士地捐給林肯英文中學助學金乙筆，獎給入學試成績優良之清貧學生。

友邦保險公司總經理許士 昨飛美度假

【本報訊】美國友邦保險公司總經理許士於昨下午乘機飛美，作爲期約三個月的度假，並順道考察業務。

許氏預算先在三藩市勾留一週，然後取道赴紐約，與其夫人會晤。據稱：許氏夫婦約於本年十一月間返港。

竹園大佛寺 建盂蘭法會

【本報訊】九龍黃大仙竹園鳳德道十力大佛寺樂果長老，妙智法師等，定本月十四日（農曆七月初九）起啟建盂蘭勝會……

九龍新郵局 明日啟用

何禮文親自主持剪綵

【本報訊】最近落成的九龍中央郵局，將於明日上午十時卅分正式啟用，由署理郵政司何禮文主持剪綵。該新郵局位於油蔴地彌敦道四〇五號。在該郵局啟用後，現設於北巴利道的九龍郵局將改名爲「尖沙咀郵局」；而窩打老道的油蔴地郵局亦定於本月十二日辦公時間結束後即予停閉。設於北巴利道郵局仍將繼續辦理一切郵務，並無變動。

新建的九龍中央郵局設在一幢十七層大廈內，共有五層，即較低的一層地下、地下、閣仔、二樓及三樓，面積達四萬餘方尺。較低的一層地下係供投寄包裹及以機械處理包裹之用。地下則爲出售郵票及郵滙部份。屋後爲一泊貨場。閣樓全部供行政用。郵政儲蓄設於二樓，其背後則有辦公設備。三樓則爲無綫電工場與電訊設備。

此外，尚有職員福利部與食堂，高級人員辦公處，及郵務訓練學校。其他設備則有新式設計的櫃檯，十六個出售郵票與寄掛號信的櫃檯，出售郵滙的兩個櫃檯及一個詢問處，較低的一層地下設有六個包裹櫃檯。投寄大批郵件的櫃檯與分派郵箱信件的櫃檯則設於二樓。

東華三院港九小學 定期聯合畢業典禮

【本報訊】東華三院所屬港島區及九龍區各小學，定本月十四日上午十一時卅分，在香港大會堂音樂廳，聯合舉行畢業典禮，敦請行政局非官職議員馮秉芬致訓，馮夫人簡笑嫻女士頒發畢業証書及獎品。

三院總理熱心教育事業，異常重視，各校管教有方，學生成績有佳表現，當年主席廖烈武、首總理黎榮昌、梁錦輝、黎時煖、總理翁家灼、方德寶、林少楷、蔡紹華、陳維錦、黃定遠、陳廸楨、李子賢、黃天常、饒觀盛、何燕明、黃長銘、白光、朱祖澗、楊漢秦、李東海，日來遂有關各流來省觀禮。

教育署工務局合辦 學童參觀船灣海

各校參加可與水務局接洽

【本報訊】工務局與教育司署爲學童合辦前往船灣淡水湖的課餘旅行，在本月內舉行。

每日行程在沙田濾水廠出發，學童在此可看到實際濾水過程，與及將食水輸至子山隧道抽入供水系統的過程，這組並有一所實驗室，供化驗原水之用。

繼由沙田前往大尾篤駐工地工程師事務所，參觀該處的模型兒。學童在此可參觀淡水湖的全部模型，由此他們以聯想及淡水湖——他們旅行的下一站。

此旅程由香港大學有興趣於水務工程的學生領導。他們將會解答有關該水塘工程的任何問題。

任何學校如欲舉辦同樣性質的旅行，應與水務局接洽，水務局將提供詳細的參觀辦法。

工務局發言人說：在目前前往參觀的人士甚衆，工務局無論何時何會在將來的學校假期內再舉辦此種形式的旅行。

兒童節目主持人 何詠零出任八達幼稚園校長

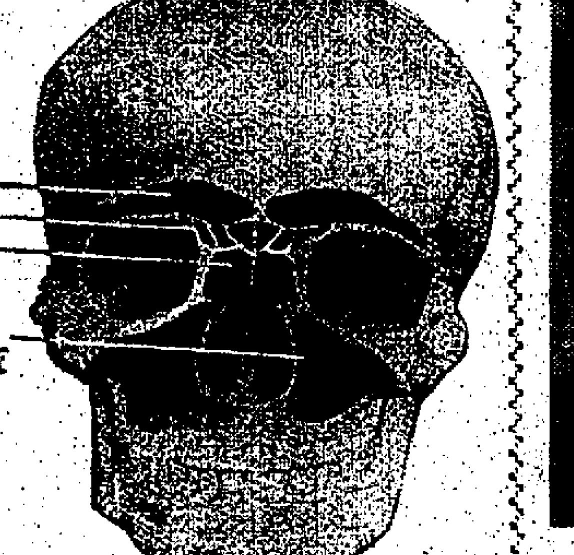
【本報訊】……尖沙咀柯士甸道……幼稚園……

圖爲何詠零近照

維多利亞書院 擴班續招新生

【本報訊】……

（頑症鼻竇炎影響鼻竇病圖）



鼻淵丸

鼻病常識

專書贈送

前來診症或付郵一元或付郵票一紙，即寄贈「鼻淵丸」七彩招紙一張，即寄贈一册，內容有急慢性鼻膜炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻息肉當如何根治何謂鼻淵之鼻瘤與鼻癌中國中藥可治癒急慢性鼻膜炎等病。

吉及全身爲患無窮。此病在英各國極爲重視醫藥界人士已努力研究預防及根治之對策但直至目前西醫藥仍無特效根治之藥物可以殺滅此種過濾性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治療一時但此種治標之藥物多服更損害病者精神日漸頹喪身體抵抗力日漸減低病勢更爲日漸嚴重後果堪虞。本人十餘年來臨床實驗採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療功效奇驗且能徹底根治不易復發，遠地久醫不愈之頑固危症不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

此丸採用中國名藥辛夷蒼耳川芎白芷黃魚頭石天麻等藥提煉而成，舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻肺鼻息肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，忍耐服用十足根治，男女老幼咸宜。馬來亞各地藥房均有代售每盒港幣十元，遠地病者不便門診或地方買不到此丸附回郵費港幣十二元寄奉試服一天見效。

（中藥精治）鼻病 殘頑 危症

陳鐘示 中醫

香港九龍油蔴地彌敦道四五四號 電話八四八〇九五 診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息

MR. JONES CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。
七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，講談節目「銀河實在是甚麼？」四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。
八時，粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，英語進階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。
九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，點唱節目。四十五分，兒童節目。五十五分，兒童歌曲。
十時，點唱節目。四十五分，故事「西湖演義」。五十八分，天氣報告。
十一時十五分，粵語新聞，粵曲「啼笑姻緣」。卅五分，時代曲。
十二時，本地及外來牛羊及生豬批發價格報導，講談「人體妙案」。十五分，粵曲「馬上琵琶」。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「綠屋」。
一時，空中問答。十五分，粵語新聞及特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。
二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「徐母罵曹」「迎春」。卅分，粵曲。
三時，粵語新聞，「魂斷奈何天」電影插曲。卅分，粵曲「柳宗元」。四十五分，歌星選唱。
五時，粵曲及時代曲。五十五分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。
四時，南音。卅分，咪前展才能「悲歡時序」——
六時，粵語新聞，海員特別報告，天氣，潮語、客語新聞及特別報告。四十分，英語進階。卅分，特別報告及音樂小曲。
七時，十年窗下。卅分，時事實錄。
八時，新聞報告。十五分，中國文學奇談。卅分，京劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。
九時，世界名著「三劍客」。卅分，民歌。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦國語新聞。
十時，故事「英雄天鑑圖」。卅分，粵曲。
十一時十五分，藝術歌曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。
十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。
七時，轉播港台新聞，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。
八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。
九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。
十時，南音「西遊記」。卅分，婦女生活。
十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團消息。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，時代曲。卅分，小說「巧鳳奇緣」。
十二時，港九時事，祝壽祝婚。卅分，小說「傾城何天」。
一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，專曲⊖杜鵑紅，⊜鳳閣恩仇。
二時，小說「微婚記」。卅分，電影故事。⊖冷月照梅窗，⊜補裘。
三時，轉播港台新聞，專曲⊖光緒皇之蒙台怨。
四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事。
五時，專曲。卅分，一曲寄心聲。
六時，轉播港台新聞，港九時事，美容講座。
七時，時代曲。十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。
八時，轉播港台新聞。十分，小說「間諜網」。四十五分，時代曲。
九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，專曲「抓手大王」。
十時，大丈夫日記。卅分，電影故事。
十一時，天氣報告，浮生摘記「寃情」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。
十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。
七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅五分，寫正字讀正音。
八時，轉播港台新聞。十分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣預測。
九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，專曲⊖西施，⊜龍鳳恩仇。
十時卅分，四魂錦七十一回「廿氏五俠」。
十一時，天氣報告，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，專曲⊖風雪飄心，⊜雪中紅淚。
十二時，小說「藍丁香」。卅分，諷刺喜劇「欲罷不能」。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。
二時，報導東南亞各地天氣。
三時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小築。
四時，天氣報告，小說「無綫結合」。四十分，時代曲。
五時，粵曲⊖紫釵恨梅傷，⊜呂布與刁嬋。卅分，小說「碧血芳魂」。
六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，一九六七年流行曲。
七時，粵曲⊖搭錯綫，⊜白楊塚下一孔僧。卅分，英文算術課座。
八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，體育雜談。四十五分，時代曲。
九時，天氣報告，粵曲。十五分，藝術歌曲。卅分，施公案第四輯「大盜縣令」。
十時，中國文化講座「詩詞淺釋與朗讀」。卅分，小說「多情月老」，天氣報告。
十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。
十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：時代曲及特別報告。
七時十分，天氣報告，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，輕音樂欣賞。
八時，新聞、天氣及節目報告。卅分，粵劇。
九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。
十時，漫談香港建設。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「劉二仙」。四十五分，粵語流行曲。
十一時，通俗故事「陳查禮探案」。十五分，轉播港台新聞。
十二時，新聞報導。十分，長篇小說「紅顏淚影」。卅分，時代曲點唱。
一時，天氣報告。卅分，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞。
二時，音樂。卅分，評論「親入虎穴」。
三時，轉播港台新聞。五分，粵劇流行曲。四十五分，歌劇人生「彩鳳朝陽」。五十分，社會服務。
五時，好少年「七夕的神話故事」「昨日今日」。十五分，兒童歌曲「黑騎士」。
六時，轉播港台新聞。卅分，小說「五虎下西川」。
七時，歌唱歐劇化小說「三世姻緣」。卅分，轉播港台：時事實錄。
八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，歐氏探案「失蹤記」。卅分，紅伶名曲選「望江亭」。
九時，文藝小說「江畔蕾薇」。卅分，報告教育台明日節目。
十時，越劇「保齡球」。卅分，歐西曲介紹。
十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，曲中情「彩虹上的戀情」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞簡報。
十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告。卅分，音樂及天氣預測。
八時卅分，新聞報導，天氣報告。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「牧虎關」。
九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮州歌曲「長平公主」。
十時卅分，東南亞「鹿野苑」。四十五分，客家漢劇。
十一時，福建歌曲。卅分，小說「秋雨梧桐夜」。
十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十五分，時代曲，節目報告。
一時，小說「手足情深」。卅分，京劇「破洪州」。
二時，彈詞「遊龍傳」。卅分，越劇「西廂記」。
三時，小說「天龍八部」。卅分，潮曲。
五時，小說「劍膽琴心錄」。金價報告及中文電視節目報告。卅分，時代曲。
六時，京劇「戰太平」。卅分，潮州音樂。
七時，社會服務及教育台明日節目報告。十五分，小小說播劇「母愛情深」。廿三分，粵期夜話。卅分，新聞、天氣及節目報告。
八時，潮語戲劇化小說「遊蕩暗潮」。卅分，國語戲劇化小說「情斷閣仓」。
九時，瀛曲漫談「長亭送別」。卅分，上海滑稽「寶野人頭」。
十時，彈詞欣賞「商衆」。卅分，古今談「日本道的來源」。四十五分，歷代演義「新莽」。
十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。
十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。
六時，數學遊戲。卅分，活用英語。
七時，武士道片集「國魂出現」。卅分，生物奇珍。
八時，世界籠閣。十五分，社會動態。四十五分，電視小姐。
九時十五分，國語片「小俠女」，胡蝶主演。
十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

交通版

美國郵船 雅達總統貨輪
明日可抵港卸貨十一繞歐返美
格蘭總統十一到埠翌日即回航

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪雅達總統號（PRES·ARTHUR）由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨後，擬定翌（十一）日離，經新加坡，非洲，穩道歐洲航返美國。

該公司另艘貨輪格蘭總統號（PRES·GRANT）亦自美國載運貨物前來香港，計程將於本月十一日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定翌（十二）日離港，經日本回航美國。

英航公司 去年度獲純利 三億八千萬元

英航公司董事長蘭扶里爵士本月三日倫敦舉行記者招待會時指出：該公司去年度獲純利二千三百九十萬英鎊（折港幣三億八千二百四十萬元）；在同年度，各綫班機共載客一百五十萬名，空郵及貨運即超過五萬噸。

蘭扶里爵士強調去年度是英航最成功，表現最佳的一年；但今年度不容樂觀。他說：「因稅收的繼續減低，我們將會議更多的搭客獲得特別低廉票價的利益。站在航空公司立場，若願意給予更多的大衆獲得低廉經濟的旅遊，故我們覺得欣喜。因為我們一直都是在提供低廉的收費，高額的負荷。」

他又說：儘管若干地區航綫擴張的收縮及世界各處競爭性的增加，英航仍會尋求新的機會及途徑，在今後五年內，將我們的客貨及航綫增加一倍。

蘭爵士在招待會上並透露：英航刻與英歐航空公司，英國鐵路局，大英倫敦會合資在倫敦維多利亞郡，興建一座擁有一千房間的酒店。此外，英航本身亦在蘇格蘭聖安德烈郡興建一新型酒店。

他又透露：英航動用了一億三千萬英鎊，透過美國出入口銀行及主要的商業銀行，以支付在美購置新器材及場地之用。

去年度年報中披露：去年度英航班機航行了四十八億七千九百三十萬英里，比往年增加百分之九點八。貨運為一億八千二百六十萬噸哩，增加百分之廿五點四；稅收為一億三千七百四十四萬英鎊，增加了百分之十點二。集團純利二千三百九十萬英鎊，比往年增加一千五百九十萬英鎊。英航交付英國政府則為五百廿五萬英鎊，增加百分之五十。至保險股務基金則為九百萬英鎊，發展基金亦為九百萬英鎊，共一千八百萬英鎊。

新加坡大學學生李安琪拉、黎詩蓮尼華。

星洲學生經港赴日 參加國際學生會議

新加坡大學法律系二年級學生黎詩蓮尼華和李安琪拉小姐，於本月一日乘國泰公司班機經港赴東京，參加第十四屆國際學生會議。

西北航空公司 增聘華籍空姐 加強空中服務

西北航空公司每日均有班機由香港經東京直飛美國，對香港赴美移民，并特予優待，每位祇收三百五十美元。

該公司最近在香港新聘華籍空中小姐三人，來對香港各界旅客之服務，因此益為增強。

西北航空公司在香港新聘三位空中小姐：關柏琪、梁蕊梅、李伊蓮娜。

大陸澳門截信時間

	信件	包裹
空郵 澳門	上午十時半、下午二時正、下午六時正	下午二時正
平郵 中國大陸	上午七時；週末下午六時；週末信件下午一時半	包裹下午六時

今（九）日（星期三）截信時間

空郵

地區	截信時間
非律賓	信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午一時，包裹正午
美國、中南北美洲	信件下午三時，包裹下午一時
歐洲	信件下午二時，包裹下午一時
泰國、伊朗、尼日利亞	信件下午二時，包裹下午一時
沙地阿剌伯、埃及、蘇丹、共和國、義大利、丹麥、德國	信件下午二時，包裹下午一時
南蘭、比利時、法國、瑞典、挪威	信件下午二時，包裹下午一時
星加坡、馬來西亞、錫蘭	信件下午四時，包裹下午三時
巴基斯坦、丁、非洲、瑞士	信件下午四時，包裹下午三時
紐加坡、馬來西亞、沙巴、西澳洲	信件下午五時，包裹下午四時
澳洲、菲濟島	信件下午六時，包裹下午五時
英國	信件下午六時，包裹下午五時
印度、巴基斯坦	信件下午六時，包裹下午五時
紐西蘭	信件下午六時，包裹下午五時
南越、東埔寨	信件下午六時，包裹下午五時
美國東岸	信件下午六時，包裹下午五時
沖繩島	信件下午六時，包裹下午五時
寮國	包裹下午五時

明（十）日（星期四）

空郵

地區	截信時間
印尼	信件上午十時，包裹上午九時
日本	信件正午，包裹上午十一時
南越	信件正午，包裹上午十一時
以色列、法國	信件正午，包裹上午十一時
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴	信件下午一時，包裹下午五時
台灣、南韓	信件下午一時，包裹下午五時
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、大利、挪威、瑞典	信件下午二時，包裹下午一時
歐洲	信件下午二時，包裹下午一時

平郵

地區	截信時間
加拿大	信件正午，包裹上午十一時
錫蘭、法國	信件下午五時，包裹下午四時
巴西多、秘魯、智利	信件下午四時，包裹下午四時
美國、中南北美洲、歐洲	信件下午三時，包裹下午一時
約但、巴林、黎巴嫩	信件下午三時，包裹下午二時
科利亞、科威特、葉門	信件下午三時，包裹下午二時
菲律賓	信件下午四時，包裹下午三時
澳洲、紐西蘭、菲濟島	信件下午六時，包裹下午五時
英國、敘利亞、黎巴嫩	信件下午五時，包裹下午五時
約但	信件下午六時，包裹下午五時
英國東岸	信件下午六時，包裹下午五時
沙巴、沙勞越	信件下午五時，包裹下午四時
印尼	信件下午五時，包裹下午四時
西班牙	信件下午五時，包裹下午四時
葡萄牙	信件下午四時，包裹下午四時
毛里求斯、葡屬東非洲	信件下午五時，包裹下午四時
巴西、阿根廷	信件下午五時，包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度	下午三時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	雪梨星爾文	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午一時一刻
國泰	星洲吉隆坡	下午三時
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時三十分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	漢城福岡台北	下午九時四十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時二十分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時二十五分
民航	台北	下午九時廿五分
中航	台北	下午七時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	耶加達曼谷	下午九時五十五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午二時
寮航	永珍	下午三時
新航	奧克蘭雪梨	下午九時
越航	台北	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	台北福岡漢城	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北沖繩大阪	上午十時
民航	台北	下午九時
民航	台北	下午十時五分
中航	台北	下午七時五十分
澳航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
義航	東京	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午三時卅分
日航	台北福岡東京	下午三時三刻
日航	台北大阪東京	下午八時三刻
日航	東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京美國	下午三時三刻
日航	東京	下午六時
日航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	吉隆坡星洲	下午十時廿五分
寮航	永珍	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午六時卅分
馬航	耶加達	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時十分

明日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時卅分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午七時四十分
英航	東京大阪台北	下午三時
國泰	金邊西貢	下午三時十分
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	大阪	下午十一時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	雪梨	下午六時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午二時廿分
中航	台北	下午七時十分
陸航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
德航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	星洲	下午四時三十分
東航	金邊	下午七時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷倫敦	下午五時一刻
英航	仰光羅馬倫敦	下午九時
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	大阪	下午三時五十五分
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北沖繩東京	上午十一時
民航	曼谷	下午四時廿分
中航	台北	下午七時五十分
陸航	曼谷印巴德國	下午三時卅分
德航	泰印馬羅馬	下午三時三刻
義航	馬尼剌	下午八時三刻
菲航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京美國	下午三時三刻
日航	東京	下午六時
日航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	台北	下午四時四十分
泰航	曼谷	下午十時廿五分
寮航	永珍	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午六時卅分
馬航	耶加達	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時十分

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（代理公司）
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU			十日	非洲	太平
華盛頓	貨船	WASHINGTON			十日	溫哥華	怡和
仙諾士吉	貨船	SINOUTS KERK			十日	歐洲	渣華
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU			十日	美國	太平
越南	客船	VIETNAM			十日	馬賽	法郵
芝萬祿	貨船	TJIMANUK			十一	紐西蘭	渣華
彭布祿些亞	貨船	PEMBROKESHIRE			十一	日本	怡和
士打富他美	貨船	STR. FUTAMI			十一	星洲南非南美	渣華
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	十日	十日	星洲印度	日郵
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	十日	十日	非洲	日郵
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十日	十日	美國	太平
活威利	貨船	WOODVILLE	美國	十日	十一	美國	多利順
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	十日	十一	星洲波斯灣	日郵
伊沙士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	十日	十一	歐洲	捷成
夏利曉	貨船	HERMOD	上海	十日	十一	山打根	多利順
雅達總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	十日	十一	星洲歐美	總統
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	十日	十一	日本	多利順
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	十日	十一	日本	寶隆
雲南	貨船	YUNNAN			十二	日本	太古
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
努地亞	貨船	NUDDEA	印度	十日	十二	日本	鐵行
安順	貨船	ANSHUN	吉耳貝特	十日	十五	海洋島	太古
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	十一	十二	星洲近東	日郵
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	十一	十四	澳洲	太古
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十一	十二	日本美國	總統
多利都	貨船	TOLEDO	日本	十一	十二	歐洲	太平
格利頁	貨船	GARRYBANK	非洲	十一	十二	日本	銀行
碧根泰馬士基	貨船	BRIGANTINE MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十一	十二	星洲巴基斯坦	捷成
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十二	十六	澳洲	太古
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十二	十三	美國	怡和
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	十二	十三	星洲印度	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十二	十三	馬尼剌	美輪
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	十二	十三	溫哥華	太平
適吉	貨船	SCHIBEKERK	歐洲	十二	十四	日本	渣華
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十二	十四	歐洲	太古
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十二	十五	歐洲	鐵行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十二	十三	美國	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	紐西蘭	十二	十三	日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十二	十四	基隆	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十二	十五	美國	美輪
甲斐丸	貨船	KAI MARU	新加坡	十三	十四	日本	日郵
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十三	十四	美國	多利順
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	十三	十四	美洲	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十三	十四	日本美國	總統
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	十三	十四	中南美洲	日郵
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	十三	十五	日本	邊行
海興	貨船	HAI HING	曼谷	十三	十四	日本	多利順
蘭利	貨船	RANEE	日本	十三	十四	星洲印度	鐵行
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十四	十六	紐西蘭	太古
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	十四	—	—	太古
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	十四	十五	沖繩日本美國	美輪
聖愛寶士埠	貨船	C. ST. ALBANS	歐洲	十四	十五	日本	銀順
甫林	貨船	PRIAM	歐洲	十四	—	—	太古
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十四	十五	馬尼剌	美邦
海華	貨船	HALLVARD	日本	十四	十五	曼谷	多利行
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十五	十六	日本	捷成
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十五	十七	日本	怡和
拉斯美玲	貨船	LARS MELING	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
邊好	貨船	BENGLOE	日本	十五	十八	歐洲	邊行
實業安霧	貨船	BUSUANGA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	十六	十七	日本	多利順
愛麗碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	十六	十七	溫哥華	鐵行
華亞	貨船	VAR	日本	十六	十八	歐洲	法郵
景飄	貨船	STAR ANTARRES	日本	十六	十七	星洲印度	福來
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
加拿大郵	貨船	CANACA MAIL	美國	十七	十八	溫哥華	福來
成加	貨船	CHILKA	日本	十七	十八	印度	鐵行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十七	十八	日本	日郵
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	十七	十八	日本	寶隆
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
海明	貨船	HAIMENG	古晉	十七	十八	日本	多利順
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十七	十八	星洲歐美	總統
娜拉	貨船	NARA	日本	十八	二十	歐洲	太平
基爾福城	貨船	C.GUILDFORD	日本	十八	廿一	歐洲	銀行
茂利怡利	貨船	MURRYEVERETT	日本	十八	十九	星洲印度	福來
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十八			怡和
邊連利斯	貨船	BENRINNES	歐洲	十八	廿二	歐洲	邊行
士打法蘭玲	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	十八	二十	日本	渣華
寶樹聲	客船	BOISSEVAIN	南美南非星	十九	廿一	日本	渣華
柯莎達	貨船	OZARDA	印度庇能	十九	廿一	日本	鐵行
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	十九	廿三	歐洲	太古
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十九	二十	美國	捷成
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十九	二十	美國	銀行
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十九	二十	溫哥華	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十九	二十	沖繩日本美國	美輪
加利當尼亞丸	貨船	CALEDONIA MARU	新加坡	十九	三十	日本	日郵
嘉寶統	貨船	SEBASTIANO CABOTO	歐洲	十九	廿一	釜山日本	天祥
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十九	廿一	星洲印度	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	十九	廿一	基隆	太古
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	二十	廿一	馬尼剌	美輪
慕索士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	二十	廿一	日本	捷成
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	二十	廿一	[illegible]	太平
士打萬嘉	貨船	STR. BANKA	日本	二十	廿二	星洲南非南美	渣華
新德	貨船	SUNDA	歐洲	二十	廿二	日本	鐵行
亞烈典娜	貨船	ARADINA	澳洲	二十	廿六	澳洲	鐵行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿一	廿二	曼谷	怡和
海多	貨船	HALLDOR	大連	廿一	廿二	仰光多利加	多利順
施星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	廿一	廿二	日本	福來
喜拉道	貨船	HIRADO	歐洲	廿一	廿二	日本	太平
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿一	廿二	日本美國	總統
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	美國	廿一	廿一	馬尼剌	總統
魯利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	廿一	廿三	星洲西澳洲	鐵行
沖島丸	貨船	OKISHIMA MARU	日本	廿一	廿二	美洲	太平
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	廿二	廿三	日本	法郵
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿二	廿八	澳洲	怡和
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿二	廿三	美國	怡和
史特雅德	貨船	STRATHARDLE	歐洲	廿二	廿三	歐洲	鐵行
亞蘇馬	貨船	AZUMA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿三	廿三	日本	日郵
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
芬濤	貨船	FERNSIDE	美國	廿三	廿四	美國	多利順
利納隆	貨船	NEDDER RHONE	日本	廿四	廿五	歐洲	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
瑞典丸（貨）	SWEDEN MARU	日本	太平	A卅一	上午八時
健島丸（貨）	TAKESHIMA MARU	日本	太平	A三	下午三時
芝萬祿（客）	TJIMANUK	紐西蘭	渣華	B七	中午
士打富他美（貨）	STR. FUTAMI	日本	渣華	A二	中午
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	海運大廈	上午
彭布祿些亞（貨）	PEMBROKESHIRE	歐洲	怡和	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
柯士曼娜總統（貨）	P. PRES. OSMENA	馬尼剌	美邦	A廿一	上午
邊輪門（貨）	BENLOMOND	日本	邊行	九龍倉碼頭	上午
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B卅二	上午
拉斯馬士基（貨）	LARS MSK	日本	捷成	A卅三	下午三時
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B五	上午
大維雅（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

WASHINGTON輪
直航：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵蘭
已到港收貨
八月十日晚開行

HAWAII輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
八月十三日到港收貨
八月十四日開行

OREGON輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
八月廿六日到港收貨
八月廿七日開行

怡和有限公司船務部啟

香港法國郵船公司
客郵 越南 VIETNAM（時速廿一海哩）
往馬賽，八月九日落貨，十日下午開行
電話：二三四六

繼續參加默迪卡盃賽 國腳昨由台飛吉隆坡
在默賽中將又與韓國印尼同組

【台北八日中央社電】榮獲亞洲盃足球東區預賽冠軍的中華民國隊，已於今天中午，坐馬星航空公司班機離台北飛吉隆坡，參加十日揭幕的默迪卡足球錦標賽，第四名印尼隊，也同機前往參加比賽。

據排東足球賽季的韓國隊，將於明天上午，坐馬星班機飛往吉隆坡參加比賽。中華民國、韓國、印尼三隊，在本屆默迪卡賽，被編在同一組，將再一較高下。同組的還有兩隊，為亞運冠軍緬甸，和般東道主新嘉坡。

日本隊將於明日上午，坐中華航空公司班機離台北飛東京。各隊原準備參加默迪卡比賽，因派的是第二隊，許多名將都不在陣中，被馬來西亞拒絕。香港隊也將於明天下午六時半，坐民航機回馬尼拉。

【台北八日中央社電】中華民國足球代表隊領隊胡應湘，今天在中華隊乘機飛吉隆坡參加默迪卡足球賽前表示，中華足球隊在亞洲盃東區預賽，奪得冠軍榮譽，應歸功於總統及全體職球員，內心感到無比興奮。在未來的大賽中，決盡全力為國家爭取榮譽，奮戰到底，以不負國人的期望。胡應湘指出中華隊這次獲勝的原因，是：一、全國同胞給國腳的愛護鼓勵，比賽時給球員打氣，使他們能奮戰到底，力挫強敵。二、教練許竟成運籌帷幄，球員按照預定的作戰計劃實施，以己之長，補己之短。三、香港華協會會長沈瑞慶的大力支持，自從組隊集訓比賽，凡是中華隊遇有大小困難，均由他出錢出力解決。

蔣總統昨接見 亞賽五隊健兒
殷殷垂詢他們來華觀感

【台北八日中央社電】蔣總統於八日上午十時，在陽明山中山樓，接見了亞洲杯足球賽東區預賽的印尼、日本、大韓、菲律賓和中華民國代表隊的球員一行。這一百多位在友誼上合作的健兒們，瞻仰到總統奕奕的神采，都一齊以熱烈的掌聲，表達了他們仰慕的熱忱。

總統對於這遠道而來參加亞洲足球賽的球員們，首先表示歡迎。總統說，大家參加這次比賽，不僅表現了卓越的運動技能，也表現了奮鬥的運動精神，同時更加發揮了勇敢，和諧，團結的體育道德。總統認為這就是亞洲國家和人民之間和諧合作具體的證明，同時也就是大家對於亞洲和平的貢獻。

總統接着殷殷詢問他們來到中華民國的觀感，並且希望他們在中華民國停留的這一段日子裏，能夠有賓至如歸的愉快。接着總統和他們共同攝影留念。

今天他們一行，是由印尼隊領隊巴拉爾、日本隊領隊村田忠男、大韓民國隊領隊鄭國鎮、菲律賓隊領隊烏里多和我國代表隊領隊胡應湘，並由我國足球委員會主任委員陳大慶、副主任委員江國棟、蔣緯國、汪竹一陪同晉見的。

港乒乓隊 已飛星洲

【本報訊】香港出席亞洲乒乓賽代表隊，昨日下午三時十五分，乘星馬航機飛往新架坡。本港參加亞洲乒乓賽代表隊，原定乘船出發，後以船期關係，迫得改乘飛機前往。

亞洲乒乓賽，定明天在新架坡揭開戰幕，香港代表隊名單如下：

領隊：薛緒初，管理：陳蕎，球員：（男子）林振強、馬加龍、溫銳明、李德榮、梁裕根、（女子）羅美君、王添順、許慧儀。

女乙網球賽 市政獲冠軍
男乙組中游白勝

【本報訊】公開網球聯賽，昨日兩場乙組比賽結果，市政以五分半比三分半，擊敗了鄉村，奪得女子乙組錦標。另一場男子乙組比賽，中游因為軍聯棄權而獲勝，將於本星期五與南華爭霸。

市政與鄉村的女子乙組決戰，賽前雙方都是六戰五勝一和而得十一分，因此，選擇中立場地的半山威爾女遊樂會內舉行決戰。雙方實力都甚接近，但市政隊善於運用戰略，卒能力挫上屆女子乙組冠軍鄉村，而奪得錦標。

市政隊長鍾華超夫人透露，她們能取鄉村的地位而代之，實賴姊妹們團結一致，以及有鍾榮光臨場指導，同時得會長以柔制剛的戰術，才能獲勝。

至於中游對軍聯的一場男子乙組比賽，由於軍聯人數不足，遂棄權給中游，因此，中游與南華目前都是八戰八勝，為男子乙組中積分最高的兩隊。而兩隊的賽程亦已全部結束，因此須再來一場冠軍爭奪戰。初步決定本星期五下午五時半，在香港木球會草地進行。

南華已得情報在先，昨天已借到西洋會草場操練，有決心在最後一戰中擊敗中游。

嚴副總統于亞盃東區預賽頒獎後，與中華民國隊全體職球員合影。

香港默賽隊 今乘機出發
明晚首戰對抗泰國

【本報訊】香港默迪卡足球賽代表隊，今日下午十二時五十分，乘搭星馬航機，飛往吉隆坡出席比賽。

香港默賽代表隊昨天在銅鑼灣球場舉行最後一次集訓後，大軍定今日出發，各隊球員應于下午十一時十五分之前，到啟德機場齊集，乘搭十二時五十分起飛的星馬航空公司班機飛往吉隆坡，計程于今天下午三時五分可以抵步。

第十屆默迪卡足球賽，定明晚在吉隆坡揭開戰幕，參加比賽者共有十一隊：澳洲、香港、印度、馬來西亞、泰國、越南（六隊編A組）、緬甸、中華民國、印尼、韓國及新加坡（五隊編B組）。明晚揭幕時，共有兩場比賽，都是A組的賽事，頭場澳洲對馬來西亞，尾場香港對泰國。香港隊今天抵達吉隆坡後，明天便要上陣比賽，與泰國對抗。併錄香港默賽代表隊名單如下：

領隊：夏仙、鄭保民，教練：黎兆榮，球員：張劍思、朱柏和、駱興、陳少雄、黎寶忠、劉倫、煒、龍華傑、梁金耀、張永沛、陳炳光、區彭年、何祥友、衛利士、張耀國、鄭演英、何羅強、梁偉雄。

香港此次挾亞洲盃區預賽冠軍威名，參加默迪卡足球賽，不過人腳上略有不同，就中張劍思、朱柏和、黎寶忠、張永沛、陳炳光、何耀強等六人，都不是遠得亞洲盃中區預賽冠軍的香港代表隊球員，而代表香港參加亞洲盃中區預賽的盧德權、梅永逵、羅桂生、吳世榮、蔡柏寧、林英傑、李國強等七人，則沒有入選為香港默賽代表隊球員。

亞盃中韓賽 黑市票飛漲
百元票竟售五百元

【亞盃預賽本報特派記者薛纘火八日航訊】亞盃中韓大戰，市體育場，早已宣佈大家排隊購票，七日凌晨二時，已有人輪票，可是上午八時半，還不見開始售票，原來球場與大會送出四百張免費門票，否則買票者不許進場，才會誤卯。可是售票者檢票，幾分鐘，即宣佈沽清，使球迷大失所望，喧鬧不已，當堂黑市價飛漲，十元票賣五十元，二十五元票六十元，五十元票賣五十元，二十元和三十元票，賣七十元和九十元，一百元票賣三百元，但是百元票貨就市爽，叫到五百元一張，也難得應市。

比賽前球迷帶炮竹入場，以便中國隊射入時燃放，但總不見射入，大嘆英雄無用武之地。直至離完場前廿分鐘，林尚義射中，才有機會大放炮竹，大家十分歡樂。

半場休息，大陸逃來義士李耀生上台致詞，攪到滿場「亂晒大坑」一，爭上台攝取鏡頭。大賽事終，球賽告終，林尚義，取出國旗，與隊友張閩，繞場跑步，全場大拍掌和叫好，又因林尚義決定勝局，搞記。

在亞盃預賽看台上的錢大鈞將軍（左中），和沈瑞慶（右），李惠堂（）。

胡應湘周少雄 昨返家今歸隊

【本報訊】榮獲第四屆亞洲盃足球東區預賽冠軍的中華民國足球隊，昨天與印尼隊一同自台北乘星馬航機飛往吉隆坡，出席默迪卡足球賽。途經香港時，曾在啟德機場停留一小時，然後繼續飛往吉隆坡。

當航機抵港時，中華民國足球隊領隊胡應湘、球員周少雄，因料理私人事務，分別返家，並定今午始飛往吉隆坡歸隊。

胡領隊昨日返抵港後表示，此次中華民國足球隊能獲得亞洲盃東區預賽冠軍，自然球員努力作戰，士氣旺盛與及比賽時國畫迷不斷打氣助威有以致之。不過，難得的是林尚義，英振華，黃德福及劉建中楊偉蘧等年紀較大的球員，踢得特別出色。此外，中華民國主辦此次亞盃東區預賽十分成功，參加比賽球隊都表現得非常良好，使比賽進行非常順利。全部十場比賽中，始終沒有一個十二碼罰球，由此也可以見到各隊都表現出良好的體育精神。

能獲東區冠軍 實是天佑中華

【亞盃預賽本報特派記者薛纘火八日航訊】亞盃預賽本報特派記者薛纘火八日航訊，中國隊以一球勝了韓國，獲得東區預賽冠軍，亞軍為日本、季軍韓國、殿軍印尼、第五是菲律賓。

中華民國和日本的成績，都是四戰三勝一和未負得七分。但得失球，中華民國得十五球，失四球，日本得八球，失四球，以入球率計，中國隊多於日本隊七球，冠軍遂歸於中華民國了。

中韓之戰，是一場很平常的賽事，其演出最多是像香港甲組聯賽的七和南華，爭冠軍雙方演出並不理想。中華民國能獲定勝局，實際上天佑中華。

一般球迷都以為韓國和中華民國之戰，勝了中國，與他無利，多以為韓國會讓了日本「放水」給中國，其實這是怪論，因為一個國家代表隊，都以國家勝負為榮辱，必全力以赴，果然演出時，韓隊實優於中國隊，單是推進隊型和氣力，都比中華隊好，有士氣更有決心，故攻勢比中華隊為多。其不能勝中國隊者，是劉建中的拼，蘇其絕捨死忘生拼戰，猶力挽狂瀾，中華隊不敗，劉建中居功至偉。為中華隊演出最佳一人為黃志強，也是付出最大氣力的一個。而蔡振華也肯拼命，搏戰全場，由於張氏昆季單顧自己表演，不由黃莫不奈出其唯一老本領「蠻牛陣」，變牛走在一忌，採用「狼狙」戰術，可惜每次佈成機會，傳與張氏昆季，有去無回，張氏昆季，採英雄主義，盤弄欲進，均一一為韓隊大腳勾消。楊偉蘧助攻助守，有良好演出，羅北，南人相當結實，有勁能力控強敵者，為林尚義，終敢和韓隊打硬仗，每使韓隊極難挺進攻入，加上兩人合作包抄，使韓隊難越雷池半步。好有氣力，被敵人窺過，快速回防死纏，更能大刀濶斧，解救危難，頗受歡迎的是李炳德，有膽力，合演洪已盡其最大努力，是演新力拼，守衛實力，呢壁清野，才使中國隊不敗，即早已攻破敵手，肯傳球與隊友，如果張氏昆季發揚。

張子岱傷後不濟，乃意然之事。張子岱不追球，給球迷唾罵，今後選張氏開閤，往後不少人謂，必要考慮。因為張氏還在比賽中，宮居隊友，不由球迷不對他有微詞。

中華隊之勝，又一因素，是新加坡球証安德辛執法甚嚴，韓國的守衛來得兇悍，動輒傷人，為球証記名不少。球証記名，是控兇險，使中國隊有膽運用技巧，韓國隊不能打茅波，有助中國隊發展。

中國隊由林尚義射入一球，無巧不成話，中日之戰，林尚義把中國隊起死回生。在中韓之戰，中國隊在快將完場前和失敗，又給林尚義一腳續命湯，把冠軍榮銜取去。

另一無巧不成話，林尚義一場比賽都因守害園，但中日之戰，還有一分鐘完場，換入周少雄，周少雄一湧入，林上義便上前出擊。中韓之戰，換入周少雄，尚義又閃上前綫，一射入網，林力雖非很勁，但是由上死角入網，韓隊門將不能招架，中華隊之勝，真是巧極。

× × × × ×

最難消受美人恩 豈易登台唱飲歌
歡宴各隊花絮

【亞盃預賽本報特派記者薛纘火八日航訊】七日下午七時三十分，足委會在第一大飯店臨門酒家，歡宴五國代表隊，滿開二十席，好不高興。

△音樂台前，別生面，吊上五個足球，每球寫上各國名字。宴會開前，主人家陳大慶總司令，將綠嶼中將，與一個人，逐個握手。英雄一、大會總幹事陳茂竿，兩位少將，聽到筆者說，林尚義先救中中國隊，無巧不成話，再為中國隊奪下勝局，陳成兩國隊總司令與總司令合照。本國民歌，韓國、日本、香唱北中第分台，演唱中國，球員最後，拉到上林璣領導，由楊偉蘧、黃志強、張子岱、謝進新、林璣、大明綠島小夜曲，楊偉蘧則手執播音器，越唱越動，林小姐唱到肉緊。

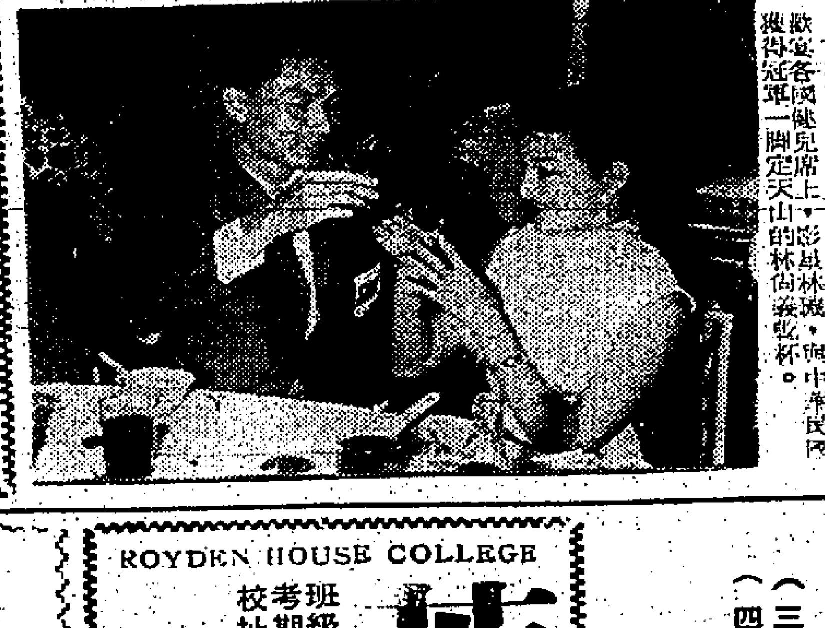
總幹事，立即拉着林尚義合影。林尚義並回贈鏡頭。

△美人重英雄，領導中國隊出場的影星林璣，坐在林尚義之旁。楊俊榮為人風流瀟灑，不顧一切，楊俊榮口頭甚生動，把林尚義的話轉移目標。中華空姐也被招待國興同座，林小姐要認識（牛屎）黃志強，向黃志強問長問短，（牛屎）快人快事，以廣合官話對答，張小姐則要認識林尚義，因此左右逢源，偶難消受美人恩矣。

△錢大鈞、蔣經國、沈瑞麟、王仙翁也同一席，大滿波經、李大超、郝更生，易國瑞又一席，有說有笑。

△陳總司令，將中將汪竹一三位大會正副主委，逐席敬酒，敬完之後，又到陳茂銓，成惠蓮，第三批是江國棟太太，率領在席影星敬酒，繞席週遊。

席間歌女宣佈，殺會唱歌是菲律濱，由菲隊十五人大合唱，菲隊各穿白花菲服，唱完又到印尼六人合唱，印尼演唱完後，再次由于欣賞，使完畢時，把楊偉蘧拉上表演，唱完掌聲雷動，有叫再來一次，於是唱其拿手飲歌。



△英雄美人△

出席東區預賽大會歡宴各國健兒席上，影星林璣，與中華民國獲得冠軍一腳定天山的林尚義乾杯。

南華網球部 明招待記者

【本報訊】南華會網球部，定於明日下午五時，在九龍界限街分會，舉行記者招待會，報告有關暑期中級網球訓練班事宜。

該中級網球訓練班，是由本港名將葉觀權主持，已於上星期五開課，預定至九月一日結束，逢星期一、二、四、五的下午五時半至七時半，在界限街球場內進行。

除了照常收取場地費每次兩元之外，並不需要其他費用。

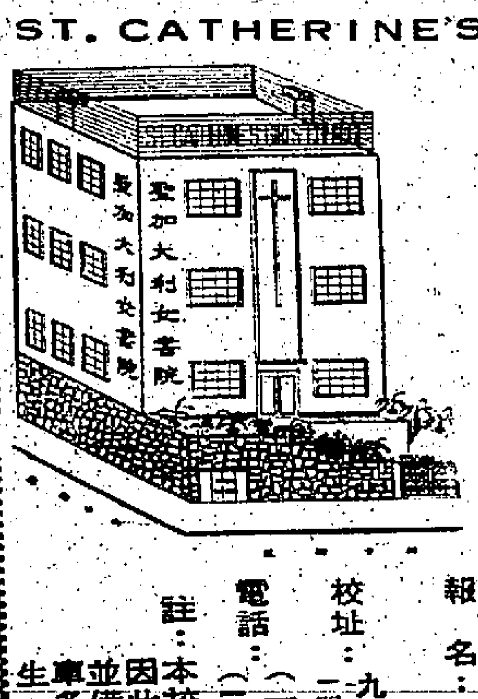
原定只招收十二名學員，但目前已有十三人，但據葉觀權透露，他有心將再接納一部份有興趣的會員參加，不過只限於十七歲以下，而又具有兩年以上打球經驗的會友。

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE

香港大學畢業女教師主辦

聖加大利女書院

招考一九六七年至六八年度新生通告



班級：英文中學F.1—F.5 商科班：并保送參加英文會考
英文小學P.1—P.6

學費：

F.1	$40
F.2	$45
F.3	$50
F.4	$55
F.5	$60
P.1	$25
P.2	$25
P.3	$30
P.4	$30
P.5	$35
P.6	$35

報名：由即日起（入學試由校內公佈）
校址：九龍尖沙咀柯士甸道一四四號（西洋木球會側）
電話：（一）詢問處：670750 （二）校長室：672746
註：本校為不牟利女校，因此學費特別低廉，並備有專人照顧，車多部，接送遠道學生。

天主教利瑪竇書院通告

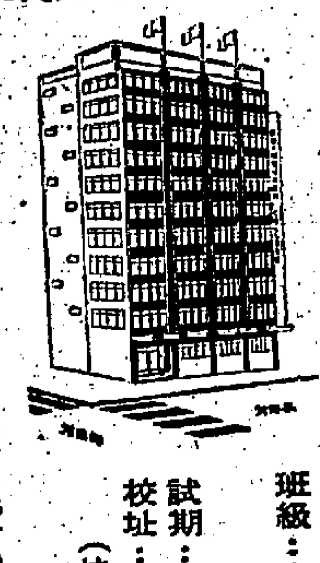
本校將於一九六七年至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈於后：

一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6　英文小學：K.1至K.2 P.1至P.6　中文中學：中一至中六　中文小學：幼稚園高低班，小一至小六

二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費發給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到編定之試場參加入學考試（分筆試及口試）

三、報名地點：（一）大坑東道三三九〇號地段第一校校務處。（二）尖沙咀山林道十八號第二校校務處。（三）深水埗大埔道七十號第三校校務處

電話：八一二三四七　八一一四二九　六七〇四〇五　六九五〇一〇



嶺東中學招生

班級：中一至中六（大學預科班）　小學一年級六年級暨幼稚園　夜校中小學各級
試期：八月十二日（星期六）上午九時
校址：九龍深水埗基隆街184—190號
（持有升中試證件者得免試入中一）
監督：陳劍科

聖璐琦 男女英文書院招生

班別：P.5, P.6, FORM 1—FORM 4 及 LOWER FORM 6（UPPER FORM 6 及 FORM 5 不招新生）
報名：即日開始
報名地點：（一）灣仔山邊台校舍（大道東九十九號旁適安街直上）（二）上環普慶坊校舍（荷李活道普仁街轉左）
試期：八月十四日（星期一）上午九時
試場：灣仔山邊台校舍
校址：灣仔山邊台一號A　電話：七二五〇六八、七三二五五三
上環普慶坊十號　電話：四三八九四五
附註：本校增置新校舍在灣仔活道華都樓將於明年八月落成。
監督兼校長李福柱

賢德中英文中學通告

一、英文部幼稚園高低班P.1—F.5尚有少數學額，接受新生報名。
二、F.1、中一新班額，續招新生，持升中試証件者，免試入學。
三、中文部定於八月十日開課（中五級九月二日）各級新舊生，應於該日回校報到。
四、本校中五級參加一九六八年中文中學會考，現接受入學申請。
五、本校自置獨立校舍，位處九龍城中心，各線巴士直達門前，交通方便，設備完善，管教嚴格，並備校車接送學生。
校址：九龍城太子道三七五號　電話：八四七〇二九　六四七三二〇

ROYDEN HOUSE COLLEGE

萊敦英文書院招生

班級：F.1至F.4、F.5商科班
考期：校內公佈（凡持有升中准考証者可免筆試）
校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達）電話：（H）241595
校長：MRS. M. I. RUDGE
附註：本校現由校長親自至英倫聘請英籍富有教學經驗教師數位，擔任各班級所有英文科目。

跑馬地

香港三育中英文中學招生

（一）校址：跑馬地雲地利道十七號A　港島一號、5A號、19號巴士及跑馬地電車直達　電話：七六二三零八
（二）班級：英文部P.5，P.6及F.1至F.4（F.5不招生）　中文部小一至小六及中一至中四（中五不招生）
（三）報名：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六除外 星期日照常）
（四）試期：八月十八日（星期五）上午九時至十二時半
校監：Andrew J. Robbins
校長：鄧宗煊

ST. Johannes College

天主教

聖若望英文書院

本校自本年度起奉准香港教區主教府在尖沙咀九廣鐵路紅磡地段增設第五分校，現所屬各校已開始接受新生入學申請，特此通告：

班級：幼稚園、小學、英文中學各級男女走讀生及寄宿生。
報名：申請入學者須携同原校證件，半身相片兩張及報名費二元，逕往下列地址領取申請表格：
正　校：太子道四五四號。電話：八二一八一
第二校：（中學女校）九龍塘界限街一二六號。電話：八二三三二〇
第三校：（幼稚園及小學男女校）九龍塘金巴倫道十二號。電話八二九〇八八
第四校：（中學女校及小學男女校）九龍塘蘇格蘭道十一號。電話：八三六七二二、八三七二四〇
第五校：（中學男校）尖沙咀九廣鐵路站對面。電話：六三七一九九
參加升中試學生可免試註冊入學

國際私家偵探社

曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主持
偵探實學．辦案迅速．信譽昭著．歡迎咨詢．保證守秘
業務：尋人……收債……
旺角彌敦道六五四號12樓（金菊園側）電八五四四二一

跑馬地

立本幼稚園 附設全日班招生

（一）三至六時，分別編入上午高，中，初級上課，下午作息時間另定。
（二）每日上午九時前返學，下午五時後放學。
（三）有午餐，下午茶點，睡床及遊樂設備，教師保姆照料。
（四）每月學雜費共100元，全學期費清費80元。
（五）九月二日開學，即日開始報名。
園址：跑馬地黃泥涌道六號。
電話：七二九七九五。（本校並無在北角設分校）

中西英文書院 英文夜中學招生

（一）本校蒙教育司批准參加一九六八年英文中學全科會考
（二）招收英中一至英中五各級男女新生
（三）簡章備索，即日報名，試期校內公佈
（四）校址：九龍嘉林邊道中西英文書院內（電話K八三三五四〇、K八二六四六一）

嶺英 招生

本校招考中學一至六年級暨附小（全日上課）男女新生
考試日期：八月十二日（星期六）上午九時
報名：即日開始
校址：銅鑼灣……一七三號
開學：九月二日（星期六）
電話：七六〇五八三
監督兼校長洪高煌　副校長洪錫麃

聯大書院招生（原名香港聯合書院夜校）

科系：中文、英文、社教、新聞、經濟、會計、土木、建築等系。
年級：各系一年級新生及二、三年級插班生
報名：每日下午三時至七時在香港[illegible]
考試：八月十三日上午九時
附設：日語速成班　初級、中級、高級，均不限年齡，性別及學歷
電話：四五五一八〇
校長：胡鴻烈

廣大 林肯

英文中學．中文中學
英文中學：F.1—F.5
小學：小一至小六（全日上課）
中文中學：中一至中六（中五中六全日上課）
升學林肯大學專科本校負責辦理
試期：附校均於報名時通知
校址：九龍窩打老道68B，05，05A，05B。電話：K844822
為獎勵優秀學生特設各級全免及半免學額多名入學試成績優異者
監督：譚維漢博士

天主教

聖基多福英文中學

男校、女校、聯合招生
班級：小學：P.1—P.6（小一至小六）　中學：F.1—F.5（中一至中五）　幼稚園、幼兒高低班
考試日期：八月十二日（星期六）上午九時
校址：男校：北角英皇道九〇一至九〇三號　女校：北角英皇道九〇五至九〇七號
TEL. 717261—2
校長：盧錦倫

工商界

假期後商場復常態 出入口貨運極繁忙

銀行交收多拆息堅企六厘七五 各行門市漸暢夜市亦初見回旺

【本報訊】經過兩日半假期後，港九商場，昨日已回復常態，各大行業，大手成交頗多，銀行交收特別繁忙。

由於遠洋向本港訂購之聖誕節貨，趕緊運出，且外來貨品亦多，所以不論公倉私倉及海上駁艇搬運貨物，異常忙碌，所有工業製品輸出及工業原料與糧食輸入，均未因左派煽動罷工而致停滯，事實上每天向海員招募處登記服務之正義海員，爲數甚衆，決不會受左派滋事分子之恐嚇與利誘而改變其初衷，所以本港出入口貿易，始終保持旺態。部份外商銀行爲要應付出入口單，需款仍然急切，昨向銀業借入近一千萬元之多，因此銀行拆息，仍堅企六厘七五之高水平。

說到各門市，則日漸回旺，雖然市面上，仍有暴徒投擲土製炸彈之零星事件發生，但各界市民大家都信賴軍警，且認定這是左派暴亂的尾聲，實不難將之撲滅，所以港九各繁盛商業區行人，並未受零星爆炸事件影响而稀落，除了各行門市生意好轉外，連茶樓食舘及娛樂場所，顧客亦普遍回增，前天因屬公衆假期，白天商場固然熱鬧，連夜市生意亦初見回旺，有等酒樓及戲院，座無虛席，若局勢繼續安定下去，回復當日的繁榮，爲期不遠矣。

生牛源疏市俏 影响猪價堅挺

主婦們減少用牛肉佐膳

【本報訊】際此颱季中，輪船脫班，較爲嚴重，海外生牛，供應稀疏，而大陸生牛，又因內亂影响，廣深火車班次失常，很少運到，以致本港牛肉市異常疏俏，生猪來源雖然較多，但一般價位仍高。

據肉商指出：在此炎夏中，原屬肉類的淡市季節，可是牛隻供應特疏，存底非薄，故其價特別昂貴，有少數食舘已采用澳洲凍牛肉，一般華人家庭主婦以其價昂，近來亦少用牛肉佐膳，惟西人家庭則採用凍肉較多。羊肉亦受到影响，其價稍爲擡高。

須於生猪供應，最近兩日，已漸爲轉多，在此炎夏季節，原非好市，祇以牛肉價高，故影响猪價亦比平時爲貴。

查大陸生猪，前日有二千三百一十九頭運到，昨日大盤價最高成交一百八十五元，最低一百六十元，新界生猪，昨日有五百頭供應，大盤價最高成交二百四十元，最低二百二十五元，台灣生猪有二百頭運到，大盤價最高成交一百九十五元，最低一百八十五元，泰國生牛運到一百七十頭，大盤價最高成交三百三十元，最低三百一十元。

茲將昨日零售價格如下：上猪肉每斤四元四、四元二，瘦肉六元四、六元，腩肉三元八、二元四，猪肝七元二、七元二，猪腰七元二、七元二，牛肉五元二、五元六，牛腩二元八、三元。澳洲凍牛肉每磅三元六，牛扒每磅四元九，牛肉每斤四元八、五元六。

經續聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	四一·七四美元
信託投資基金	一六·二七美元
信託發展基金	三三·五〇美元

外圍行情報漲 港金市趨堅穩

—K金尾盤二六九·六二五—

【本報訊】外圍金價報升的，有倫敦金價之二五二司令七便士點五，及曼谷金價之三九·之三，報跌的，有瑞士金價之三五·一八五，報乙式的，有昆希特之三五·四〇，及歐洲金價之三五·一八—三五·二〇。

倫敦轉讓鎊及先令士八五·一及二·七八五，均分別報乙式二·七七。

K金市午前皮呆穩，十時一刻，頭盤以二六九·二五開二（前市乙式），隨升出六九·五，早市收市二六九·四三七五（半肥瘦），去毫二角（本文於七月廿九日已指出：K金市與長期去息，迄昨市，已去息十二天了），上牌現貨交收一百司兩。

午市頭盤二六九·五，最高二六九·六二五，最低二六九·五，全日最市差幅·四三七五。

美電價微挫，報五·七八七五—五·七八二五，通天單報五·七七五—五·七七二五（微挫），加單五·三六—五·三七七五（呆）。

普旗五·七七二五—五·七七（微挫），大旗五·七八二五，五·七八（微挫），日元一二·六二五，宋紙一·三〇。

期鈔早接五·七六七五（跌），午接五·七七，日元早接一五二·五二五，午接一五二·六二五，宋紙接一·三四。

美股閃縮下跌 交投仍見暢旺

【紐約七日美聯社電】星期一日股市收盤時見閃縮下跌，惟交投甚暢。開市之初部份股仍見閃縮上升，但午市時由於擔憂見利回吐關係，多種高價類股均止升回跌，化學股、汽車股、四方工業股皆報跌。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌三點四零成九二〇點三七。

成交股票一千四百八十八種，其中六百四十八種下跌，五百九十五種上升，二百卅八種不變。

成交總數一千零十二萬（上星期五日爲一千一百十三萬）較前市稍減交投仍暢。電力七股全日最暢旺升二元成卅二元。

美國股票市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜鐘斯美國股市七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九二三·七七	九三〇·六五	九一五·三四	九二〇·三七	跌三·四〇
二十種鐵路股	二七四·五七	二七七·〇二	二七一·八九	二七三·五六	跌〇·九三
十五種公用事業	一三四·六八	一三五·六五	一三三·八九	一三四·四九	升〇·二六
六十五種普通股	三三七·五一	三四〇·一八	三三四·一六	三三六·三七	跌〇·九五

股市交投轉靜 行情一片牛皮

【本報訊】昨日股票市成交總值五十四萬元，行情牛皮，但一般上落尚微。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三二·〇〇	一三四·〇〇	一三二·〇〇	五七四
九龍燈	一三·四〇	一三·四〇	一三·二〇	一、九四一
香港燈	一八·〇〇	一八·〇〇	一七·九〇	七、三八八
電話	一八·二〇	一八·二〇	一八·一〇	七、三三二
置地	二九·三〇	二九·三〇	二九·一〇	二、一七四
油蔴地小輪	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇	五〇〇
亞洲航業	一·九〇	一·九〇	一·九〇	二、〇〇〇
九龍倉	一一·五〇	一一·五〇	一一·四〇	六〇〇
均益倉	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	二〇〇
怡和	九·八五	九·八五	九·八五	五〇〇
太古船塢	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇	六〇〇
電車	九·八〇	九·八〇	九·八〇	五〇〇
九巴	一五·八〇	一五·八〇	一五·八〇	四〇〇
港啤	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	一〇〇
橡膠信託	四·八〇	四·八〇	四·八〇	一、〇〇〇
信託	〇·九六	〇·九六	〇·九六	五、〇〇〇
青洲英坭	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇	三、〇〇〇
聯合膠	一·六八	一·七〇	一·六八	五、〇〇〇
鋼業	二·八〇	二·八〇	二·八〇	二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表

民國五六年八月八日

（九四五K金）	
開市	269·250
收市	269·625
最高	269·6875
最低	269·250
（美鈔）	
開市	5·7675
收市	5·77
最高	5·77
最低	5·7675
（單鈔）	
[illegible]	5·78
[illegible]	5·77
（日本紙）	
開市	152·625
收市	152·50
最高	152·625
最低	152·00
（宋紙）	
開市	1·34
收市	1·34
最高	1·34
最低	1·34
（美電）	
最高	5·785
最低	5·7825
（通天單）	
最高	5·775
最低	5·7725
（雜幣）	
加拿大（大）	5·40
加拿大（細）	5·40
大坡紙	1·862
細坡紙	1·857
新勞啤（百計）	59·00
新幣（每元）	·98
人民幣（大）	1·65
人民幣（細）	1·65
正鎊	16·06
澳洲元	6·40
埃及鎊	6·00
台幣（千）	143·25
西冷啤（百）	43·00
仰光啤（百）	30·00
泰國紙（百）	27·60
西貢紙（千）	38·50
新法郎（百）	119·75
瑞士紙（百）	133·00

有趣的估計：據說，自五月迄今，本銷黃金估計達四十萬司兩云（?），以平均價二八〇算，是存港保值之黃金，約值一億一千二百萬港元，以本港存欵之多，人口之衆，此區區所存保值黃金祇有四十萬司兩（?），似尚不爲多也？又再估計：歐洲金價三五·二二計，最高獎電價五·九四，其成本價（K金），約國二五三·三五港元，港市六月六日最高價爲二九九（K金），是比常時成本價，每司兩高逾四五·六五港元。現目，外銷呆滯，門沽不暢，保值黃金部份出籠，K金價在長期去息中，其走勢以慢淡爲合理，時局刺激，似應對金市無多大影响，祗供亦告緊俏也？

米市續走下坡 泰米昨亦跌價

【本報訊】本港米市，冷淡如故，昨日大盤成交約三千包左右，所售之泰米，其價亦跌，米碌每担降低一元，三號米亦降數角，大陸米日前跌價三、四元後，昨日仍順。茲將是日成盤價錄如下：泰國西施谷仔米每担成八十四元半，黃西施新大米八十八元，肖三杯米碌六十四元半，黃三角米碌六十八元，黃雙刀米碌六十五元，黃三元米碌仔六十四元八，肖松竹三號米七十八元八。大陸油粘九十三元半，西粘九十一元二，洪字絲苗九十六元，無名粘九十四元八。

酷熱逢制水 果汁特好市

宴會消費亦漸見回增

【本報訊】最近天氣酷熱又逢制水，市民日常多食鮮果代替瓜菜，多飲果汁，調劑胃口，蔚成風氣，使水果業鮮果公司生意大爲增加。

據鮮果公司消息：每逢炎夏，鮮果例爲旺季，今年自不例外，特別是近來局面日見安泰，生意迅速進步，主因在酷熱又逢制水，市民日常多食鮮果代替瓜菜與多飲鮮搾果汁調劑胃口之故。制水時期，衛生特別注重，遂使購用鮮果及果汁者趨向於專業新鮮果公司，因爲港九時新鮮果兩店，不但服務週到（遠近送到），貨精選新鮮，訂價合理廉宜，故月來生意大大增加，目前合時鮮果以美國紅梅、蜜瓜、金山橙、澳洲啤梨、紅萍、台灣日本西瓜等爲首選，市價與去年同期大致接近，家庭購用可觀，宴客消費亦漸轉回增。茲將時新鮮果公司牌價列下：新奇士金山橙每箱四十二元（半箱半價），南非橙每箱四十六元，澳洲啤梨每箱四十二元，澳洲紅萍每箱四十八元，每磅一元四角，美國紅梅每磅一元六角，美國蜜瓜每磅二元六角，台灣西瓜每磅一元，汕頭西瓜每磅一元二角，日本西瓜每磅二元，美國西柚每個七角，本港西瓜每磅八角，鵲眼梨每磅一元二角。

外內扯銷活躍 棉紗做勢暢好

各貨價格一片堅挺

【本報訊】假期後首日（八）日棉紗行市，交投較前暢好，粗紗及幼紗成訂均暢，尤其是外內買家相互扯購，頗勢蓬勃。經過了兩天假期，紗廠存紗已消化差不多，故假期後廠需補充，而昨天廠家落行吸購，逐顯得比前活躍，市場買實氣氛暢旺，各貨成盤倍增。

港廠粗紗在布廠及市廠大量需求下，紗廠供銷續呈緊張，交貨期份排至十一月，至於幼紗銷路，最近也因印尼及南韓的扯銷，與本銷對織廠需求的增加而暢好。據棉紡廠商指稱：最近港紗本銷固繼續增加，同時外銷亦不斷獲得進展，印尼、南韓及泰國均有向港扯購，因此本港各紗廠最近產銷表現，均顯得相當活躍。雖然，紗廠售價尚未見蓬勃提升，但相信價格的回升，祇是時間問題而已。目前，棉紗銷性淡月已告結束，巴基斯坦棉最近來存亦疏，比對港紗價格的提升，將是有利的。

昨日行市，港紗成價穩好，十支A級紗每包七六〇元到七八〇元，廿支C級紗六四〇元到六七〇元，廿支A紗八七〇元到九一〇元，B紗八四〇元到八七〇元，卅二支A紗一、〇四〇元到一、〇六〇元，半精梳紗一、二〇〇元到一、四〇〇元，四十支A紗一、一四〇元到一、二〇〇元，半精梳紗一、二四〇元到一、三〇〇元，全精梳紗一、三四〇元到一、四〇〇元。

加拿大滙價 昨獨見調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元獨見調整，經計調整後之新滙價比前提高。加拿大元電滙出價由一八·五六二五加元改爲一八·五三一二五加元，買入價亦由一八·八四三七五加元改爲一八·八二二五加元，即每百港元均較前少兌〇·〇三一二五加元。

餅家雖有補吸 糖市尚未復振

下檔糖貨多有影响

【本報訊】砂糖市情，目前尚未有振作機會，雖然製造中秋月餅需用的砂糖，現在餅家陸續補吸，但是本港存糖仍未扯清，國際糖價亦暫時未有明顯上升跡象，故買家觀望，大盤成交不多。

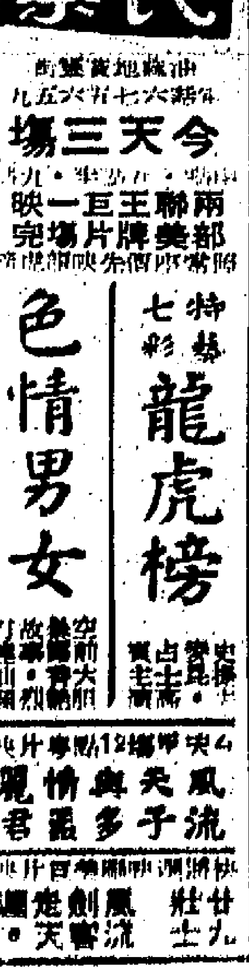
據糖商指陳：目前港糖市淡弱，實緣下檔砂糖存底較厚，急切間未能沽疏，須待下檔砂糖沽疏後，糖市方能復振。

昨日市情，雖然無甚變動，但成盤不多，台灣特砂每担拆沽卅四元，台灣赤砂每担拆沽卅八元，太古XA粗砂每担以廿六元五毫成出十噸，SG小包庄幼砂每担以廿九元五毫成出七噸，B級一百磅庄幼砂每担以廿八元五毫成出五噸，四星紙包庄幼砂每担以卅元零五毫成出十噸，日本NS幼砂每担以卅元成出十五噸，南非洲幼砂每担拆卅七元五毫，東德幼砂每担拆廿三元五毫，古巴幼砂每担拆廿八元。

全於本港加工製造之冰糖與箱庄片糖，價格黃冰糖過砂糖很多，黃冰糖每担沽四十二、三元，上等箱庄片糖每担沽卅八、九元，中等箱庄片糖每担沽卅六、七元。

當日航空運到 專人派送到府
請訂閱臺北 中央日報
每月報費 H.K.$6
訂報地址：香港大道中62號A515室
訂報電話：229973
• 或剪以下訂單郵寄上列地址 •
中央日報訂報單
訂戶姓名：
送報地址：
起送日期：
希望與信心的指標
使你瞭解自由中國一切情況
使你的子弟認識祖國的前途

永華 今天獻映 百代公司特別打鬥片 鐵金剛勇破死光槍
樂華 包公審烏盆 愛與罪 天降福星 浴血突圍戰



荷李活·娛樂
廉價早場
偷龍轉鳳
艷尼歌聲

今天 兩點正 五點半 九點正 最後
獨臂刀
第廿五天 五點半 八點 十一點四
仙樂飄飄處處聞
獨行俠伏江湖霸
黑星橫掃七洋洲
三告狀 仇鬼恩
黑煞星 瑪利和萬歲

希莉米路絲年底下嫁 比她大卅三歲英導演

希莉米路絲在本港擁有不少影迷。這位一九四六年四月十八日出生，現年二十一歲的金髮「玉女型」女星，竟然宣佈決定於本年底與比她大三十三歲的英國導演羅伊鮑爾頓結婚，這不能不算是一個使人出乎意料之外的消息。[illegible]

希莉幼年時[illegible]，後來曾拍與演劇有關的訓練。十三歲演「猛虎藏情」[illegible]，以演技傑[illegible]荷斯，獲得柏林國際電影節銀熊獎，不列顛最佳女演員獎。英國及加拿大均選她為明日之星。美國製片家、和路迪斯尼、環球、哥倫比亞紛紛找她拍片，走紅之速，無人能出其右。不出數年，拍下「[illegible]」、「天倫樂」、「春心動」、「大[illegible]險記」、「我愛夏日長」及「頑皮小天使」[illegible]。

目下她已經抵港的影片是和路迪斯尼彩色出品「神貓密探隊」，與[illegible]鍾士、桃樂妃寶娶合演。這是一九六六年全美十大最賣座影片第四名，預料在本港可放映超過二十四天以上。希莉還有三套影片未在港推出，其中一部是在新加坡拍攝之環球影片公司出品「美麗的寶料」（音譯），男主角[illegible]。（附圖是[illegible]的希莉米路絲。）

何龍

義大利導演談 西部片受歡迎是什麼原因？

義大利的導演杜治布根，又在類似墨西哥的寸草不生的西班牙沙漠中，調整攝影機鏡頭，拍攝出他的構思。米奇哈里遜主演的西部片「旋風快槍除三害」。布根近年來靠西部片而獲有名氣，所以他接受記者訪問。

「一切不要對西部片嗤之以鼻。」布根嚴肅地說：「用心拍的西部片，也可達到藝術成就。不錯，一般而言，西部片很簡單，但簡單也是藝術。」

布根指出，西部片通常以生命、驟然的死亡、原始性的掙扎如愛、恨、恐懼、貪婪等為主題。換言之，這種片子的基本質素，與古希臘文豪荷馬所採的相同。「也許我們的表達方法，不及荷馬富有詩意。」布根又說：「但我們的英雄好漢，將不像荷馬史詩的英雄那麼矛盾。他們遇到困難，遇到強敵，從不掉尾而逃，而一定[illegible]，結果便是驚濤駭浪的戰爭。」

但不要以為凡是西部片，皆有銷場，布根說：「需要一流人才。」無疑，他視自己及手下的演員，為一流人才。

[illegible]頗不諒[illegible]。然而，[illegible]自由大言，卻也有[illegible]。那便是「旋風快槍除三害」[illegible]也沒有純粹的壞人，因此，觀眾看來，便可以有代入感。再其次，他對於每一場鏡頭打鬥的場面，都很肯下功夫，務求別出心裁，一新觀眾耳目。此外，血淋淋的兇殺場面，也有吸引力，因為「觀眾從銀幕上，發洩他們的暴力感。」

連圖故事 諜戰千面龍

……但根據警局的檔案證明其子是死於意外，因每年遇害期間，其兒子整號處，必有數人在該處死亡的。尤伯連納對警局的解釋仍不滿意，乃親赴現場巡視，並設法向管事人有關事發的情形。

尤伯連納後獲悉其兒子遇害時曾有一女同行，但苦不知其芳名地址，於是乃在車站守候，結果該女子前來遇害時，由管理人通知尤伯連納，卒獲相見。

連圖故事 「青春夢」

屯美華家長接到學校通知，美華已曠課兩星期之久，聞訊大怒，命家良往學校調查，從宋[illegible]麗口中獲知，美華正與一阿飛熱戀，家良勸美華勿受阿飛引誘，美華借此機會，反言相譏。

美華父決心嚴厲管教，痛斥美華，從此，美華被父親鎖在房中，不許外出。美華思念志強，整日不樂，慈母見愛女如此傷心，頻頻勸慰。

銀色演義

導演生涯原非短 扯出旗號第一遭

以編劇出名的程剛，去年與邵氏再續新約，約中不再單是編劇，而是兼為導演。

這張新合約，使程剛有說不出的快慰，原因是一直以來，他總是希望終有一天，能夠編而優則導。雖然當時有人認為，他能簽約為導演，內裡是另有條件的，但不論如何，他簽約之後，滿以為從此以後可以執其導演筒，自編自導了。

是編成導，編與導各有不同見解，彼此沒有真正的合作，經常拍出來之片，雙方面都有點不滿。

因此，不少導演，總是喜歡自己編劇，但作為一個編劇的，是很難有機會自己導演的。故程剛能夠成為導演，其喜悅之情，真是非筆墨所能形容。

怎知新約簽定後，導演是有機會了，但總是給派為別人執手尾，尤其為日本導演補拍一些鏡頭，不論拍得如何好，仍是為別人工作，自己沒有名字出現，於是，有人稱他為補漏導演，也有人稱之為修正導演。

不論是補漏抑或修正，一直沒有名正言順的出現，心情無可言說，是有所影響，因此曾有人說，月來程剛人前人後，言論之間，無限感慨。

可能是感慨之言，終於傳到負責人耳裡，於是，有關人士考慮之下，這位修正導演，現在終有機會不用為他人補漏，自己打正招牌的執正導演筒，可以真真正正的顯身手了。

據那位瞭解者私下告知阿薇：「如果沒有特別情形，日間程剛便真正的執導演筒了。」

「導演的是甚麼戲？」我關心的問。

「是一套武俠片。」對方詳細的回答：「片名叫『豪俠傳』，男主角百分之五十是唐菁，女主角初步計劃是李菁，製片部決定了的話，一兩日間便會開拍。」

又是拍武俠片，看來，邵氏對武俠片的興趣，不下於台灣了。目前邵氏專拍武俠片的導演，已經有徐增宏、張徹，前些時也曾傳說羅維也計劃拍這類戲，如今程剛也拍這些片。

所以如此，當然是武俠片市場不俗。在香港、台灣、星馬，都有相當號召。

然而，如果一窩蜂的拍武俠片，很可能又會跑回以前的舊路，有武無俠，成為了打武片，仇殺片等，這是值得有關人士慎重考慮的。

（吳重威讀友：付已代轉，樂蒂並無赴台，目前赴台的，僅是雷震。）

江柴薇

九龍城 國際
今天選映 邵氏彩色古裝名片 霸海雙雄 Erik The Comqurror 史提芳斯・米蘭主演
今日十點半早場映西片【碟海密碼戰】卡倫狄波主演
今日五點半公餘場粵語片【曉天通】呂奇主演

皇后・麗聲・皇都
下期盛大獻映 全部七彩風趣別緻巨片
製片大家 和路迪斯尼 得意傑作
神貓密探隊 THAT DARN CAT
希莉美露絲 甸・鍾士

新華・豪華
大明星・大製作・大場面 氣魄雄偉 畫面壯麗
下期隆重獻映 巨片
WILLIAM WYLER'S THE BIG COUNTRY
山河血淚美人恩 特藝七彩
血凝的河山交的事！汗成山！淚流故！
階級不同由仇恨而鬥爭！貧富懸殊由相憐而相愛！
天王巨星 格力哥利柏 得意傑作
珍茜絲蒙絲 卡露露・貝嘉 査路頓・希士登 保艾・維斯

娛樂・荷李活・新華・金門・新都・明星・亞洲
四屆影后 林黛遺作
後天獻映 邵氏出品離奇仇殺巨片 秦劍導演
血痕鏡 THE MIRROR
林黛 關山 楊志卿 蔣光超 李允中 馮毅 主演
刺激 恐怖 離奇
SHAW SCOPE

新世界・全華・國資
後天首輪 香港之虎 小林旭新作 日活出品
動作多 武器多

荔園 交通最便利 節目最豐富
大馬城之盜 玉女懷胎十八年 彩鳳雲嫦 三姑嫂
佳偶自天成 江氏什技・魔術團 女子歌壇 科學美人
何必捨近圖遠 荔園是你的樂園！

陳寶珠鉅片 今天獻映
第一號女探員之死亡通行証
陳寶珠・雪妮・司馬華龍・秦萍・高魯泉・朱少坡 主演

九龍啟德遊樂場 新蒲崗
珍奇物品大展覽 集生物奇觀開歷史見聞
粵劇 西片 寶艷舞蹈團 快樂諧劇團
彩虹樂隊 智力攤位 實彈射擊 保齡球
機動遊戲 弓箭練靶 山頂賽車

尚有戲院廣告 刊登在第九頁

紐約・大世界・麗宮
今天獻映 大紅袍
任劍輝 羅艷卿 任冰兒 關海山 張醒非

利舞臺 今早十二點三選映
哥倫比亞奇情動人大名片
紅粉忠魂未了情！
畢加士・法蘭・仙納杜拉・孟甘・里利・奇夫
下期 瀟湘雲夢

東城 十二點半早場
雨打梨花 OUTRAGE
保羅・紐曼主演

樂聲・新聲・國華
全港好評
哥倫比亞本年度偉大貢獻！
桃李滿門 To Sir With Love
金像影帝 薛尼波特 最新傑作

利舞臺・樂宮
今天四場
紅河神槍客 The Pistolero of Red River
格蘭福特 顏芝秋遜 卓伊華烈
透視體大銀幕

東樂
最後兩天
黑煞星橫掃七洲洋 RING AROUND THE WORLD

麗華・麗都・倫敦・仙樂
最後今天
青春夢
張揚 雷震 江虹 周萱 主演
明天獻映 日出日落

東城・快樂
滿 全部爆火動作
諜戰千面龍 DOUBLE MAN
尤伯連納 白烈愛倫

新華・豪華
今天獻映 安諾愛美
男歡女愛 A MAN AND A WOMAN
尚路易特倫
下期獻映 山河血淚美人恩

皇后・麗聲・皇都
今天仍映 西部片霸
奪命神槍活命錢 ONE SILVER DOLLAR
下期獻映 神貓密探隊

總統・大華・皇宮
最後兩天
神龍勇破黑妖黨 The Man Called Flintstone
首部特務卡通長片 全部奇異七彩

港九首輪影院聯合廣告

花草蟲魚

人與犬馬

六畜之中，以犬馬最戀主，然犬馬雖護主，護善而不護惡，故赤兔獨殉壯繆，的盧不妨昭烈，是其証也。

春痕

甚矣六畜之中，以犬馬最爲戀主，馬以龐然大物，不易玩弄，犬則質小易馴，二者雖具有人性，尊解人意，故畜犬多於畜馬。六畜之相者，亦以論犬馬最詳。然犬馬雖護主，護善而不護惡，故赤兔獨殉壯繆，的盧不妨昭烈，是其確證也。港人酷嗜犬馬，馬則受外人賭馬之風影響，犬則受澳門賭狗之傳染，此非眞能愛馬與犬，特假以競財耳，與前人之假犬馬爲用者，不可同日而語。周穆王之好遊，故假八駿以騁（唐李義山詩，八駿日行三萬里，穆王何事不重來。），其狃，伯樂善相，故假馬以論骨骼。名將藉馬力以成名，如項羽、呂布等是也。常人藉犬以自娛，如李斯牽黃犬出東門，所以逐上蔡。鷹服夜吠，列戶所以警穿窬，射獵之徒，則藉犬以搜捕獐兔之類，所謂者皆爲佳種，近代外人發明軍犬警犬，於捕緝敵人及逃犯，功用頗大。吾國民七至民十八年之間，北京亦盛行畜牧之政，陸軍部則設畜牧政司，以蒙古種爲之選成與訓練。警察總監則設有警犬訓習所，第一任所長，爲錢錫霖少將，江蘇人，德國陸軍留學生，所有警犬，均挑自蒙古種，據其語人曰：彼所挑選之犬，須有三種資格，一、須要膽大，聞槍聲而股栗，或匿入牀下者，此種無膽之犬不錄，蓋搜捕敵人或囚犯，難免不有抵抗，故須不畏槍聲；二、須要不貪食，犬多貪食，最易爲人所乘，施以毒藥，故須以美食誑之，使能不上鈎者，始可訓練之。三、不畏風雨，因勤用警犬，以搜捕敵人或逃犯，每在風雨之夜，爲人耳目所不及，犬類多畏風雨，恒不願出，故須無此癖習，然後能達成目的。基於以上三種條件，中國狗多犯此，豈受人之影響乎。錢君當時，殊爲感歎！而蒙古之犬種，強健，服從，有冒險精神，是以合用。警犬訓練所，其他教師，多延外籍，屬於各種技術爲多，開支殊大，故未俟革命軍北伐，北京財政，已無法支持，姑得併辦。爾後即未聞再行規復，此亦中國警政之損失也。

至於中國之犬，如神官小說中之義犬救主，義犬伸冤，紀不勝紀。清紀曉嵐先生有犬曰：四兒，忠勤衛主，紀戍烏魯木齊三年，始賜還東歸，舁棄山，時從人甚少，行李之屬，無人照料，賴四兒爲之看守，故紀詩云：夜深風雪無人問，爲守東行數輛車，蓋記實也。余以前讀洗冤錄：有少婦適商人某，商人重利他去，經數月不歸，婦不耐寂寞，竟與所畜犬通，儼如夫婦，後其夫歸，一夕狂床，竟爲犬所咋死，事聞於官，初以爲有姦夫，嚴刑腐訊，婦不承，詢之鄰右，則婦家固無其他男子出入，仵作以死者傷處，爲犬所囓，而婦所畜犬，珍愛異常，其事亦爲人所知，因命牽犬至婦側，搖頭擺尾，狀至親暱，婦亦雙蛾緊蹙，若不勝情，官爭此，心已大白，清宮後，婦始承，遂據處以磔刑，犬亦斬驚，此犬則無禮變者也，相若於此，獨無解釋，此以人獸之間，其事出常情者乎。

風裡的花

雨萍

這一剎那，她想了很多很多，心很亂，握住聽筒，半天都沒有話。

叔華又接連「喂」了幾聲，大概是聽到小蘭的急促的呼吸，他忽然醒悟了：「妳是小蘭嗎？」

她嚇了一驚，深深地吸了一口氣，手還在顫抖：「叔華，是我。」

他似乎疑惑了：「啊，小蘭，眞的是妳，妳好嗎？」

「我很好，你和念慈呢？」

他的情緒非常激動，說話像連珠炮般地衝出來：「我們都想妳想得發瘋了，怎麼會好？我還不說，念慈可苦了，他天天哭找媽媽，晚晚都不睡覺，小蘭，妳怎麼可以這樣忍心？妳以爲妳這樣做是解決問題的辦法嗎？小蘭，聽我說，別人怎麼樣，都不能影響我們，我們要妳，愛妳，妳也需要我們，愛我們，妳爲甚麼要離開我們呢？」

「叔華，不要逼我，我已經想得很透徹了，我實在配不上你。」

「小蘭，世界上最難得的就是眞摯的愛情，我們既然得到了，那些名舉地位，道德觀念，蜚短流長，又管他做甚麼？小蘭，我求求妳，回來和我們相聚吧，不要再說甚麼配不配了。」

「叔華，我以前很傻，以爲戀愛和婚姻，是我們兩個人的事，別人管不了，現在我是覺悟了，雖然那是我們兩個人的感情，可是別人要干涉，這個社會，處處都牽制着我們，這是一種無形的力量，看不見，卻很可怕。」

「不管妳怎麼說，我的決心都不會動搖，難道妳還不相信我麼？小蘭，妳告訴我，妳要怎麼樣才相信我呢？」

「我相信你，絕對相信你，正因爲我愛你太深，才不能不離開你，我在信上已經清楚地告訴你了，你冷靜地想想吧！」

「不用再想了，小蘭，爲了妳，我願意付出犧牲，妳走了以後，我就和爸爸媽媽決裂了，我不能和逼妳出走的人同住在一個屋簷底下。」（一〇八）

荒謬的愛情

上海文武

六七：她今晚特別溫柔

接着又說：「里雲，小姐坐檯。」

「很多，但記不得她們的名字……。」

「你好像生氣似的，是不是小姐令你不開心，還是生我的氣？」

「里雲，你應該記歡。」

萬里雲嘟着咀沒有做聲。海涉蹚着笑臉說：

「里雲，你叫那位滿小姐的名字，下次再去時可以叫她坐檯，同時，見了她面，可以呼喚她的名字，這樣，靜小姐便會對你印象更加……」海涉的談話，好像不是他的太太，而像是他的「勝友」，教他怎樣贏得女人歡心似的，接着又說：「你知道嗎？對男女也是一樣，記得人家的名字，表示你對她印象深，她也會對你感情大增……里雲，知道嗎？」

萬里雲聽了海涉一番甜言蜜語後，剛才假地惱她的心情又飛到九霄雲外了，加以這一晚，海涉更給他無限的溫存體貼，更使他快樂得要死，好像月前和她到日本旅遊那般愉快。他很疲倦，也很興奮，在疲倦與興奮中，他思索海涉今晚爲什麼對自己特別溫存和大方，對於自己上舞廳，她不特不生妒，而且還對自己鼓勵，這在她來說，是罕有的，也許她幹了對不起自己的事情，所以這樣子也未可料。

剃刀邊緣

英 毛姆著 傑克譯

以我跟拉里的交誼，不妨且直問：

「你的錢沒有花淸光罷？」

「每一文錢我都不能隨便用，一直要等到那艘船開到來。」拉里說。

「甚麼船？」

「我在廠納利時，碰到從前的伙伴，住在貼鄰。他是馬賽航線的運輸代理，由近東裝貨往紐約去。一天，接到那艘山大堡拍來的電報，說船上有兩個病人被移送上岸，叫他補上兩個缺額。我和那伙伴應允保我去補充。我在船上時，恐怕祇剩下些衣服和隨身行李而已。」

「你用自己的錢，所以很自由。」

「自由是自由，我一生中最快樂的便是獨立自由。將來回紐約後，我仍可領餘俸過活，直到我找到工作爲止。」

「你那本書怎樣了？」前次聽說他在寫書，故有此一問。

「寫完了，印也印好了。我開列一張贈書名單──兩天後，你便可收到一冊。」

「謝謝你。」

沒有甚麼別的話可談，我們在和諧的靜默中吃完了晚餐。我吩咐了端咖啡來。拉里抽烟斗，我吸雪茄。

我沉思地望他，他發覺我的視線，瞇瞇鬼眼道：

「如果你覺得我混蛋，不必客氣，直說便了，我一些也不介意。」

「我沒有想到你混蛋，祇想起你的人生，假定踏入正常型，又不知跟平常人一般要娶生子，又不知變成怎樣了。」

拉里微笑。

我描寫他的微笑，二十過也不止了。他的笑容眞美，恬適、誠實，與甜蜜，反映出他那坦白的天性，溫厚與悲憫，因此我不憚煩地再說一遍。

「如今說來太遲了。我所遇見的女人中，唯一可能結婚的對象，祇有那可憐的蘇菲一人。」

「經過這許多變故之後，你還一樣專心愛她嗎？」

「蘇菲有一顆可愛的靈魂，熱腸，豁達，與慷慨。她理想崇高，雖以悲慘的高貴了結生命，那是她自己尋求的毀滅方法。」

我默然。

我解釋不出那種驚人的主張從何說起！（一〇四）

人龍

偵探奇情小說

二三 騎師的話

梅禮不祇是馬迷，而且是馬主。這一場，剛巧他的馬跑出，於是，他非常高興伴同葛立德去「拉馬頭」。

葛立德帶辦，爲了要結識馬場上的任何人，利便他的偵查工作，也祇好陪着他去趕熱鬧。騎師得意洋洋的和梅禮握手，也和這位陪客葛立德握手。

「你可認識他嗎？」梅禮指着葛立德帶辦向那騎師問。

騎師笑笑地說：「幸仰，幸仰！」

「他是督察帶辦葛立德先生。」梅禮又替他們互相介紹，「這是大騎師盛亘鴻。」

於是，他們三人隨意搭訕着。

梅禮向騎師問：「盛先生，你可認識一個名字叫做蘇里儀的人嗎？」

盛亘鴻搔搔頭皮：「我可曾聽過這個名字，一個職員的名字，似乎是蘇里儀。」

「唔，」葛立德說：「謝謝你。盛騎師，你交遊廣闊，你認識的蘇里儀，可像這個連絡嗎？」

他把那張素描人像遞給他看。

「寫得眞好！」盛亘鴻欣賞着油漆匠畫家的手筆：「對了，這就是保勝公司的蘇里儀了。」

「保勝公司的主持人是誰呢？」

「唔，」盛亘鴻說：「老闆名叫畢若利。」

「他今天有到馬場嗎？可以找到他嗎？」

「不，永遠找不到他了，」這位騎師黯默地說：「他在一年前死去了。」

「那麼，蘇里儀是否仍在那公司任職呢？」

「這就不淸楚了，」盛亘鴻說：「不過，蘇里儀可能仍辦理外圍馬生意，桐油瓶永遠是裝桐油呀。」

下一場賽就要開始，盛亘鴻要出場，他匆匆離去了。

梅禮跟葛立德回到看台。

「畢若利老闆早已死去，」梅禮說：「不過，此間是有人認識他的，你是否想知道一些有關畢若利生前的事呢？」

「對了，你可否介紹我認識他們呢？」

「好的！」梅禮沒有再說下去，他全神貫注在跑道上奔馳的馬。

一陣嘈雜之後，跑出的又是梅禮的馬，騎師又是盛亘鴻。

葛立德連聲向他道賀。

梅禮很樂意的偕同葛立德走到公衆棚去，他是要找一個以前認識畢若利老闆的人。（一〇）

約瑟特爾 著

半靜寂地帶

丹尼

沙頭角華界共軍，手挽手阻止英警徒越入英界擲石。造謠左報刊出最近中共對港的文章，也祇叫香港左仔「用自己多種多樣的土製武器，實行自衛反擊」。 × ×

在彈盡援絕、走投無路的香港左仔，應該知道他們的「毛語錄」，已增加一句「你死你賤」吧！ × ×

名列「鬥委」的巨頭，最近都銷聲匿跡，所謂「鬥委」，「鬥委會」，不過是造謠煽動種種出來的自欺欺人的名詞。 × ×

「人民日報」，已明白宣示給左仔的最大支持，僅是「實行自衛反擊」，現在，他們祇好變成縮頭烏龜了。 × ×

大陸各地，出現暫時毛魯造成人民饑餓，死在集中營裡的逾一千七百萬人。莫斯科電台稱：如果人民向毛酋清算總賬，他的罪行，應是十大罪狀的十倍，甚至千倍。

香港桑徒巢穴門前的紅布，應該改爲「數之不盡的毛澤東思想萬罪！」才是。

市聲

想到這，他又有點氣了。他不曉得海涉和黃道巴碧爲什麼突然在花發水搞什麼鬼，也不知那舞廳縱唱……。

疲倦擊敗了興奮，萬里雲墮下夢鄉。

第二天中午，海涉起來後和萬里雲到外邊吃了點東西，便趕到密打老道那間所謂「黃疊水之家」去，準備今晚請客事宜。

剛到四點鐘，丁茵、槪麗、艾菲和陳桑田、商子風、洪水湖聯袂而至，海涉見了，哈哈的說：

「喂，你們這樣巧合，是不是約定在門口集合，然後一起上來？……」

「不是在門口集合，而是在酒樓會師？」丁茵打趣的說：「我們的波士陳桑田約定我們去吃午飯，吃完飯後到這裏打牌的……。」

「喂，陳先生，你太偏心了，請吃飯，竟不通知我……」

「哈哈……我不想打擾你和黃疊水的好夢吧了。」

海涉聽了陳桑田一眼，嬌媚的說：

「以後我也不打電話給你了……」

「爲什麼？」陳桑田愕然的問。

「我怕打擾你和丁茵的……」

「嗯，海涉……」丁茵聽了，搶着打斷她的話。說：「你不要胡說……」

陳桑田在旁哈哈大笑，覺得海涉這妮子眞厲害，竟然曉得自己看上了丁茵，同時覺得她這樣子取鬧，是對自己有利的，因爲她這話，不留是代裝自己向丁茵示意，自己愛上了她。

海涉聽了丁茵這話，做了個鬼臉，說：

「丁茵，我的話還未說完，你便這末緊張，顯然，你和陳先生……」

這話引得大家都笑了。

花見羞

歷史小說 南宮搏

往事重來

「不──」她低着頭，不敢看大師丈夫，她以爲，除非是賤役，應該是自己爲丈夫服勞的，然而，卻由丈夫替自己服事了。這多麼不好意思，又多麼地不當。她想，我睡得太沉，有人進來，爲我除鞋，居然不知道，轉念及此，她悄低地問：「你剛進來？」

「不是，我來時，你正熟睡，我看你……」

「噢，是這樣，」她又看了，頭又垂下了：「我一定甚麼不好意思？」他笑說：「還有，你不必叫我大師，眞不好意思，我說過，不止一次……」

「那……」她記得他要求自己作暱的稱呼，可是，在平時，她總是窘困難堪，同時，由於昔日那個「情哥哥」的稱呼，她又聯想到了上一夫，在自己新婚不久之時，他也曾爲自己脫鞋除襪，而且，還有其他──她記得，大帥曾拉了自己的脚在假貼面頰，當時，是在勁與樂的情況中，而此刻，是在靜態中。在勁態中時，兩性的本能使她大膽，但是，靜態中，她卻不能如此。因此，她又說不出話了；不過，在這一瞬之間，她又想到了勸，對勸，她亦有嚮往。於是，交錯的感情在她的心靈中激衝着。

她笑了──含着地，有風格地笑着，抬了一下眼。

「怎樣？」他問她，又要求她：「叫我一聲──」

「不好──」她搖搖頭：「這時候，不好！」她現出了帶含羞與喜悅成份的笑容：「你可以把鞋子放下了，老提着──」他也想到從前，迅速地接了句：「靜的──」

這是她在那一回說過的話，她記得。但是，她看到丈夫神采，終於大膽了：

「這是新鞋，不髒的。」

「靜，玉──」他放下，湊上去，擁抱她。她輕聲在丈夫的耳邊低問：

「平時我如不叫你大帥，那叫你甚麼呢？我的意思，就是讓旁人聽到，也不大緊要的稱呼，比叫大帥親一些的稱呼。」

「這個，你叫我郎──郎哥……」

「這，不大好。」

「那又叫甚麼呢？」他思索着。

「從前，你那位夫人在世的時候稱呼你？」

「她麼？」劉鄩想了此時，搖頭說：「她稱我的，她從來不和我如此親暱，她也不呼喚我──」

「那末……我也不呼喚你好了，而且，我……」

「不，我們不同的，你叫我的小名好了，鄩生……」他擁緊她：「叫一聲。」（〇九）

孤芳

平端夏

「我一向不熬夜的！」我說。

「手氣不佳，我也想走了！」他說。

「輸光了嗎？」我問。

「一百元一底，我祇輸了五底。」

「明天還有機會。」

「不錯，你不得意的時候最好逃避。」

我們一起走出賭場時，我說：「方先生，你能告訴我那一個是毛命發嗎？」

「哦，你不認識他嗎？」他詫異地問。

「我從來沒有見過他。」

「可是你吃飯的時候又提到他？」

「是的，但是我們從沒有碰過頭。」方先生沉默了一下，道：「你和他的太太好像很熟。」

我含糊地說了一句。

「怎麼樣，你今晚的牌運如何？」

「不壞，」我說：「贏了將近四千塊錢。」

「你眞行，彷彿像個中老手。」

「或許是賭神想收徒弟呢！」

「不會的，」他說：「我知道你有耐性，有決斷，這是爭取勝利的要素。」

「我聽說任何賭博都是沒有把握的，」我說：「我有一個朋友對此道極有研究，而且也眞瘋了，可是到了他眞的想贏錢的一場，偏偏就大輸。」

「這是當然的，你不能場場都贏，一個人能在十場之中贏上八場，這是了不起的了。」

「哦，你忘記告訴我那一個是毛金發了。」

「你是開玩笑還是眞的不認識他？」

「當然是眞的不認識。」

「我來告訴你吧，坐在你對面的大胖子就是毛金發。」

我有點詫異，尉芳怎會和一個大胖子同居？這人非但沒有人樣，而且脾氣惡劣異常，而尉芳自己呢，老實說，很少有女人比她更漂亮的，再加上她的風度和應付，在這十里洋場中，能有幾個女人及得上她？她唯一吃虧的地方，就是年紀大了一點，可是祇要不老，她仍然是個絕色美人。我像這樣想着時，不由得問道：

「方先生，你的確認識毛金發嗎？」

「你爲什麼要這樣問？」

「哦，我祇是想知道你是否直接認識他。」我支吾着說。

「我當然認識他，和他一起打牌也不祇一次了。」

談着，我們已來到分手的地方，方先生說：「你明天還來嗎？」

「我想祇要沒有別的事，我一定來的。」我說。

「我也要來的，我想把輸去的贏回來。」

「很好，祝你好運。」

「再會！」

「再會！」

我獨自走在路上，心裡有着一種強烈的妒意。我們家鄉人說美女嫁醜漢，稱爲鮮花插在牛糞上了！（〇〇七）

瘟君夢

岳騫 著

第八回 號令自中樞 強奴壓主 推埋呼舊侶 惡少稱尊

毛澤東見胡漢民不喜歡袁子才詩，忽然靈機一動，猜想他一定喜歡陶淵明詩，當時說道：「我也覺得隨園詩太淺近，因此我現在正學陶詩。」胡漢民有點詫異，問道：「你學陶詩是怎樣入手的？」

毛澤東道：「我先看王維諸人集，把其中五言律一百首細心揣摩透了，然後又讀一百二十首老杜的七言律，再後又把李商隱的七言絕句讀一二百首，先有了這三個人作了底子，再去學陶詩，先生以爲可不可以？」

胡漢民聽到毛澤東能說出這段話，頗出意外，問道：「李杜王三人的詩集你看了沒有？」

毛澤東知道胡漢民是眞內行，而且作人又特別認真，自己如說謊過，一定無法答復，不如老實些好，當時紅着臉說道：「我還未讀。」

胡漢民微笑道：「這一段話頗不外行，是誰指點你的？這人一定是個詩家，我倒很想同他認識認識。」

毛澤東忍住笑說道：「是我在第一師範時，國文教員黃大鶴先生教我的。」

胡漢民點頭道：「師範裏面有這樣的教員可是難得的，不過，學陶並非易事，你這位老師稍欠深思。」

毛澤東連忙起身說道：「還請胡先生指教。」

胡漢民說道：「詩格與人格是分不開的，你要學陶詩，不必先研究技巧，先問問自己的性情與淵明是否相近，後人皆佩服淵明不爲五斗米折腰一事，認爲志節高風，非人可及，其實這也是淺近說法，歷代高人不慕榮利，不願作官，寧願終老田園的人不可勝數，如明末清初山西大儒傅青主，康熙帝屢徵不出，後來皇帝非要他來北京不可，地方官送進京去，他就裝死，直挺挺的躺在地下，大家又不敢把他抬進去見皇帝，祇得放走了。像這種人論到品格之高，並不下於淵明，而艱難且過之，爲什麼數千年來大家提到高風亮節，總是要說到陶公呢？」

毛澤東搖頭道：「我也對這問題有點胡塗，請胡先生不吝指示。」

胡漢民微笑道：「其中祇有一點分別，別人是有所爲而爲，淵明是無所爲而爲，你讀他的一首詩，其中這麼四句：『結廬在人境，而無車馬喧，問君何能爾，心遠地自偏。』此種境界非第二人可到，歷代高人避世，總是避居深山窮谷，與世隔絕，所以如此，因爲自知一旦涉足紅塵，便會動搖初心，變成一個名利場中人，淵明不然，他雖然避世，卻仍然結廬在人境，人境當然有車馬喧鬧的聲音，也就是爭名奪利之事，但淵明身處其中，卻不見不聞，何以會如此，因爲別人是身避世，他是心避世，身避世非與世隔絕不可，心避世雖然身處十丈紅塵中，心早在白雲深處，於是車馬的喧鬧，世俗的紛擾，在他是視而不見，聽而不聞，絲毫動搖不了他的素志，這一點才是淵明獨步千古之處。」

毛澤東聽了半懂不懂，卻連連拍手道：「胡先生眞說的透徹極了。」（六九）

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好
曾經試過 讚不停口
總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一
深水埗分行：北河街百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一壹四七 八七一六壹式

中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288 非常：搬房裝飾·間格設計·工作妥善

安全搬屋公司 九675872·672704 港453146 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠

搬運

滬籍修理冷氣機

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

凉氣機

都市病研究 關伯祥

昌記裝修

打字機 修理 買賣

分類廣告

洪洲冠 專科 鼻耳喉痛頭核靈 醫藥

州元搬屋 爲小家庭服務

大相 州元搬屋 爲小家庭服務

雄記搬運搬屋 專爲府上喬遷服務 價廉妥當 請電：五一九〇三七七

生生 三十元 搬屋 歡迎大小服務

新興 搬屋 專爲小家庭服務

立勝搬屋公司 九848810·885280 港772755·773544 成完時準·九港通平·通歡小大·務服大做規模

永安搬屋公司 專爲貴客喬遷服務 港七二五〇〇五 七三六九二一 九八四六〇一 八八〇三三〇

徹底根治 尿 外皮 朱永安 卅年經驗

鼻喉 何守祥

尿 痔 周斗光 血 痔 瘻

痔 莫平 中醫 留日專門 廿元包醫 不愈還洋

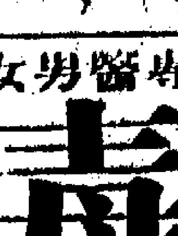
男性退化症 饒少樞

耳鼻喉 頸瘰 痰核 蔡德芬 七代祖傳四十年經驗 專科醫生

痔 黃乘修 陳明 古方新法治療 內外頭痔 立即止痛止血 不用刀 保證根除

胃 五代獨一科 竹林氏 中醫 老牌

面容 美容整容所



狐臭 曲綫 疤痕

鼻 程普德 專科名醫

耳鼻喉 腦 彭祖利

喉 吳鼎霆 專科中醫

毒 許德 專醫男女

小便

外皮 朱仁生

新址 九龍旺角亞皆老街88號三樓

痔瘻 陳子中 專科醫師

腦暈 元氣虛弱

靜林氏

耳鳴 耳聾丸

尿 謝仲生 立單包醫

羅四維女師 專醫男女

風濕骨痛 專家陳少奇十五分鐘制止

口臭散 丁氏胃病專家丁紹錩製

男人虛弱 專治不舉 男性寶 謝金石

頸瘰

尚有分類廣告 刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
一 中區新華戲院利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二三一二三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部
三 旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
四 油蔴地上海街三一九號老寶公司。
五 九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
六 青山道周生生金行（青山道三二六號）。
七 油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二三一號）。
八 旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
九 深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
十 佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
十一 紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
十二 荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
十三 元朗周生生金行（大馬路一號E）。
十四 元朗康莊市場蔣富街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

商業舖位 [illegible]

石屎平曾 [illegible]

高息舖平賣 [illegible]

跑馬地樓 [illegible]

獨立樓售 [illegible]

平價洋樓 [illegible]

出售 [illegible]

租售均可 [illegible]

出國廉售 [illegible]

半曾半送 [illegible]

新樓出售 [illegible]

新樓租售 [illegible]

旺舖租售 [illegible]

遊客舖租售 [illegible]

旺舖平租售 [illegible]

特價租售 [illegible]

九龍窩打老道山文福道21—23 公主台 高尚花園洋樓 分層租售 即買即住 餘額無多 欲購從速 ABCD座一千二百呎 EF座一千五百呎 洽購處電話 881291．807·28．866520

寫字樓租售 [illegible]

商業住宅 [illegible]

周生生鑽石樓（深水埗地王）大埔道47號 南昌街側邊 三房一廳特價$22800 有入伙紙 五年付款 交通方便 四面有窗 洽購：周生生金行地產部電話八六六二八一 地盤電話八七九七五二

八樓平曾 [illegible]

海景靚樓 [illegible]

招租

（香港）

中區住宅 [illegible]

寫字樓 [illegible]

全層廉租 [illegible]

北角下午校租 [illegible]

（九龍）

廠房平租大小任擇 廣東道1155—1161號 由3200尺起至13000尺 知租電話：891346

舖位平租 [illegible]

課室出租 旺角九龍 [illegible]

梗套房租 [illegible]

大單邊廠 [illegible]

梗房出租 [illegible]

工廠廉租 [illegible]

出讓

診所廉讓 [illegible]

唐樓廉讓 [illegible]

遊客集中 [illegible]

石屋廉讓 [illegible]

唐樓廉讓 [illegible]

九座位車 [illegible]

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
178
177
179
190
196
198
202
203
207
209
211
215
217
218
219
220
221
223
224
228
230

出國廉讓 [illegible]

有聲影機 [illegible]

村校廉讓 [illegible]

士多出讓 [illegible]

櫃椅出讓 [illegible]

士出多讓 [illegible]

九座客車廉讓 "FORD THAMES"800 型九座位64年油麼千客車售價九千元 保險大修全有 意者電K—8089

利達公司接洽

美髮用具 [illegible]

農場出讓 [illegible]

招生

政府津貼 金銀業貿易場學校 招上下午班新制小二至小五新生 考期：八月十五日 校址：銅鑼灣連道十二號（保良局右鄰）

天主教學校寄宿 耶穌聖心學校招寄宿生 由修教士、舍監、護士、教員照料生活 指導功課 校址九龍旺角花園街120—130A二樓 電話：K693235 六九三二三五

天主教寄宿 聖安尼中小學 [illegible]

元朗兒童教養院學校 —生宿招— 自建校舍環境優美 招收六歲至十二歲學生 新界屏山天水圍 [illegible] 電話：七〇一—六九五

中小寄宿 幼稚 [illegible]

招寄宿生 [illegible]

會寄宿 48元 [illegible]

60元寄宿 奉送校服 [illegible]

福利宿生 [illegible]

小學幼稚寄宿 [illegible]

招寄宿生 [illegible]

寄宿托兒 [illegible]

托兒 [illegible]

快寄來宿 [illegible]

溫兆明授泳 [illegible]

鋼琴樂理 [illegible]

西國日法德英 語 班牙文

教構為港九規模最大師資最好學府・立案・香港商科語言學院・以下各科均由各該國名教授授課・修業各科頒發畢業證書外・另備考L・C・C・及・PITMAM・AIA・GCE・文憑試・全校冷氣・TEL・858440招早午晚新班・人人可讀

●香港稅例 ●成本會計 ●商業信札 ●數理化班 ●英文速記
●英文會計簿記 ●出入口文員班 ●中文會計簿記 ●廣告畫裝飾班 ●各業會計

●打字全科：全部新機，四十元學到畢業
●英文拼音：一月速成韋氏及國際音標
●珠算全科：費廿元包教曉，一月速成
●TOEFL班：由英籍倫大學士授課，費廿元
●英文文法及寫作，精編講義，初中高速成班

九龍旺角彌敦道607號 新興大廈三樓（大人公司對面）

勤精 數學 算術 珠算 [illegible]

電話課授 [illegible]

海天游泳班 [illegible]

香港商科語言學院 廣告畫裝飾班 即招第二屆新生・電話：八五八四四零 六個月速成職業班介紹職業 旺角彌敦道607號新興大廈三樓302座（大人對面）

婦女補習學校 [illegible]

補習 夜學校 [illegible]

游泳速成 [illegible]

日語 [illegible]

成人會話 [illegible]

五十 小學1—6幼稚園寄宿生 每月50元包伙食宿費 [illegible]

函授 [illegible]

導正日文 九龍分校 [illegible]

欲想出國謀生，祇要你有專門技能 哥林比亞工程學校 無綫電實物函授 [illegible]

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓TEL 645656 香港法文專科 商業管理 學校 日夜校 招新生 插班生 日文・英語會話・法文・英文文法 商科・速記打字・簿記・商業信札

飛電招生 [illegible]

The Spark's Institute of Technology (Regd. under Ed. Ord. of 1952). Enrolments for September Term of the following courses are now open: —
1. Radio Operators (Day & Evening Classes).
2. Electronics & Radio Servicing (a.m. Class).
3. Television Servicing (p.m. Class).
Address: 38-46, Hennessy Rd., 3/F, HK.

明德學校 [illegible]

九龍商業管理學校招生 備考本校及英國LCC文憑畢業生 不限年齡人人可讀
英文簿記會計 英文速記 日文德文法文
中文簿記會計 商業信札 珠算國語
出入口文員班 西班牙文 英文文法班
文員打字全科 英語會話 英文拼音班
校址：旺角彌敦道564號四樓（救世軍斜對面）880171

中國醫學院 [illegible]

徵求

訓練的士司機專班 [illegible]

經驗女教師 [illegible]

新法F.0 [illegible]

華仁畢業 [illegible]

秘書會計 [illegible]

報稅理賬 [illegible]

專門報稅做數 [illegible]

九龍華仁 [illegible]

粵廚求職 [illegible]

賬與稅 [illegible]

超齡不用愁 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

誠徵伴侶 [illegible]

良友婚姻介紹服務社 [illegible]

徵旺角區學校 [illegible]

華僑徵侶 [illegible]

眞善美婚姻服務公司 [illegible]

誠徵伴侶 [illegible]

徵求教師 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

聘請

聘女教師 [illegible]

聘女職員 [illegible]

聘女教師 [illegible]

高薪急聘 [illegible]

聘女教師 [illegible]

誠聘教師 [illegible]

聘英文教師 [illegible]

聘職員 [illegible]

美國加拿大英國聘請 聘請：1.護士女傭女記員、2.打字員、速記員、3.洗碗司機技工、4.酒店女工、侍役、等各種工匠、5.雜工及工人、家庭女傭、男女廚工、司機、醫院人員、農場工、園藝工、機械各技術人員、有專門技術者 [illegible]

特點 [illegible]

通訊處搭用 [illegible]

代請女工 [illegible]

你找職業嗎 [illegible]

聘請 [illegible]

美國高薪僱用 [illegible]

播音演員 [illegible]

家務助理 [illegible]

美國加拿大英國聘請不需登記注意 [illegible]

美國加拿大英國高薪聘請不需美金登記注意 [illegible]

高薪聘請 [illegible]

鐵證如山 [illegible]

啟事

官塘工廠 [illegible]

信豐兒童習藝所啟事 本所自十一日起… [illegible] 電話：三三六五二〇 [illegible]

為安公司 [illegible]

莫氏宗親 [illegible]

為安公司 [illegible]

買聲明屋 [illegible]

鳴謝 [illegible]

遺失啟事 [illegible]

遺失股票 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

尋訪

尋妻啟事 [illegible]

尋弟李滿堂 [illegible]

尋物 本人於本月六日在大浪灣遺失黑色男裝銀包一個如拾獲者請電二四四零六一麥小姐 茶資酬謝

商業

壽王金娣 [illegible]

影印 五毛一件 [illegible]

影印 [illegible]

影印五毫 [illegible]

萬能角鋼 [illegible]

萬能角鋼 貨架 床 櫃 美觀堅固 松美街 [illegible] 電話：六六六七五八

正宗地理 [illegible]

留學必讀 [illegible]

五毫影印 [illegible]

汽車借錢 [illegible]

承做洋服 [illegible]

舊冷氣機 [illegible]

影印 [illegible]

學生請注意 [illegible]

收買舊書 [illegible]

影印 [illegible]

專改西裝 [illegible]

怕！唔使水制 請到毅成買各式水泵 大量現貨供應 毅成水泵機器公司 廣東道九二五號電話848814

最新聖旦咭 平一半 [illegible]

代啤膠塑 [illegible]

樟木出賣 [illegible]

專修鋼琴 [illegible]

本日寨大 馬星國泰 南東埔寨 越南 美國 加拿大 台灣 巴西 代辦往 [illegible]

東亞旅運貿易公司 台灣遊覽團 接洽處 [illegible]

尚有分類廣告 刊在第十一頁

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列文字（廣告）由 月 日起刊登 天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：

一九 年 月 日

請注意：如寄廣告，請將「文字」三字刪去；如寄廣告，請將「廣告」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」 每天二元 三天六元 每單位不得超過四段